

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «БИРЮСА»
Россия, 660123, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29

«КЗХ «БИРЮСА» ААҚ тапсырысы бойынша өндірілді
Ресей, 660123, Красноярск қ., «Красноярский рабочий» газет ат. даң., 29 үй

«KZH «BIRYUSA» OAJ buyurtmasi asosida ishlab chiqarilgan
Rossiya, 660123, Krasnoyarsk shahri, «Krasnoyarskiy rabochiy» gazetasi nomli prospekt, 29

«KZX «BIRYUSA» ASC-nin sifarişi ilə istehsal olunub,
Rusiya, 660123, Krasnoyarsk ş., «Krasnoyarskiy Raboçiy» qəzeti adına prosp, 29



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ
FOYDALANISH BO‘YICHA QO‘LLANMA
İSTİSMAR ÜZRƏ TƏLİMAT KİTABÇASI**

Стр. 1

Бет 27

Sah. 53

Səh. 79

www.biryusa.ru
service@biryusa.ru

**БИРЮСА WM-HC610/04
WM-HB610/10
WM-HB712/10**

Изготовлено / Өндіруші / Ishlab chiqaruvchi / İstehsalçı:
Hisense International Co., Ltd
Floor 22, Hisense tower, 17 Donghai Xi road, Qingdao, 266071, China



Благодарим Вас за выбор продукции «Бирюса»!

Информацию о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в отдел сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK), либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.



Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим руководством!

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	2
КОМПЛЕКТАЦИЯ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ	10
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	16
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	18
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	21
УТИЛИЗАЦИЯ	21
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22
ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	24

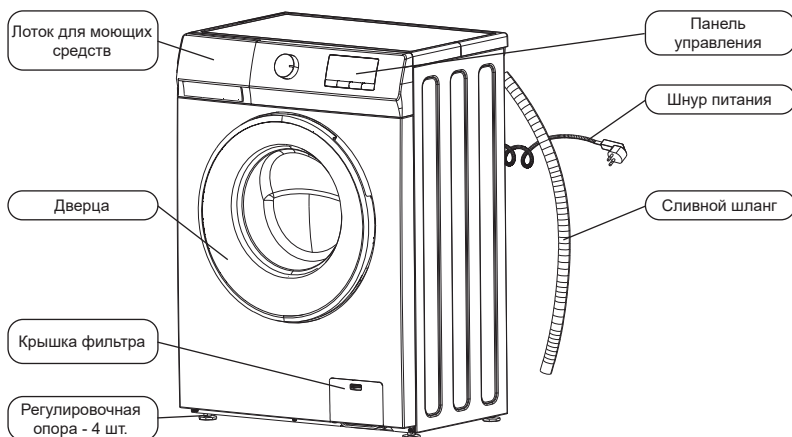
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Бытовые автоматические стиральные машины с фронтальной загрузкой «Бирюса» (далее по тексту - машины) предназначены для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также для полоскания и отжима в бытовых условиях. Все операции по обработке выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.
- Бытовые автоматические стирально-сушильные машины с фронтальной загрузкой «Бирюса» (далее по тексту - машины) предназначены для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также для полоскания, отжима и сушки текстильных изделий в бытовых условиях. Все операции по обработке выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

Машины соответствуют требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Установленный срок службы машины составляет 10 лет в бытовых условиях.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



Дополнительные принадлежности:

- Заглушки отверстий транспортировочных болтов (4 шт.);
- Заливной шланг холодной воды (может не входить в комплект поставки);
- Направляющая сливного шланга (может не входить в комплект поставки);

В комплект поставки входят эксплуатационные документы: руководство по эксплуатации, этикетка энергетической эффективности.

Примечание Внешний вид Вашей стиральной машины может отличаться от схематичных изображений, приведенных на рисунке выше.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Меры безопасности**
- При перемещении и транспортировке машины необходимо соблюдать меры предосторожности, так как машина имеет большой вес.
 - При подключении машины к водоснабжению следует использовать только новый заливной шлаг, входящий в комплект поставки.
 - В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно может нагреваться и стать причиной ожога.
 - После завершения стирки необходимо выключить машину, отключить ее от электросети и закрыть кран подачи воды.

- Меры безопасности при эксплуатации**
- Машина не предназначена для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования машины лицом, отвечающим за их безопасность!
 - Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с машиной!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**
- Подключать машину к сети горячего водоснабжения.
 - Использовать машину в качестве подставки, тумбы и т.п., вставать на машину.
 - Помещать какие-либо предметы под машину, касаться вращающегося барабана.
 - Опирается на открытую дверцу машины.
 - Устанавливать машину вне помещения.
 - Эксплуатировать машину без установленных заглушек (см. раздел «Подготовка к эксплуатации»).
 - Транспортировать машину без установленных транспортировочных болтов и втулок (см. раздел «Подготовка к эксплуатации»).
 - Использовать для стирки средства, содержащие летучие и легковоспламеняющиеся вещества.
 - Эксплуатировать машину в помещении с температурой окружающего воздуха менее 0 °С.

- Правила электробезопасности**
- Машина является электрическим бытовым прибором, поэтому при ее эксплуатации необходимо соблюдать общие правила электробезопасности.

- Машину необходимо подключать только к электрической сети, имеющей заземление.
- Розетка для подключения машины должна иметь заземление и быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электросети.
- Степень защиты, обеспечиваемая оболочками машины - IPX4.
- Перед подключением машины к электросети необходимо убедиться в отсутствии повреждений шнура питания. Шнур питания не должен быть пережатым и перегибаться. При наличии повреждений шнура питания его замена должна производиться специалистом сервисной службы или аналогичным квалифицированным персоналом.

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**
- Подключать машину к розетке, не имеющей заземления.
 - Подключать машину к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок.
 - Использовать для подключения машины к электросети переходники и удлинительные шнуры.
 - Отключать машину от электросети, взявшись за шнур питания.
 - Прикасаться к работающей машине и вилке шнура питания мокрыми руками.
 - Самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины или водо- и электроснабжение. Ремонт машины должен осуществляться только специалистами сервисного центра.

В случае возникновения неисправностей, связанных с появлением посторонних шумов, треска, задымления и т.п. необходимо немедленно отключить машину от электросети, закрыть кран подачи воды и обратиться в авторизованный сервисный центр.

Несоблюдение указанных в данном руководстве требований безопасности и правил эксплуатации ведет к потере гарантии.

Производитель не несет ответственности за повреждения машины и ущерб, нанесенный в результате нарушения указанных требований безопасности и правил эксплуатации машины.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

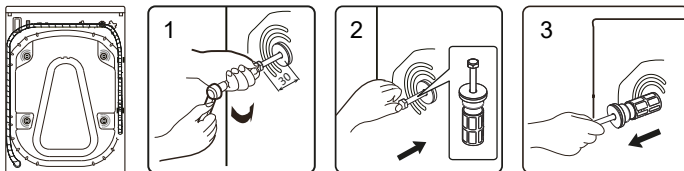
Снятие упаковки

- Снимите картонную коробку с машины и удалите упаковочные материалы (защитный чехол, пенопластовые амортизаторы, фиксирующие ленты);
- Извлеките заливной шланг из барабана машины (при наличии);

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами!

Снятие транспортировочного крепежа

Для обеспечения безопасной транспортировки бак стиральной машины зафиксирован четырьмя транспортировочными болтами с втулками, расположенными на задней части машины (см. рисунок ниже).



Перед использованием машины необходимо:

- Выкрутить транспортировочные болты с помощью гаечного ключа примерно на 30 мм (против часовой стрелки). Не выкручивайте болты полностью!
- Протолкнуть болты в горизонтальном направлении внутрь и ослабить болты;
- Извлечь транспортировочные болты с втулками;
- Закрыть отверстия с помощью заглушек, входящих в комплект поставки.



Примечание Транспортировочный крепеж необходимо сохранить для транспортировки машины в будущем.

ВНИМАНИЕ! Не перемещайте машину, взявшись за лоток, дверцу или уплотнитель барабана!

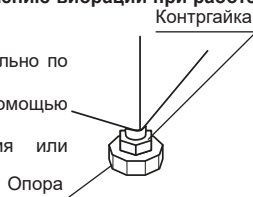
Установка машины

Машину необходимо установить на прочной, ровной и сухой поверхности на расстоянии не менее 20 мм от стен, мебели и других предметов.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется устанавливать машину на пол с ковровым или мягким покрытием. Это может привести к недостаточной вентиляции и усилению вибрации при работе машины.

После установки машину необходимо выставить горизонтально по уровню следующим образом:

- ослабить контргайки на регулировочных опорах с помощью гаечного ключа;
- отрегулировать высоту опор путем их вкручивания или выкручивания;
- зажать контргайки с помощью гаечного ключа.



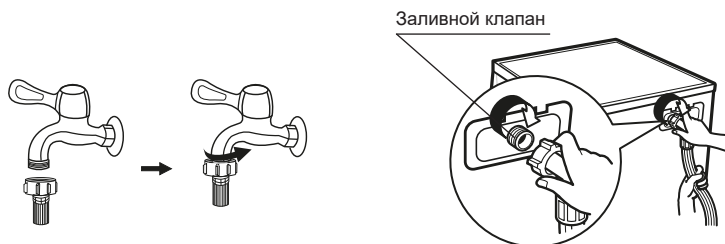
ВНИМАНИЕ! Неправильная установка машины или недостаточная затяжка контргайек может привести к сильной вибрации и шуму при работе машины.

Подключение к электросети

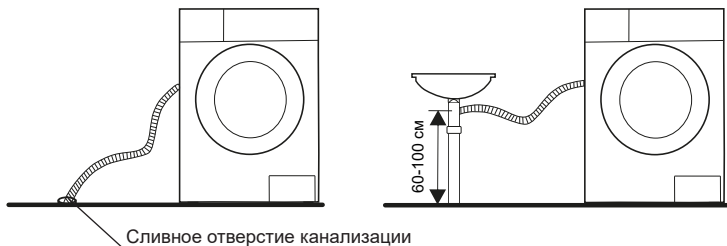
- Стиральную машину необходимо подключить к электросети переменного тока с частотой 50 Гц и номинальным напряжением 220 В (машина может нормально функционировать при напряжении в сети от 220 до 240 В). Подключение машины к сети, не соответствующей указанным параметрам, может привести к выходу ее из строя.
- Машину необходимо подключить к электросети через отдельную розетку класса «I» с заземляющим проводом.
- Кабель электропитания должен быть рассчитан на рабочий ток не менее 16А и иметь сечение не менее 1,5 мм².
- Фазный провод электропитания должен быть подключен через автоматическое защитное устройство, рассчитанное на ток срабатывания 16 А, с временем срабатывания не более 0,1 с и током отсечки не более 30 мА.
- В случае, если розетка и кабель электропитания не соответствуют указанным требованиям или розетка удалена от места установки машины, необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для доработки электросети.

Подключение к водопроводу и канализации

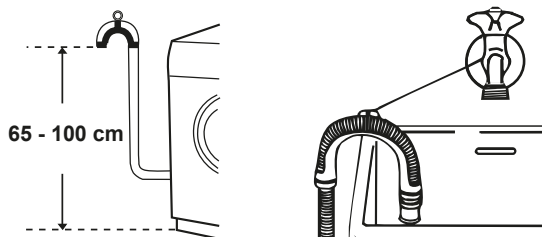
- Машину необходимо подключить к сети только холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбой 3/4".
- Перед подключением рекомендуется открыть кран подачи воды для того, чтобы дать стечь грязной воде.
- Для подключения машины к сети водоснабжения необходимо подсоединить заливной шланг к крану подачи воды и к заливному клапану машины, надежно затянув гайки.
- Во время стирки кран подачи воды должен быть полностью открыт.



- Сливной шланг может подключаться непосредственно к трубе канализации или к сифону раковины или мойки. При этом ввод сливного шланга должен находиться на высоте от 60 до 100 см от пола.



- Также возможно закрепить вывод сливного шланга на бортике раковины или ванны. При этом шланг необходимо закрепить с помощью направляющей (при наличии).
- Сливной шланг не должен быть погружен в воду.



ВНИМАНИЕ!

- Заливной и сливной шланги после подключения не должны быть сдавлены или перегибаться.
- После подключения шлангов необходимо убедиться в герметичности соединений. Места соединений должны быть сухими.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка к стирке

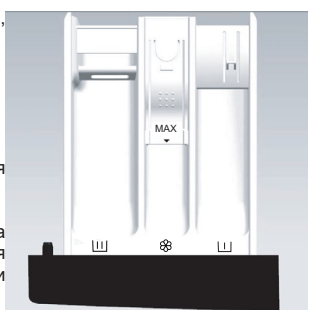
- При стирке одежды в первый раз следует убедиться, что она не подвержена обесцвечиванию. Промывайте шарфы и прочую одежду, легко теряющую расцветку, особенно при совместной стирке с другими вещами, отдельно перед стиркой.
- Для достижения оптимального результата перед стиркой в машине пятна на рукавах, воротничках и карманах следует аккуратно удалять щеткой с жидким моющим средством.
- Перед стиркой необходимо свериться с указаниями о допустимой температуре и режимах стирки на ярлыках одежды.
- К машинной стирке не предназначена одежда, которая может быть легко повреждена в результате стирки в стиральной машине:
 - одежда со складками и тиснением, которые могут быть деформированы в процессе машинной стирки;
 - одежда, полностью или частично сделанная из меха;
 - рекомендуется избегать стирки изделий, на которых не сохранились ярлыки с требованиями к условиям стирки;
 - ни в коем случае не стирайте в машине одежду, испачканную бензином, керосином, краской, растворителем и другими летучими и легковоспламеняющимися веществами.
- При стирке должны использоваться моющие средства, специально предназначенные для машинной стирки изделий из определенных типов материалов (хлопок, синтетика, мягкие изделия, шерсть). При неправильном использовании моющего средства возможно чрезмерное пенообразование, что может вызвать повреждение стиральной машины.
- При применении слишком большого количества моющего средства или, если температура воды недостаточно высокая, остатки моющего средства могут загрязнять одежду или застревать в шлангах и компонентах машины.
- Перед стиркой необходимо не превышать номинальную загрузку машины, оценивать степень загрязнения одежды, жесткость воды, а также рекомендации производителя использующихся моющих средств.
- Храните моющие средства и добавки сухом и недоступном для детей месте.
- Тщательно проверяйте карманы одежды перед стиркой, так как твердые предметы, такие как кольца или украшения, могут повредить стиральную машину.
- Цветные вещи, особенно новые и насыщенной расцветки, необходимо стирать отдельно от белых.
- Изделия из мягких материалов необходимо стирать отдельно. Для изделий из натуральной шерсти и шелка следует выбирать щадящие («мягкие») режимы стирки.
- Изделия с пластиковыми или металлическими элементами, такими как пуговицы или застёжки, следует выворачивать наизнанку, помещать в специальную сетку или наволочку. Застёжки типа «молния», пуговицы и крючки должны быть застегнуты. Свободные повязки или ленты должны быть связаны вместе.
- Изделия, требующие особо деликатной стирки, например, содержащие кружевную отделку, мелкие предметы (носки, носовые платки и пр.) следует помещать в специальные сетчатые мешки для стирки.
- При стирке одиночных вещей большого веса и размера, таких как банные полотенца, джинсы, куртки и пр., возможно смещение центра тяжести барабана, и, как следствие, подача сигнала тревоги в результате сильной разбалансировки машины. Поэтому рекомендуется при стирке подобных изделий добавлять некоторое количество подобных вещей, в том числе для более равномерного отжима.
- Перед стиркой следует удалять с одежды пыль, крупные пятна грязи, шерсть домашних животных.
- В результате соприкосновения разных типов загрязнений при стирке одежда может быть повреждена и потеряна эффективность стирки.
- Детская одежда, полотенца, пеленки должны стираться отдельно. При совместной стирке с вещами для взрослых на них могут попасть вредные для детей микроорганизмы. Время полоскания детской одежды должно быть увеличено для обеспечения тщательного смыва моющих средств с вещей.
- Не перегружайте машину, так как это может снизить эффективность стирки. Перед стиркой необходимо убедиться в максимально допустимой массе вещей в соответствии с таблицей режимов стирки.

- Вещи, которые могут легко свалиться (например, пуховые) следует перед стиркой выворачивать наизнанку и стирать отдельно от других вещей.
- Запрещается стирать в машине вещи из водонепроницаемых материалов.

Лоток для моющих средств

Лоток для моющих средств имеет три отделения, предназначенные для различных моющих средств:

- || - Средства для предварительной стирки;
- ||| - Основное моющее средство;
- ⊗ - Добавка (кондиционер, средство для смягчения воды и пр.).





- Следует выбирать подходящий тип моющего средства для каждого температурного режима и типа ткани для обеспечения наилучшей эффективности стирки при минимальных затратах воды и электроэнергии.

Запуск стиральной машины




- Подключите машину к электросети и водоснабжению. Проверьте правильность подсоединения заливного и сливного шлангов. Полностью откройте кран подачи воды.
- Загрузите вещи для стирки в барабан, после чего закройте дверцу.
- Поместите необходимое количество моющих средств в лоток, после чего задвиньте его.
- Выберите необходимый режим стирки с помощью переключателя.
- Нажатиями на соответствующие кнопки выберите необходимые функции стирки (см. раздел «Панель управления стиральной машиной»). Необходимый режим и функции стирки выбираются в соответствии с типом, количеством и степенью загрязнения вещей.
- Нажмите кнопку «Старт / Пауза».

Условные обозначения по уходу, указываемые на ярлыке изделия			
	Обычная стирка при температуре воды до 95 °С (допускается кипячение)		Обычная стирка при температуре воды до 40 °С
	Особо деликатная стирка при температуре воды до 40 °С. Отжим не рекомендуется		Ручная стирка при температуре воды до 40 °С. Отжимать аккуратно, без перекручивания
	Обычная барабанная сушка при высокой температуре		Деликатная барабанная сушка при пониженной температуре и уменьшенной продолжительности
	Сушка на горизонтальной плоскости в расправленном состоянии		Сушка в вертикальном положении
	Глажение при температуре подошвы утюга до 200 °С		Глажение при температуре подошвы утюга до 150 °С
	Глажение запрещено		Отбеливание разрешено любыми окисляющими отбеливателями
	Отбеливание запрещено		Допускается профессиональная влажная чистка
	Допускается сухая чистка с использованием тетрахлорэтилена		Деликатная сухая чистка с использованием тетрахлорэтилена
			Химическая чистка запрещена
			Стирка запрещена
			Барабанная сушка запрещена
			Сушка без отжима в вертикальном положении
			Глажение при температуре подошвы утюга до 110 °С. Глажение с паром не рекомендуется
			Отбеливание разрешено только кислородсодержащими / хлорными отбеливателями
			Допускается сухая чистка с использованием углеводородов

Режимы работы стиральной машины

- **Смешанные вещи** : стирка с дополнительной обработкой паром. Режим предназначен для стирки средне- и сильно загрязненного белья, которое требует специального ухода, например, одежда людей с чувствительной кожей. Рекомендуется выворачивать изделия наизнанку перед стиркой.
- **Детская**: режим интенсивной стирки детской одежды, пеленок и т.п. при высокой температуре. Рекомендуется стирать детские вещи отдельно от остальных.
- **Детская** : режим интенсивной стирки детской одежды, пеленок и т.п. при высокой температуре с дополнительной обработкой паром. Рекомендуется стирать детские вещи отдельно от остальных.
- **Рубашки**: режим предназначен для стирки рубашек, блузок и т.п., изготовленных из любых типов тканей.
- **Темные вещи**: режим предназначен для стирки изделий насыщенных темных цветов, изготовленных из хлопка и других тканей, не требующих особого ухода.
- **Спортивная**: режим для стирки сильно загрязненной спортивной одежды и обуви при средней температуре. При стирке спортивной обуви не рекомендуется стирать больше двух пар обуви за раз.
- **Пух**: режим для стирки изделий, изготовленных с применением искусственных (синтепон и т.п.) или натуральных (пух, перо) утеплителей - подушек, одеял, пуховиков и т.д.
- **Шелк/Деликатная**: в этом режиме интенсивность стирки и скорость вращения барабана снижены по сравнению с режимом «Синтетика». Данный режим рекомендуется для бережной стирки изделий из особо чувствительных тканей.
- **Очистка барабана**: данный режим предназначен для чистки и стерилизации барабана машины при повышенной температуре. Данный режим не предназначен для стирки одежды (данный режим доступен не для всех моделей). Рекомендуется добавить небольшое количество моющего средства для достижения наилучшего результата.
- **Хлопок**: Режим предназначен для стирки средне- и сильно загрязненного белья (повседневной одежды, постельного белья), изготовленного из хлопка, льна или других тканей, не требующих особого ухода.
- **Цветной хлопок**: Режим предназначен для стирки слабо- и средне загрязненного белья, изготовленного из окрашенного хлопка, льна или других тканей, не требующих особого ухода. Для улучшения качества стирки сильно загрязненных цветных вещей рекомендуется дополнительно выбрать функцию «Предварительная стирка».
- **Синтетика**: в этом режиме время стирки и ее интенсивность снижены по сравнению с режимом «Хлопок». Данный режим предназначен для стирки изделий из чувствительных и синтетических тканей, штор и изделий из ажурных тканей. При стирке вязаных изделий рекомендуется уменьшить количество моющего средства для предотвращения нарушения формы изделий.
- **Смешанные ткани**: программы для стирки смешанных вещей, не рассортированных по цвету и типу ткани.
- **Шерсть**: данный режим предназначен только для стирки шерстяных и полушерстяных изделий, для которых производителем допускается машинная стирка. Необходимо внимательно изучить информацию о допустимом температурном режиме на ярлыке изделия. Для изделий из шерсти рекомендуется использовать специальные моющие средства.
- **Быстрая**: данный режим предназначен для непродолжительной стирки небольшого количества слабо загрязненных вещей при низкой температуре.

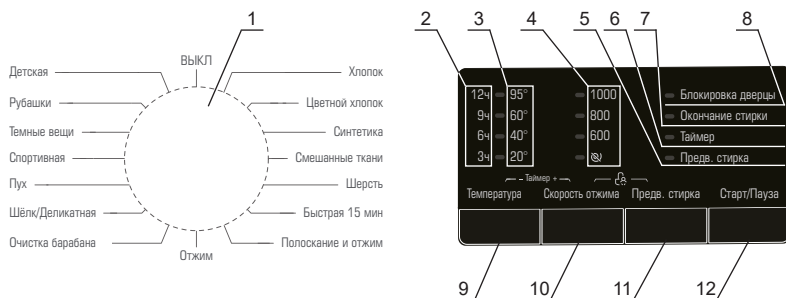
Функции стиральной машины

- **Температура:** Функция позволяет задать желаемую температуру воды в пределах, предусмотренных для выбранного режима стирки.
- **Скорость отжима:** функция позволяет выбрать желаемую скорость отжима белья. Максимальная скорость отжима для каждого режима указана в таблице режимов работы машины. В случае если выбрана скорость «0» или «» (в зависимости от модели) отжим белья не производится и цикл стирки заканчивается после слива воды.
- **Предварительная стирка:** рекомендуется включать данную функцию для стирки особо сильно загрязненных вещей. Цикл стирки увеличивается на 20 минут. При использовании данной функции необходимо добавить моющее средство в отсек «  » лотка для моющих средств.
- **Дополнительное полоскание:** При включении данной функции производится дополнительный цикл полоскания белья перед началом отжима. Функция может использоваться для удаления остатков моющего средства с белья.
- **Таймер:** функция позволяет задать время, по истечении которого цикл стирки будет завершен, например, для стирки в ночное время. Для включения функции необходимо выполнить следующее:
 - выберите желаемый режим, температуру и функции стирки;
 - нажмите и удерживайте кнопки «Температура» и «Скорость отжима» до тех пор, пока не загорится соответствующий индикатор времени таймера или на дисплее не отобразится время таймера (в зависимости от модели);
 - нажатиями кнопок «Температура» и «Скорость отжима» установите желаемое время окончания стирки.
 - если после установки времени таймера выбрать какие-либо дополнительные функции или режим стирки, таймер будет отключен.
 - после окончания времени таймера и цикла стирки индикатор «Таймер» гаснет.
- **Дозагрузка белья в процессе стирки:** при необходимости дополнительно загрузить вещи в машину необходимо нажать на кнопку «Старт/Пауза» в процессе цикла стирки. После остановки барабана и разблокирования дверцы (индикатор «Блокировка дверцы» мигает) можно открыть дверцу и загрузить вещи в машину. После этого необходимо закрыть дверцу и нажать на кнопку «Старт/Пауза» для возобновления цикла стирки.
- Для модели WM-НС610/04 данная функция доступна только в случае, если была выбрана функция «Предварительная стирка».
- **Блокировка от детей:** функция предназначена для предотвращения изменений параметров стирки детьми. для включения функции необходимо одновременно нажать и удерживать в течение 2 секунд кнопки «Скорость отжима» и «Предварительная стирка». После этого загораются индикаторы «Предварительная стирка» и «», кнопки на панели управления не будут реагировать на нажатие. Для отключения функции необходимо повторить указанные выше действия, либо установить переключатель режимов в положение »Выкл.«.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

Бирюса WM-НС610/04

Общий вид панели управления



1 - Переключатель режимов работы машины. Если во время цикла стирки установить переключатель в положение «Выкл», через три секунды текущий цикл стирки будет остановлен и машина выключится.

2 - Индикаторы времени таймера - загораются при включении функции «Таймер» (см. описание функции на стр. 9). При нажатиях на кнопки 9 и 10 происходит переключение между временем окончания стирки и загорается индикатор, соответствующий выбранному значению времени.

3 - Индикаторы температуры - загораются при переключении установленной температуры воды с помощью кнопки «Температура» (9).

4 - Индикаторы скорости отжима - загораются при переключении установленной скорости отжима с помощью кнопки «Скорость отжима» (10).

5 - Индикатор функции «Предварительная стирка» - загорается при нажатии на кнопку «Предв. стирка» (11) (см. описание функции на стр. 9).

6 - Индикатор функции «Таймер» - загорается при включенной функции «Таймер». По окончании времени таймера цикл стирки завершается, индикатор гаснет.

7 - Индикатор окончания цикла стирки - загорается, когда цикл стирки завершен.

8 - Индикатор блокировки дверцы - в процессе цикла индикатор горит, что означает, что дверца заблокирована. После окончания цикла стирки на дисплее горит индикатор 7, индикатор 8 не горит - дверца разблокирована.

• В случае необходимости принудительного открытия дверцы необходимо установить переключатель режимов в положение «Выкл». После выключения машины необходимо выбрать режим «Отжим» с помощью переключателя и скорость отжима « ». После завершения цикла индикатор 8 погаснет и дверца может быть открыта.

9 - Кнопка выбора температуры воды при стирке. При нажатиях на кнопку происходит переключение установленной температуры, загорается соответствующий индикатор.

10 - Кнопка выбора скорости отжима. При нажатиях на кнопку происходит переключение установленной скорости отжима, загорается соответствующий индикатор.

11 - Кнопка включения функции «Предварительная стирка».

12 - Кнопка «Старт/Пауза» - служит для запуска цикла стирки и остановки цикла стирки, например для дозагрузки белья в машину.

• При необходимости открыть дверцу в процессе стирки необходимо нажать на кнопку «Старт/Пауза» (12). После этого индикатор 8 начинает мигать. По истечении двух минут индикатор блокировки дверцы гаснет, что означает, что дверца разблокирована - можно открыть дверцу и добавить вещи в машину. В случае, если индикатор 8 не начинает мигать после нажатия на кнопку «Старт/пауза», дверца не может быть открыта в текущий момент цикла стирки, например из-за высокой температуры воды в барабане.

Бирюса WM-NC610/04

Параметры режимов работы стиральной машины

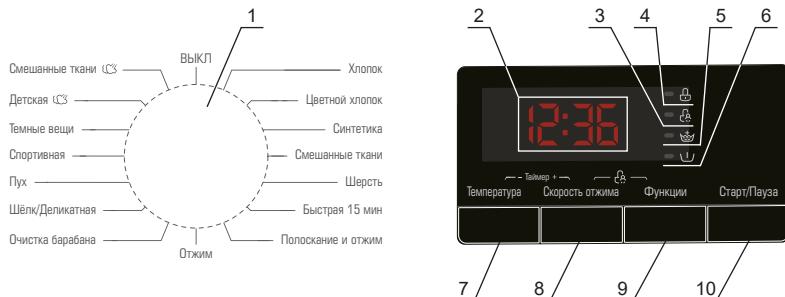
Режим	Макс. загрузка, кг	Доступные для выбора значения температуры, °C	Длительность цикла в зависимости от температуры, ч: мин	Макс. скорость отжима, об/мин
Детская	3,0	*, 20, 40, 60, 95	1:56, 1:56, 1:56, 1:56, 2:06	1000
Рубашки	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	800
Темные вещи	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
Спортивная	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Пух	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Шелк/Деликатная	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Очистка барабана	-	95	1:10	600
Хлопок	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Цветной хлопок	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Синтетика	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Смешанные ткани	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Шерсть	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Быстрая 15 мин	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Полоскание и отжим	6,0	*	0:30	1000
Отжим	6,0	-	0:12	1000

* - стирка при температуре холодной воды.

Режим	Отделения лотка для моющих средств			Доступные функции		
	I	II	☼	Предв. стирка	Выбор скорости отжима	Дозагрузка
Детская	○	√	○	○	○	○
Рубашки		√	○		○	○
Темные вещи	○	√	○	○	○	○
Спортивная	○	√	○	○	○	○
Пух		√	○		○	○
Шелк/Деликатная		√	○		○	○
Очистка барабана		○			○	○
Хлопок	○	√	○	○	○	○
Цветной хлопок		√	○		○	○
Синтетика	○	√	○	○	○	○
Смешанные ткани	○	√	○	○	○	○
Шерсть		√	○		○	○
Быстрая 15 мин		√	○		○	○
Полоскание и отжим			○		○	○
Отжим					○	○

√ - Обязательно;
○ - При необходимости.

Бирюса WM-HB610/10



1 - Переключатель режимов работы машины. Если во время цикла стирки установить переключатель в положение «Выкл», через три секунды текущий цикл стирки будет остановлен и машина выключится.

2 - Индикационный дисплей. Во время стирки на дисплее отображается время, оставшееся до окончания цикла стирки, а также коды ошибок.

3 - Индикатор функции «Блокировка от детей» - загорается в случае, если включена функция «Блокировка от детей» (см. описание функции на стр. 9).

4 - Индикатор блокировки дверцы - в процессе цикла индикатор горит, что означает, что дверца заблокирована. После окончания цикла стирки на дисплее отображается индикация «End», индикатор 4 не горит - дверца разблокирована.

• В случае необходимости принудительного открытия дверцы необходимо установить переключатель режимов в положение «Выкл». После выключения машины необходимо выбрать режим «Отжим» с помощью переключателя и скорость отжима «0». После завершения цикла индикатор 4 погаснет и дверца может быть открыта.

5 - Индикатор функции «Дополнительное полоскание» - загорается при включении функции "Дополнительное полоскание" (см. описание функции на стр. 9).

6 - Индикатор функции «Предварительная стирка» - загорается при включении функции "Предварительная стирка" (см. описание функции на стр. 9).

7 - Кнопка выбора температуры воды при стирке. При последовательных нажатиях на кнопку происходит изменение установленной температуры воды, на дисплее отображается установленная температура.

8 - Кнопка выбора скорости отжима. При последовательных нажатиях на кнопку происходит изменение установленной скорости отжима, на дисплее отображается установленная скорость.

9 - Кнопка выбора дополнительных функций. При последовательных нажатиях на кнопку происходит переключение дополнительных функций стирки «Дополнительное полоскание», «Предварительная стирка». На дисплее загораются индикаторы соответствующих функций.



10 - Кнопка «Старт/Пауза» - служит для запуска цикла стирки и остановки цикла стирки, например для дозагрузки белья в машину.

• При необходимости открыть дверцу в процессе стирки необходимо нажать на кнопку «Старт/Пауза» (10). После этого индикатор 4 начинает мигать. По истечении двух минут индикатор блокировки дверцы гаснет, что означает, что дверца разблокирована - можно открыть дверцу и добавить вещи в машину. В случае, если индикатор 4 не начинает мигать после нажатия на кнопку «Старт/пауза», дверца не может быть открыта в текущий момент цикла стирки, например из-за высокой температуры воды в барабане.

• После окончания цикла стирки на дисплее отображается индикация «End», индикатор 4 не горит - дверца разблокирована, можно открыть дверцу и достать белье из машины.

Бирюса WM-HB610/10

Параметры режимов работы стиральной машины

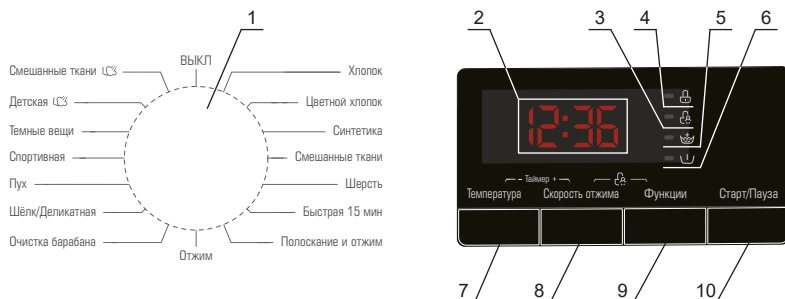
Режим	Макс. загрузка, кг	Доступные для выбора значения температуры, °С	Длительность цикла в зависимости от температуры, ч: мин	Макс. скорость отжима, об/мин
Смешанные ткани 	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1000
Детская 	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1000
Темные вещи	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
Спортивная	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Пух	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Шелк/Деликатная	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Очистка барабана	-	95	1:10	600
Хлопок	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Цветной хлопок	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Синтетика	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Смешанные ткани	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Шерсть	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Быстрая 15 мин	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Полоскание и отжим	6,0	*	0:30	1000
Отжим	6,0	-	0:12	1000

* - стирка при температуре холодной воды.

Режим	Отделения лотка для моющих средств			Доступные функции			
	I	II		Доп. полоскание	Предв. стирка	Выбор скорости отжима	Дозагрузка
Смешанные ткани 	○	√	○	○		○	○
Детская 		√	○	○		○	○
Темные вещи	○	√	○	○	○	○	○
Спортивная	○	√	○	○	○	○	○
Пух		√	○	○		○	○
Шелк/Деликатная		√	○	○		○	○
Очистка барабана		○				○	○
Хлопок	○	√	○	○	○	○	○
Цветной хлопок		√	○			○	○
Синтетика	○	√	○	○	○	○	○
Смешанные ткани	○	√	○	○	○	○	○
Шерсть		√	○	○		○	○
Быстрая 15 мин		√	○	○		○	○
Полоскание и отжим			○			○	○
Отжим						○	○

√ - Обязательно;
○ - При необходимости.

Бирюса WM-HB712/10



1 - Переключатель режимов работы машины. Если во время цикла стирки установить переключатель в положение «ВыКП», через три секунды текущий цикл стирки будет остановлен и машина выключится.

2 - Индикационный дисплей. Во время стирки на дисплее отображается время, оставшееся до окончания цикла стирки, а также коды ошибок.

3 - Индикатор функции «Блокировка от детей» - загорается в случае, если включена функция «Блокировка от детей» (см. описание функции на стр. 9).

4 - Индикатор блокировки дверцы - в процессе цикла индикатор горит, что означает, что дверца заблокирована. После окончания цикла стирки на дисплее отображается индикация «End», индикатор 4 не горит - дверца разблокирована.

• В случае необходимости принудительного открытия дверцы необходимо установить переключатель режимов в положение «ВыКП». После выключения машины необходимо выбрать режим «Отжим» с помощью переключателя и скорость отжима «0». После завершения цикла индикатор 4 погаснет и дверца может быть открыта.

5 - Индикатор функции «Дополнительное полоскание» - загорается при включении функции "Дополнительное полоскание" (см. описание функции на стр. 9).

6 - Индикатор функции «Предварительная стирка» - загорается при включении функции "Предварительная стирка" (см. описание функции на стр. 9).

7 - Кнопка выбора температуры воды при стирке. При последовательных нажатиях на кнопку происходит изменение установленной температуры воды, на дисплее отображается установленная температура.

8 - Кнопка выбора скорости отжима. При последовательных нажатиях на кнопку происходит изменение установленной скорости отжима, на дисплее отображается установленная скорость.

9 - Кнопка выбора дополнительных функций. При последовательных нажатиях на кнопку происходит переключение дополнительных функций стирки «Дополнительное полоскание», «Предварительная стирка». На дисплее загораются индикаторы соответствующих функций.



10 - Кнопка «Старт/Пауза» - служит для запуска цикла стирки и остановки цикла стирки, например для дозагрузки белья в машину.

• При необходимости открыть дверцу в процессе стирки необходимо нажать на кнопку «Старт/Пауза» (10). После этого индикатор 4 начинает мигать. По истечении двух минут индикатор блокировки дверцы гаснет, что означает, что дверца разблокирована - можно открыть дверцу и добавить вещи в машину. В случае, если индикатор 4 не начинает мигать после нажатия на кнопку «Старт/пауза», дверца не может быть открыта в текущий момент цикла стирки, например из-за высокой температуры воды в барабане.

• После окончания цикла стирки на дисплее отображается индикация «End», индикатор 4 не горит - дверца разблокирована, можно открыть дверцу и достать белье из машины.

Бирюса WM-HB712/10

Параметры режимов работы стиральной машины

Режим	Макс. загрузка, кг	Доступные для выбора значения температуры, °C	Длительность цикла в зависимости от температуры, ч: мин	Макс. скорость отжима, об/мин
Смешанные ткани 	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1200
Детская 	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1200
Темные вещи	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1200
Спортивная	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1200
Пух	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Шелк/Деликатная	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Очистка барабана	-	95	1:10	600
Хлопок	7,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1200
Цветной хлопок	7,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 3:59, 4:29	1200
Синтетика	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1200
Смешанные ткани	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1200
Шерсть	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Быстрая 15 мин	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Полоскание и отжим	7,0	*	0:30	1200
Отжим	7,0	-	0:12	1200

* - стирка при температуре холодной воды.

Режим	Отделения лотка для моющих средств			Доступные функции			
	I	II		Доп. полоскание	Предв. стирка	Выбор скорости отжима	Дозагрузка
Смешанные ткани 	О	√	О	О		О	О
Детская 		√	О	О		О	О
Темные вещи	О	√	О	О	О	О	О
Спортивная	О	√	О	О	О	О	О
Пух		√	О	О		О	О
Шелк/Деликатная		√	О	О		О	О
Очистка барабана		О				О	О
Хлопок	О	√	О	О	О	О	О
Цветной хлопок		√	О	О		О	О
Синтетика	О	√	О	О	О	О	О
Смешанные ткани	О	√	О	О	О	О	О
Шерсть		√	О	О		О	О
Быстрая 15 мин		√	О	О		О	О
Полоскание и отжим			О			О	О
Отжим						О	О

√ - Обязательно;
О - При необходимости.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед началом чистки или обслуживания машины необходимо вынуть шнур питания машины из розетки и закрыть кран подачи воды.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

- Использовать для чистки машины и ее составных частей острые предметы и металлические щетки, а также средства, содержащие абразивы и растворители!
- Мыть машину под струей воды.

Поверхность стиральной машины при необходимости следует очищать с помощью разбавленных не абразивных нейтральных чистящих средств. В случае перелива воды ее необходимо незамедлительно собрать с помощью сухой ткани.

Если в процессе эксплуатации температура воды упала ниже нуля и машина «замерзла», необходимо выполнить следующее:

- отсоединить машину от электропитания;
- промыть кран подачи воды теплой водой, чтобы ослабить соединение заливного шланга;
- отсоединить заливной шланг и положить его в теплую воду;
- налить в барабан теплую воду и подождать не менее 10 минут;
- подсоединить заливной шланг и убедиться в нормальной работе слива и подачи воды.

Перед возобновлением эксплуатации машины убедитесь в том, что температура в помещении выше 0 °С. Если стиральная машина установлена в часто замерзающем помещении, после каждой стирки тщательно сливайте остатки воды из заливного и сливного шлангов.

Для удаления остатков воды из заливного шланга необходимо выполнить следующее:

- закрыть кран подачи воды;
- отсоединить заливной шланг от крана и опустить его конец в емкость для сбора воды;
- запустите любой режим работы, кроме «Слив» и «Отжим»;
- примерно через 40 секунд из шланга начнет течь вода. Необходимо дождаться окончания слива воды;
- подключить шланг к крану;
- слить оставшуюся воду.

ВНИМАНИЕ! Во избежание ожогов данные операции следует производить только после остывания горячей воды в машине.

Чистка барабана машины

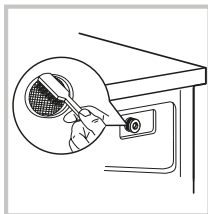
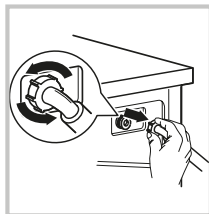
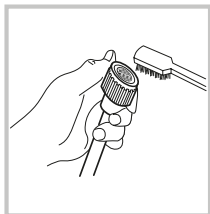
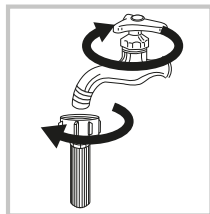
Ржавчина и другие загрязнения на внутренней поверхности барабана, оставшиеся после стирки, должны незамедлительно удаляться чистящими средствами, не содержащими соединений хлора.

После каждой стирки необходимо очищать и насухо вытирать стекло дверцы и уплотнитель барабана машины. Грязь и посторонние предметы, оставшиеся на уплотнителе после стирки могут стать причиной утечки воды.

Чистка заливных фильтров

В случае, если кран подачи воды полностью открыт, но вода поступает в недостаточном количестве, необходимо произвести чистку заливных фильтров следующим способом:

- закрыть кран подачи воды;
- отсоединить заливной шланг от крана;
- промыть фильтр заливного шланга под струей воды;
- отсоединить заливной шланг от машины;
- вынуть заливной фильтр машины с помощью плоскогубцев;
- промыть фильтр под струей воды, после чего установить фильтр на место;
- подсоединить заливной шланг и убедиться в отсутствии утечек воды.



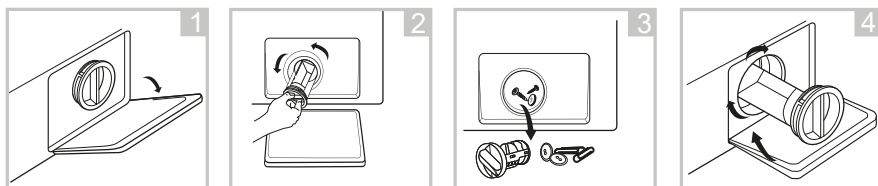
Чистка фильтра сливного насоса

- Фильтр сливного насоса задерживает обрывки ткани и небольшие предметы, попадающие в машину при стирке.
- Рекомендуется регулярно (примерно один раз в месяц) производить чистку фильтра для обеспечения нормальной работы стиральной машины.
- Чистку фильтра необходимо производить в случае, когда машина не производит операции слива или отжима, а также если при сливе слышны посторонние шумы, производимые попавшими в фильтр посторонними предметами.

ВНИМАНИЕ! При работе машины через насос может поступать горячая вода. Ни в коем случае не снимайте крышку насоса в процессе работы машины. Дождитесь окончания цикла работы машины. При установке фильтра и крышки на место убедитесь в их надежной и плотной установке.

Для очистки фильтра сливного насоса необходимо выполнить следующее:

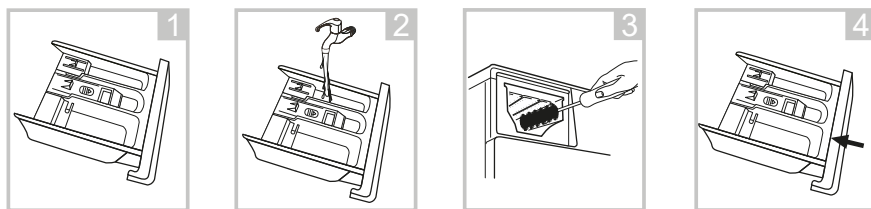
1. Отключите машину от сети электропитания. Откройте крышку фильтра. Поместите под корпус машины емкость для слива воды.
2. Поверните крышку фильтра против часовой стрелки пока из фильтра не потечет вода. Не поворачивайте фильтр до конца, дождитесь полного слива воды. После окончания слива воды поверните фильтр до конца и извлеките его
3. Удалите грязь и посторонние предметы из фильтра и корпуса машины.
4. Вставьте фильтр на место и поверните его по часовой стрелке до упора, после чего установите крышку фильтра на место.



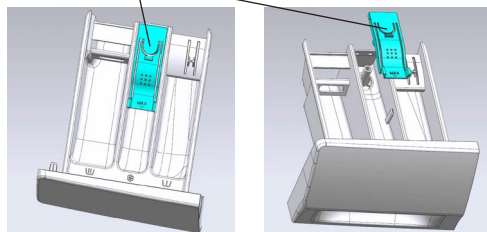
Чистка лотка для моющих средств

Для очистки лотка для моющих средств необходимо выполнить следующее:

1. Надавите на крышку сифона лотка, после чего аккуратно достаньте лоток из корпуса машины.
2. Извлеките крышку сифона из лотка. Промойте все отделения лотка под струей воды. При необходимости для очистки лотка можно воспользоваться мягкой щеткой.
3. С помощью мягкой щетки удалите загрязнения внутри корпуса машины.
4. Установите крышку сифона в лоток, после чего установите лоток на место и задвиньте его до упора.



Крышка сифона



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Если имеет место **ЛЮБАЯ** из перечисленных ситуаций, немедленно выключите стиральную машину:

- Кабель питания поврежден или перегревается;
- Чувствуется запах гари;
- Наблюдаются признаки задымления;
- Часто срабатывают защитные устройства.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТРАНЯТЬ ТАКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ САМОСТОЯТЕЛЬНО. НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!

Общие распространенные проблемы

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
Стиральная машина не запускается		Проверьте, плотно ли закрыта дверца. Проверьте, правильно ли вставлена вилка шнура питания. Проверьте, открыт ли кран подачи воды. Проверьте, нажата ли кнопка «Старт/Пауза».
Дверца машины не открывается	Включена встроенная система защиты машины.	Отсоедините машину от электропитания и подключите заново.
Машина не нагревает воду	Неисправность датчика температуры.	Обратитесь в сервисный центр
Утечка воды	Неплотное соединение сливного или заливного шланга. Засорен или пережат сливной шланг.	Проверьте соединения шлангов. Прочистите сливной шланг. При необходимости обратитесь в сервисный центр.
Не работают индикаторы или дисплей	Остоединен шнур питания. Проблемы с контрольной панелью.	Проверьте, подключено ли питание машины, подключен ли шнур питания. Обратитесь в сервисный центр.
В лотке остается моющее средство	стиральный порошок переувлажнен и скомкался.	Очистите и вытрите лоток насухо. Используйте жидкие моющие средства или средства, специально предназначенные для машин барабанного типа.
Неудовлетворительное качество стирки	Слишком грязная вода. Недостаточное количество моющего средства.	Выберите правильный режим стирки. Добавьте правильное количество моющего средства в соответствии с рекомендациями изготовителя.
Грокий шум, сильная вибрация при работе машины		Проверьте, удалены ли транспортировочные болты. Проверьте, установлена ли машина на ровном и твердом полу. Проверьте, отсутствуют ли внутри машины посторонние предметы. Проверьте, установлена ли машина горизонтально.

В случае возникновения других неисправностей попробуйте отключить машину от электропитания и подключить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Модель Бирюса WM-НС610/04

Некоторые проблемы отображаются с помощью индикаторов стиральной машины в соответствии с таблицей ниже

Состояние индикаторов	Описание и код ошибки	Методы выявления и устранения неисправности	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ● ● Предв. стирка	Ошибка датчика блокировки дверцы (F13)	Проверьте, закрыта ли дверца, после чего нажмите кнопку «Пауза/старт». Если ошибка не устранена, отключите машину и обратитесь в сервисный центр.	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Сливной шланг передавлен (F03)	Проверьте сливной шланг на наличие перегибов.	
	Загрязнен сливной фильтр (F03)	Проверьте сливной фильтр на наличие загрязнений.	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Ошибка датчика температуры (F05)		
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Ошибка нагревателя (F04)		
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ● 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Ошибка датчика уровня воды (F23)		Установить переключатель режимов в положение «Выкл.». Заново запустить программу стирки. Если код ошибки появляется снова - обратиться в сервисный центр.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Ошибка электродвигателя (F07)		
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Ошибка датчика оборотов электродвигателя (F06)		
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Ошибка подачи воды (F01)	Проверьте, открыт ли кран подачи воды. Проверьте заливной шланг на наличие перегибов. Проверьте заливной фильтр на наличие загрязнений.	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ● 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Срабатывание датчика уровня воды (F24)	Установить переключатель режимов в положение «Выкл.». Заново запустить программу стирки. Если код ошибки появляется снова - обратиться в сервисный центр.	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ● ● Предв. стирка	Ошибка датчика блокировки дверцы (F14)	Запустить программу стирки. Примерно через 20 секунд проверить, открывается ли дверца. Если дверца не заблокирована, отключите машину и обратитесь в сервисный центр.	

В случае возникновения других неисправностей попробуйте отключить машину от электропитания и подключить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Модели Бирюса WM-HB610/10, Бирюса WM-HB712/10

Некоторые проблемы отображаются с помощью кодов ошибок на дисплее стиральной машины в соответствии с таблицей ниже.

Индикация на дисплее, тип ошибки	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
F01 - ошибка подачи воды	Закрыт кран подачи воды.	Проверьте, открыт ли кран подачи воды.
	Заливной шланг передавлен.	Проверьте заливной шланг на наличие перегибов.
	Загрязнен заливной фильтр.	Проверьте заливной фильтр на наличие загрязнений. При необходимости проведите его очистку.
F-03 - ошибка слива	Сливной шланг передавлен.	Проверьте сливной шланг на наличие перегибов.
	Загрязнен сливной фильтр.	Проверьте сливной фильтр на наличие загрязнений. При необходимости проведите его очистку.
F04, F05, F06, F07, F23 - ошибка электронного модуля	Неисправен один или несколько элементов электронного модуля.	Установить переключатель режимов в положение «Выкл.». Заново запустить программу стирки. Если код ошибки появляется снова - обратиться в сервисный центр.
F24 - ошибка датчика уровня воды	Срабатывает или неисправен датчик уровня воды.	Установить переключатель режимов в положение «Выкл.». Заново запустить программу стирки. Если код ошибки появляется снова - обратиться в сервисный центр.
F13, F14 - ошибка датчика блокировки дверцы	Неисправен датчик блокировки дверцы.	Запустить программу стирки. Примерно через 20 секунд проверить, открывается ли дверца. Если дверца не заблокирована, отключите машину и обратитесь в сервисный центр.
Unb - разбалансировка машины	Неравномерное распределение белья в барабане. Недостаточное количество белья в барабане.	Перераспределите белье в барабане, добавьте 1-2 небольшие вещи в машину и повторите цикл отжима.

В случае возникновения других неисправностей попробуйте отключить машину от электропитания и подключить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировать машину допускается всеми видами крытого транспорта, надежно закрепив ее в вертикальном положении.
- До начала работ, связанных с транспортировкой, необходимо отключить стиральную машину от электросети.
- Перед транспортировкой машины необходимо установить блокировочные болты и приспособления, предохраняющие машину во время транспортировки.
- При транспортировке и перемещении дверца машины должна быть плотно закрыта.

ВНИМАНИЕ! Допускается транспортировать стиральную машину только в вертикальном положении!

Не допускается транспортировка машины без установленных транспортировочных болтов! Установка транспортировочных болтов должна производиться только квалифицированным персоналом!

- Упакованную стиральную машину необходимо хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при относительной влажности не более 80%.
- Если машина не используется длительное время или хранится в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду (см. пункт «Чистка фильтра сливного насоса», при сливе воды необходимо наклонить машину вперед).

УТИЛИЗАЦИЯ

- После истечения установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасную эксплуатацию стиральной машины.
- Стиральная машина подлежит утилизации в соответствии с правилами утилизации электрического и электронного оборудования, установленными местными органами управления. Перед утилизацией машины следует привести ее в негодность путем перерезания шнура электропитания.
- Упаковочные материалы подлежат переработке и повторному использованию в соответствии с местными правилами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Обозначение модели	Бирюса WM-НС610/04	Бирюса WM-НВ610/10	Бирюса WM-НВ712/10
Номинальная загрузка, кг		6,0	6,0	7,0
Номинальное напряжение, частота тока, В, Гц		220-240 ~, 50		
Номинальная сила тока, А		7,8	7,8	7,8
Номинальная потребляемая мощность, Вт		1800	1800	1800
Рабочее давление воды, МПа		0,1 - 1,0		
Максимальная скорость вращения барабана, об/мин		1000	1000	1200
Класс энергоэффективности		A++	A++	A+++
Габаритные размеры, мм:				
ширина		595	595	595
глубина		458	458	458
высота		845	845	845
Масса нетто, кг, не более		55	55	58
Уровень шума в режиме стирки, дБА		58	58	58
Уровень шума в режиме отжима, дБА		76	76	76
Тип двигателя		Коллекторный	Коллекторный	Коллекторный
Примечания:				
1) Режим тестирования энергопотребления и потребления воды: «Цветной хлопок» при температуре 60°C и 40°C. Скорость вращения барабана – максимальная. Остальные настройки - по умолчанию. Половинная загрузка: 3,0/3,5 кг при номинальной загрузке 6,0/7,0 кг.				
2) Фактическое потребление электроэнергии и воды зависит от режимов работы и условий эксплуатации стиральной машины.				

Произведено по заказу ОАО «КЗХ «Бирюса».

660123, Российская Федерация, г. Красноярск, пр. им. газеты «Красноярский рабочий», 29, 8-800-250-00-14, режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK)
www.biryusa.ru.

Изготовлено: Hisense International Co., Ltd

Floor 22, Hisense tower, 17 Donghai Xi road, Qingdao, 266071, China

Гарантийная карта



Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки «Бирюса»!

Условия гарантии:

Гарантийные обязательства завода-изготовителя разработаны на основании действующего законодательства Российской Федерации.

На бытовые приборы установлен гарантийный срок 2 года.

В течение гарантийного срока в случае обнаружения в приборе недостатка, изготовитель (продавец) обязуется удовлетворять требования потребителя, предусмотренные Законом РФ «О защите прав потребителей».

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации и хранения изделий, условия гарантийных обязательств, а также проверить правильность заполнения гарантийной карты.

Гарантийная карта действительна только при наличии правильно и чётко указанных: модели, серийного номера изделия, даты изготовления и продажи, чётких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийной карте.

Срок гарантийного обслуживания исчисляется со дня продажи прибора. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия. Для подтверждения даты покупки изделия при гарантийном ремонте или предъявлении иных требований, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей», убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и чётко заполненную гарантийную карту, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра «Бирюса».

ВНИМАНИЕ! При покупке прибора проверьте вместе с продавцом его работоспособность, комплектность, указанную в руководстве по эксплуатации, отсутствие механических повреждений. Завод-изготовитель не несёт ответственности за механические повреждения прибора и его некомплектность в случае их возникновения после передачи потребителю.

Ремонт прибора производится по месту эксплуатации или в гарантийной мастерской. Доставка прибора в гарантийную мастерскую для ремонта, замена и возврат его потребителю осуществляется силами и за счёт продавца (изготовителя) или организации, выполняющей функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним.

Талоны №1, №2, №3 и №4 на гарантийный ремонт изымаются механиком после выполнения ремонта в период гарантийного срока с заменой узлов и деталей, а так же при проведении работ по регулировке и техническому обслуживанию прибора в период гарантийного срока без замены узлов и деталей.

При изъятии талонов механиком гарантийной мастерской требуйте записи данных на корешке талона.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ПРИ:

несоблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки, ухода, требований безопасности и эксплуатации, предусмотренных руководством по эксплуатации;

проведении ремонта лицами, не уполномоченными предприятием-изготовителем на выполнение гарантийного обслуживания;

неисправностях, вызванных экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийное бедствие и т.д.);

повреждении или нарушении нормальной работы, вызванными действиями бытовых насекомых и грызунов, воздействием иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в руководстве по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97.

Гарантия не распространяется на сосуды, облицовку сосудов, ручки дверей, стеклоблок двери, штору крышки, замок камеры.

Информация о телефонах и адресах авторизованных сервисных центров Вы можете найти на нашем сайте www.biryusa.ru, либо отсканировав QR-код.

Если у Вас возникнут вопросы, связанные с качеством или сервисным обслуживанием продукции «Бирюса», Вы можете обратиться в отдел сервисного обслуживания по телефону **8 800 250 0014** (бесплатный звонок из любого региона РФ), **режим работы - пн-пт 04:00-13:00 (MSK)**, либо направив обращение на электронную почту service@biryusa.ru.

Модель

Серийный номер

Дата изготовления

Штамп приемщика



Принято

Наименование торгующей организации

Дата продажи

М.П.

С условиями гарантийных обязательств ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею

Ф.И.О. покупателя, подпись

Корешок талона необходимо заполнить и оставить у потребителя

Корешок талона № 1 на гарантийный ремонт

Корешок талона № 3 на гарантийный ремонт

Корешок талона № 4 на гарантийный ремонт

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____

Изыят _____ дата изъятия _____
Исполнитель _____ фамилия _____
Выполнены работы _____



ТАЛОН № 1 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.



ТАЛОН № 2 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.



ТАЛОН № 3 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.



ТАЛОН № 4 на гарантийный ремонт

модель _____

серийный № _____

дата изготовления _____

дата продажи _____ М.П.

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____

Описание ремонта _____

Подпись мастера _____

Подпись клиента _____



«Бирюса» өнімін таңдағаныңызға алғыс білдіреміз!
ақпаратты біздің www.biryusa.ru сайтымыздан таба аласыз

Пайдаланар алдында осы нұсқаулықпен міндетті түрде
танысуыңызды ұсынамыз!

EAC

МАЗМҰНЫ

ЖАЛПЫ МАҒЛҰМАТТАР	28
ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ	28
ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ	29
ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ	30
ПАЙДАЛАНУ	32
КІР ЖУУ МАШИНАСЫНЫҢ БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	36
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ	42
МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӨДІСТЕРІ	44
ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ	47
КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	47
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ	48
КЕПІЛДІК КАРТАСЫ	50

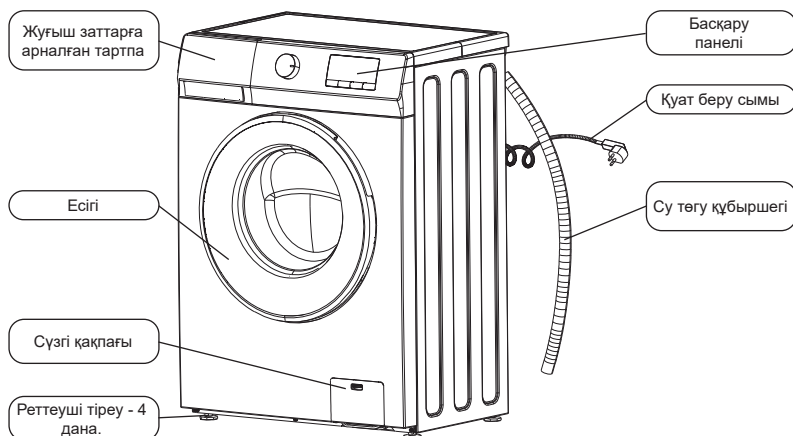
ЖАЛПЫ МАҒЛҰМАТТАР

• «Бирюса» алдыңғы бетінен жүктелетін тұрмыстық автомат кір жуу машиналары (бұдан әрі мәтін бойынша - машиналар) аз көбіктенетін синтетикалық жуғыш заттарды қолдана отырып, тұрмыстық жағдайларда машинада жууға жарамды тоқыма бұйымдарын жууға, сондай-ақ шаюға және сығуға арналған. Барлық өңдеу операциялары берілген бағдарламаға сәйкес автоматты түрде орындалады.

Кір жуу машиналары КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 техникалық регламент талаптарына сәйкес келеді.

Машинаның белгіленген қолданылу мерзімі тұрмыстық жағдайларда 10 жылды құрайды.

ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ



Қосымша құрал-жабдықтары:

- Тасымалдау бұрандалары тесігінің тығыны (4 дана);
- Салқын су құятын құбыршек;
- Бағыттаушы су төгетін құбыршек (жеткізу жиынтығына кірмеуі мүмкін).

Жеткізу жиынтығына пайдалану құжаттары кіреді: пайдалану жөніндегі нұсқаулық, энергетикалық тиімділік затбелгісі.

Ескерту

Сіздің машинаңыздың сыртқы түрі жоғарыда көрсетілген суреттегі сызбалық бейнеден өзгеше болуы мүмкін

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Пайдалану кезіндегі қауіпсіздік шаралары

- Физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімдерінің жетіспеушіліктері бар болған адамдар (балаларды қоса) бақылауда болса немесе оларға осы машинаны пайдалану туралы олардың қауіпсіздігін жауапты тұлғамен нұсқамалық жүргізілген жағдайларды қоспағанда, осы машина ондай адамдардың пайдалануына тағайындалмаған!
- Балаларды олардың машинамен ойнауына жол бермеу мақсатында бақылау керек!

Қауіпсіздік шаралары

- Машинаны жылжыту және тасымалдау кезінде сақтық шараларын сақтау қажет, өйткені машинаның салмағы үлкен.
- Машинаны сумен жабдықтауға қосқан кезде жеткізу жиынтығына кіретін жаңа құю құбыршегін ғана қолданыңыз.
- Кір жуған кезде машина есігінің әйнегіне жанасу ұсынылмайды, өйткені ол қызып кетуі және күйіктің себебі болуы мүмкін.
- Кір жуып болғаннан кейін машинаны сөндіру, оны электр желісінен ажырату және суды беру шүмегін жабу қажет.

Тыйым САЛЫНАДЫ!

- Машинаны ыстық сумен жабдықтау желісіне қосуға.
- Машинаны тұғырық, тапал тіреу және т.б. ретінде қолдануға, машинаның үстіне шығуға.
- Машинаның астына қандай да бір заттарды қоюға, айналатын барабанды ұстауға.
- Машинаның ашық есігіне сүйенуге.
- Машинаны үй-жайдан тыс орнатуға.
- Машинаны орнатылған бітеуіштерсіз пайдалануға («Пайдалануға дайындау» бөлімін қараңыз).
- Машинаны орнатылған тасымалдау бұрандамалары мен төлкелерсіз тасымалдауға («Пайдалануға дайындау» бөлімін қараңыз).
- Кір жуу үшін ұшпалы және тез тұтанатын заттары бар құралдарды қолдануға.
- Машинаны қоршаған орта температурасы 0 °C төмен үй-жайда пайдалануға.

Электр қауіпсіздігі ережелері

Машина электрлік тұрмыстық аспап болып табылады, сондықтан оны пайдаланған кезде жалпы электр қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет.

- Машинаны тек жерге тұйықталған электрлік желіге жалғау қажет.
 - Машинаны жалғау розеткасы жерге тұйықталған болуы және машинаны электр желіден шұғыл ажырату үшін қолжетімді жерде орнатылуы тиіс.
 - Машинаның қабықшаларымен қамтамасыз етілетін қорғаныс дәрежесі - IPX4.
 - Машинаны электр желісіне қосудың алдында қуат баусымының зақымдалмағанына көз жеткізу қажет. Қуат баусымы қатты қысылмауы және майыспауы тиіс.
- Қуат баусымы зақымдалған кезде оны сервистік қызметтің маманы немесе ұқсас білікті қызметкерлер ауыстыруы тиіс.

Тыйым САЛЫНАДЫ!

- Машинаны жерге тұйықталмаған розеткаға қосуға.
- Машинаны ток артық жүктемесінен ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қосуға.
- Машинаны электр желісіне қосу үшін жалғастырғыш тетіктерді және ұзартқыш баусымдарды қолдануға.
- Қуат баусымынан ұстап машинаны электр желісінен ажыратуға.
- Жұмыс істеп тұрған машинаны және қуат баусымының ашасын дымқыл қолмен ұстауға.
- Машинаның немесе сумен- және электрмен жабдықтаудың құрылымын өз бетінше жөндеуге және өзгерістер енгізуге. Машинаны тек сервистік орталықтың мамандары жөндеуі тиіс.

Бөтен шуылдар, тарсыл, түтіндеу және т.б. пайда болуымен байланысты ақаулар туындаған жағдайда, машинаны электр желісінен дереу ажырату, суды беру шүмегін жабу және авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.

Осы нұсқаулықта көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және пайдалану ережелерін сақтамау кепілдікті жоғалтуға әкеледі.

Өндіруші машинаның зақымдалуы және көрсетілген қауіпсіздік талаптарын және машинаны пайдалану ережелерін бұзу нәтижесінде келтірілген нұқсан үшін жауапты емес.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

Қаптаманы алу

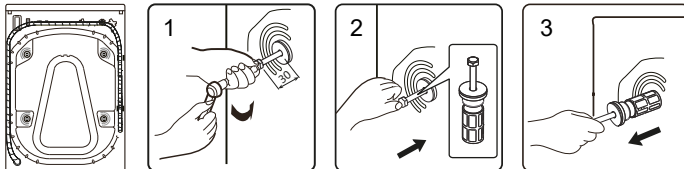
- машинадан картонды қорапты алыңыз және қаптау материалдарын (қорғаныш қап, көбікпластты амортизаторлар, су тәгу құбыршегі мен қуат беру сымындағы бекіту таспалары) алып тастаңыз;
- Машинаның барабанынан су құю құбыршегіні шығарып алыңыз (бар болса);

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балалардың қаптау материалдарымен ойнауына жол бермеңіз!

Тасымалдау бекіткіштерін алу

Қауіпсіз тасымалдауды қамтамасыз ету үшін машинаның бағы машинаның артқы жағында орналасқан төлкелері бар төрт тасымалдау бұрандасымен бекітілген (суретті қараңыз).



Машинаны пайдаланар алдында:

- Сомын кілтінің көмегімен шамамен 30 мм-ге тасымалдау бұрандаларының бұрап шығарыңыз (сағат тіліне қарсы). Бұрандаларды толық бұрап алмаңыз!
- Бұрандаларды көлденең бағытта итеріп кіргізіп, бұрандаларды босатыңыз;
- Тасымалдау бұрандаларын төлкелерімен бірге шығарып алыңыз.
- Тесіктерді жеткізу жиынтығына кіретін тығындармен жабыңыз.



Ескерту

Тасымалдау бекіткіштерін машинаны болашақта тасымалдау кезінде орнату үшін сақтап қою керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Машинаны тартпасынан, есігінен немесе барабан тығыздағышынан ұстап жылжытпаңыз!

Машинаны орнату

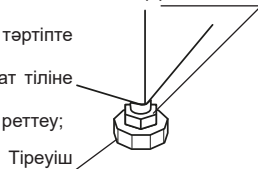
Машинаны қабырғалардан, жиһаздан және басқа заттардан кемінде 20 мм қашықтықта берік, тегіс және құрғақ бетке орнату керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Машинаны кілем немесе жұмсақ жабыны бар еденге орнату ұсынылмайды. Бұл желдетудің жеткіліксіздігіне және машина жұмыс істеп тұрған кезде дірілдің күшеюіне әкелуі мүмкін.

Орнатқаннан кейін машинаны деңгейі бойынша келесідей тәртіпте көлденең қою керек:

- реттеу тіректеріндегі қарсы сомынын кілтпен босату (сағат тіліне қарсы);
- қысып немесе босата бұрау арқылы тіреуіштердің биіктігін реттеу;
- сомын кілтпен қарсы сомынды қысу керек.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

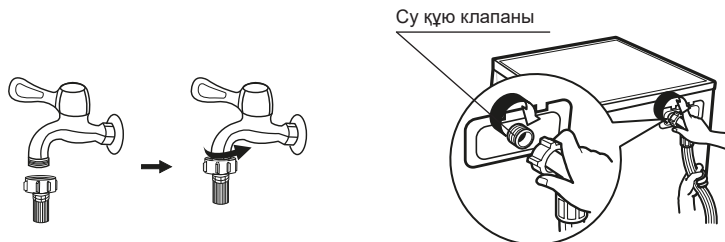
Машинаны дұрыс орнатпау немесе қарсы сомынды жеткіліксіз дәрежеде қатайту машина жұмыс істеп тұрған кезде қатты діріл мен шудың пайда болуына әкелуі мүмкін.

Электр желісіне қосу

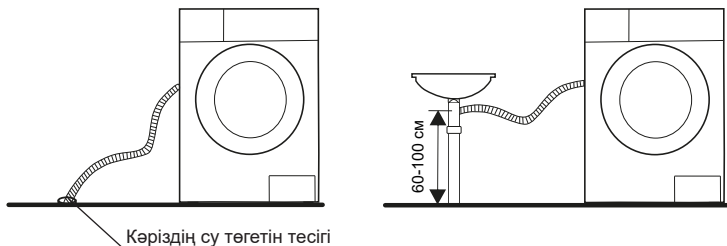
- Машинаны 50 Гц жиіліктегі және номинал кернеуі 220 В айнымалы ток желісіне қосу керек (машина 220-дан 240 В-қа дейінгі кернеуде қалыпты жұмыс істей алады). Машинаны көрсетілген параметрлерге сәйкес келмейтін желіге қосу оның істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Машинаны жерге тұйықтау сымы бар бөлек «I» класты розетка арқылы электр желісіне қосу керек.
- Электрмен қамту кабелі кемінде 16А жұмыс тогына есептелуі және кемінде 1,5 мм² қимасы болуы тиіс.
- Фазалық электрмен қамту сымы 16 А іске қосу тогына есептелген, іске қосу уақыты 0,1 с аспайтын және кесу тогы 30 мА аспайтын автоматты қорғаныш құрылғысы арқылы қосылуы тиіс.
- Егер розетка мен электрмен қамту кабелі көрсетілген талаптарға сәйкес келмесе немесе розетка машинаны орнату орнынан алыс болса, электр желісін жетілдіру үшін білікті маманға хабарласу керек.

Су құбырына және кәрізге қосу

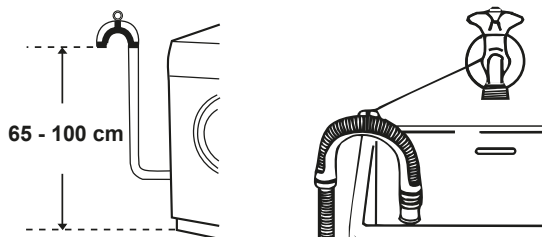
- Машинаны тек 3/4» бұрандалы су беру шүмегі арқылы суық сумен қамту желісіне қосу керек.
- Қосар алдында лас судың ағып кетуіне жол беру үшін су беру шүмегін ашқан жөн.
- Машинаны сумен қамту желісіне қосу үшін сомындарды мықтап қатайту арқылы су құю құбыршегін су беру шүмегіне және машинаның су құю клапанына қосу керек.
- Кір жуу кезінде су беру қраны толықтай ашық болуы керек.



- Су төгетін құбыршек тікелей кәріз құбырына немесе шұңғылшаға немесе шұңғылша сифонына қосылуы мүмкін. Бұл жағдайда су төгетін құбыршектің кірісі еденнен 60-тан 100 см-ге дейінгі биіктікте болуы керек.



- Сондай-ақ, су төгетін құбыршектің шығуын шұңғылшаның немесе ваннаның ернеуіне бекітуге болады. Бұл жағдайда құбыршекті бағыттаушы тетіктің көмегімен бекіту керек (бар болса).
- Су төгетін құбыршек суға батпау керек



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Су құю және су төгу құбыршектері қосылғаннан кейін қысылмауы немесе майыспауы керек.
- Құбыршектерді қосқаннан кейін қосылыстардың тығыздығына көз жеткізу керек. Қосылыстар құрғақ болуы керек.

ПАЙДАЛАНУ

Кір жууға дайындық

- Киімді бірінші рет жуған кезде, оның түсі өзгермейтініне көз жеткізу керек. Шарфтарды және түсін оңай жоғалтатын басқа да киімдерді, өзге заттармен бірге жуар кезде, алдымен бөлек жуып алыңыз.
- Оңтайлы нәтижеге қол жеткізу үшін машинада жуар алдында жеңдердегі, жағалардағы және қалталардағы дақтарды сұйық жуғыш затпен щеткамен мұқият кетіру керек.
- Кір жуар алдында киім жапсырмаларында рұқсат етілген температура мен жуу режимдері туралы нұсқауларды қарау қажет.
- Машинада кір жуу кезінде оңай бүлінуі мүмкін келесідей киімдер машинада жууға арналмаған:
 - машинада жуу процесінде деформациялануы мүмкін бүрмелі және бедерлі киім;
 - толығымен немесе ішінара жүннен жасалған киім;
 - жуу жағдайларына қойылатын талаптары бар жапсырмалары сақталмаған бұйымдарды жумау ұсынылады;
 - бензинмен, керосинмен, бояумен, еріткішпен және басқа да ұшпа және жанғыш заттармен боялған киімдерді ешбір жағдайда машинада жууға болмайды.
- Жуу кезінде материалдардың белгілі бір түрлерінен (мақта, синтетика, жұмсақ бұйымдар, жүн) жасалған бұйымдарды машинада жууға арнайы арналған жуғыш заттарды пайдаланылуы тиіс. Жуғыш затты дұрыс пайдаланбаған кезде, шамадан тыс көбік пайда болуы мүмкін, бұл машинаға зиян келтіруі мүмкін.
- Жуғыш затты тым көп қолданған кезде немесе судың температурасы жеткіліксіз болса, жуғыш заттың қалдықтары киімді ластауы немесе машинаның құбыршектері мен бөлшектеріне кептеліп қалуы мүмкін.
- Кір жуар алдында машинаның номинал жүктемесінен аспау керек, киімнің ластану дәрежесін, судың кермектігін, сондай-ақ қолданылатын жуғыш заттарды өндірушінің ұсыныстарын қарау керек.
- Жуғыш заттар мен қоспаларды құрғақ және балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Кір жуар алдында киім қалталарын мұқият тексеріңіз, себебі сақиналар немесе зергерлік бұйымдар сияқты қатты заттар машинаны зақымдауы мүмкін.
- Түрлі-түсті заттарды, әсіресе жаңа және қанық түстерді ақ түсті заттардан бөлек жуу керек.
- Жұмсақ материалдардан жасалған бұйымдарды бөлек жуу қажет. Табиғи жүн мен жібектен жасалған бұйымдар үшін «жұмсақ» жуу режимдерін таңдау керек.
- Түймелер немесе бекіткіштер сияқты пластикалық немесе металл элементтері бар бұйымдарды ішкі жағына айналдырып, арнайы торға немесе жастық қапшығына салу керек. «Ысырма» түріндегі бекіткіштер, түймелер мен ілгектер бекітілуі болу керек. Бос таңғыштарды немесе таспаларды бір-біріне байлау керек.
- Ерекше абайлап жууды қажет ететін бұйымдар, мысалы, шілтерлі өңдеулері бар, ұсақ заттар (шұлықтар, орамалдар және т.б.) кір жууға арналған арнайы торлы сөмкелерге салынуы керек.
- Ванна сүлгілері, джинсы, курткалар және т.б. сияқты үлкен салмағы мен өлшемі бар жалғыз заттарды жуу кезінде барабанның ауырлық центрі ығысуы мүмкін, нәтижесінде машинаның қатты теңгерімсіздігі нәтижесінде дабыл сигналы беріледі. Сондықтан, мұндай өнімдерді жуу кезінде ұқсас заттардың кейбір мөлшерін, соның ішінде біркелпі сығу үшін қоса салып жуу ұсынылады.
- Кір жуар алдында киімнен шаңды, үлкен кір дақтарын, үй жануарларының қылшықтарын алып тастау керек.
- Кір жуу кезінде ластанудың әртүрлі түрлерінің жанасуы нәтижесінде киім зақымдалуы және жуу тиімділігі жоғалуы мүмкін.
- Балалар киімін, сүлгілерді, жаялықтарды бөлек жуу керек. Ересектерге арналған заттармен бірге жуу кезінде оларға балаларға зиянды микроорганизмдер енуі мүмкін. Жуғыш заттарды киімнен мұқият шайып кетіруді қамтамасыз ету үшін балалар киімін шаю уақытын ұзарту керек.
- Машинаны шамадан тыс жүктемеңіз, себебі бұл жуу тиімділігін төмендетуі мүмкін. Кір жуар алдында жуу режимдерінің кестесіне сәйкес заттардың максималды рұқсат етілген салмағының жүктелгендігіне көз жеткізу керек.

- Оңай түсіп қалатын заттарды (мысалы, мамық) жуар алдында ішкі жағына айналдырып, басқа заттардан бөлек жуу керек.
- Су өткізбейтін материалдардан жасалған заттарды машинада жууға болмайды.

Жуғыш заттарға арналған тартпа

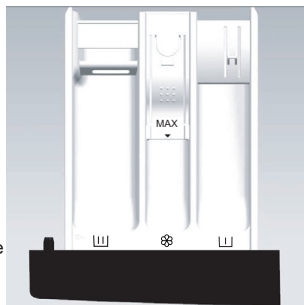
Жуғыш зат тартпасында әртүрлі жуғыш заттарға арналған үш бөлім бар:

||| - Алдын ала жууға арналған құралдар;

||| - Негізгі жуғыш зат;

⊗ - Қоспа (кондиционер, су жұмсаушы және т. б.).

- Су мен электр энергиясының минималды шығындарымен кір жуудың ең жақсы тиімділігін қамтамасыз ету үшін әр температуралық режимге және мата түріне сәйкес жуғыш зат түрін таңдау керек.



Машинаны іске қосу




- Машинаны электр желісіне және сумен қамту желісіне қосыңыз. Су құю және су төгу құбыршектерінің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Су беру шүмегі толығымен ашыңыз.
- Машинаның қуатын қосу үшін «Қосу/айыру» батырмасын басыңыз (Бар болса).
- Жууға арналған заттарды барабанға салыңыз, содан кейін есікті жабыңыз.
- Жуғыш заттардың қажетті мөлшерін тарпаға салыңыз, содан кейін оны орнына жылжыту арқылы жабыңыз.
- Айырып-қосқыш арқылы кір жуудың қажетті режимін таңдаңыз.
- Тиісті батырмаларды басу арқылы қажетті кір жуу функцияларын таңдаңыз. Пайдаланушы қажетті кір жуу режимі мен функцияларын заттардың ластану түріне, мөлшеріне және дәрежесіне сәйкес таңдайды.
- Бастау/кідірту батырмасын басыңыз.

Бұйымның құлақшасында көрсетілетін күтім жасау бойынша шартты белгілер

	95 °C дейінгі су температурасында әдеттегі жуу (қайнатуға рұқсат етіледі)		40 °C дейінгі су температурасында әдеттегі жуу		40 °C дейінгі су температурасында нәзік жуу
	Судың температурасы 40 °C дейін болған кезде әсіресе нәзік жуу.		40 °C дейін су температурасында қолмен жуу. Бұралмай, ақырын басыңыз		Жууға тыйым салынады
	Жоғары температурада қалыпты барабанды келтіру		Мамық температурада және қысқа мерзімде нәзік барабанды келтіру		Барабанды келтіруге тыйым салынады
	Көпденең жазықтықта түзетілген күйде келтіру		Тік күйде келтіру		Тік күйде сығусыз келтіру
	Үтіктің табанының температурасында 200 °C дейін үтіктеу		Үтіктің табанының температурасында 150 °C дейін үтіктеу		Үтіктің табанының температурасында 150 °C дейін үтіктеу. Бүмен үтіктеу ұсынылмайды
	Үтіктеуге тыйым салынады		Ағартуға кез келген тотықтырғыш ағартқышпен рұқсат етіледі		Ағартуға тек оттегі бар / хлорлы емес ағартқыштармен рұқсат етіледі
	Ағартуға тыйым салынады		Кәсіби дымқыл тазалауға рұқсат етіледі		Көмірсутектерді пайдаланып құрғақ тазалауға рұқсат етіледі
	Тетрахлорэтиленді пайдаланып құрғақ тазалауға рұқсат етіледі		Тетрахлорэтиленмен нәзік құрғақ тазалау		Химиялық тазартуға тыйым салынады

Кір жуу машинасын жұмысының режимі

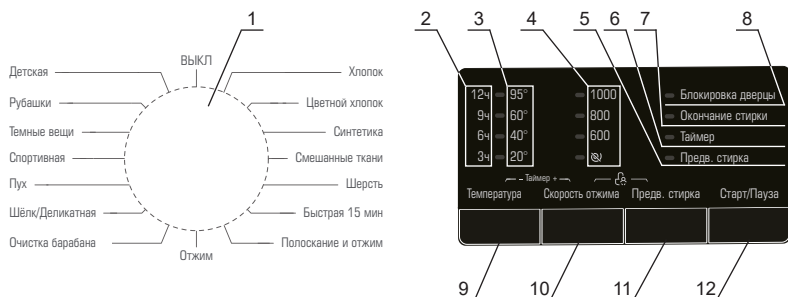
- **Аралас заттар (Смешанные вещи)** (☼): қосымша бумен өңдеу арқылы жуу. Режим сезімтал терісі бар адамдардың киімдері сияқты арнайы күтімді қажет ететін орташа және қатты ластанған кірді жууға арналған. Кір жуар алдында өнімді ішіне айналдыру ұсынылады.
- **Балалар киімдері (Детская)**: жоғары температурада балалар киімдерін, жаялықтарды және т. б. қарқынды жуу режимі. Балаларға арналған заттарды басқалардан бөлек жуу ұсынылады.
- **Балалар киімдері (Детская)** (☼): жоғары температурада балалар киімдерін, жаялықтарды және т. б. қарқынды жуу режимі. Балаларға арналған заттарды басқалардан бөлек жуу ұсынылады.
- **Жейделер (Рубашки)**: режим мақтадан және басқа да ерекше күтімді қажет етпейтін маталардан жасалған қанық қара түсті бұйымдарды жууға арналған.
- **Қара түсті киімдер (Темные вещи)**: режим мақтадан және басқа да ерекше күтімді қажет етпейтін маталардан жасалған қанық қара түсті бұйымдарды жууға арналған.
- **Спорттық киімдер (Спортивная)**: қатты ластанған спорттық киімдер мен аяқ киімдерді орташа температурада жууға арналған режим. Спорттық аяқ киімді жуу кезінде бір уақытта екі жұп аяқ киімнен артық жуу ұсынылмайды.
- **Мамық (Пух)**: жасанды (синтепон және т. б.) немесе табиғи (мамық, қауырсын) жылытқыштарды қолдана отырып жасалған бұйымдарды - жастықтарды, көрпелерді, мамық күртешелерді және т. б. жууға арналған режим.
- **Жібек /абайлап жуу (Шелк/Деликатная)**: Бұл режимде «Синтетика» режимімен салыстырғанда жуу қарқындылығы мен барабанның айналу жылдамдығы төмендетілген. Бұл режим аса сезімтал маталардан жасалған бұйымдарды абайлап жуу үшін ұсынылады.
- **Барабанды тазалау (Очистка барабана)**: Бұл режим машинаның барабанын жоғары температурада тазалауға және зарарсыздандыруға арналған. Бұл режим киімді жууға арналмаған (бұл режим барлық модельдер үшін қол жетімді емес). Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін аз мөлшерде жуғыш зат қосу ұсынылады.
- **Мақта: (Хлопок)** Режим мақтадан, зығырдан немесе басқа да ерекше күтімді қажет етпейтін маталардан жасалған орташа және қатты ластанған кірді (күнделікті киім, төсек - орын) жууға арналған.
- **Түсті мақта (Цветной хлопок)**: Режим боялған мақтадан, зығырдан немесе басқа аз күтімді қажет ететін маталардан жасалған әлсіз және орташа ластанған кірді жууға арналған. Қатты ластанған түсті заттарды жуу сапасын жақсарту үшін «алдын ала жуу» функциясын қосымша таңдау ұсынылады.
- **Синтетика**: Бұл режимде жуу уақыты мен қарқындылығы мақта режимімен салыстырғанда төмендетілген. Бұл режим сезімтал және синтетикалық маталардан жасалған бұйымдарды, перделерді және ашық маталарды жууға арналған. Тоқылған бұйымдарды жуу кезінде бұйымдардың пішінінің бұзылуын болдырмау үшін жуғыш заттың мөлшерін азайту ұсынылады.
- **Аралас маталар (Смешанные ткани)**: матаның түсі мен түріне қарай сұрыпталмаған аралас заттарды жууға арналған бағдарламалар.
- **Жүн (Шерсть)**: бұл режим тек жүннен және жартылай жүннен жасалған бұйымдарды жууға арналған, олар үшін өндіруші машинада жууға рұқсат береді. Өнімнің жапсырмасында рұқсат етілген температура режимі туралы ақпаратты мұқият оқу қажет. Жүннен жасалған бұйымдар үшін арнайы жуғыш заттарды қолдану ұсынылады.
- **Тез (Быстрая)**: бұл режим төмен температурада аз мөлшерде ластанған заттарды қысқа уақытқа жууға арналған.

- **Температура:** Функция таңдалған жуу режимі үшін берілген шектерде судың қажетті температурасын орнатуға мүмкіндік береді.
- **Сығу жылдамдығы (Скорость отжима):** функция кірдің қажетті айналдыру жылдамдығын таңдауға мүмкіндік береді. Әр режим үшін ең жоғары айналдыру жылдамдығы машинаның жұмыс кестесінде көрсетілген. Егер «0» немесе «» жылдамдығы таңдалса (модельге байланысты), кірді айналдыру жүргізілмейді және жуу циклі су төгілгеннен кейін аяқталады.
- **Алдын ала жуу (Предварительная стирка):** бұл функцияны әсіресе қатты ластанған заттарды жуу үшін қосу ұсынылады. Жуу циклі 20 минутқа артады. Бұл функцияны қолданған кезде жуғыш затты жуғыш заттарға арналған тартпаның «» бөліміне салу керек.
- **Қосымша шаю (Дополнительное полоскание):** Бұл функция қосылған кезде, айналдыруды бастамас бұрын кірді шаюдың қосымша циклі орындалады. Функцияны кірден жуғыш заттың қалдықтарын кетіру үшін пайдалануға болады.
- **Таймер:** функция жуу циклі аяқталған уақытты орнатуға мүмкіндік береді, мысалы, түнде жуу үшін қолдануға болады. Функцияны қосу үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:
 - қажетті режимді, температураны және жуу функцияларын таңдаңыз;
 - тиісті таймер уақытының индикаторы жанғанша немесе дисплейде таймер уақыты көрсетілгенше (модельге байланысты) «Температура» және «айналдыру жылдамдығы» батырмаларын басып тұрыңыз;
 - «Температура» және «айналдыру жылдамдығы» батырмаларын басу арқылы жуудың қажетті аяқталу уақытын орнатыңыз.
 - таймер уақытын орнатқаннан кейін қосымша мүмкіндіктерді немесе жуу режимін таңдасаңыз, таймер өшіріледі.
 - таймер уақыты мен жуу циклі аяқталғаннан кейін «Таймер» индикаторы сөнеді.
- **Кір жуу процесінде кірді қосымша жүктеу (Дозагрузка белья в процессе стирки):** қажет болса, заттарды машинаға қосымша жүктеу үшін жуу циклі кезінде «бастау/кідірту» батырмасын басу керек. Барабан тоқтап, есіктің құлпын ашқаннан кейін («есікті бұғаттау» шамы жанып-сөніп тұрады) есікті ашып, заттарды машинаға жүктеуге болады. Осыдан кейін сіз есікті жауып, жуу циклін жалғастыру үшін «бастау/кідірту» батырмасын басуыңыз керек.
- WM-nc610/04 моделі үшін бұл функция «алдын ала жуу» функциясы таңдалған жағдайда ғана қол жетімді.
- **Балалардан бұғаттау (Блокировка от детей):** бұл функция балалардың жуу параметрлерін өзгертуіне жол бермеуге арналған. Функцияны қосу үшін «айналдыру жылдамдығы» және «алдын ала жуу» батырмаларын бір уақытта 2 секунд басып тұру керек. Осыдан кейін «алдын ала жуу» және «», индикаторлары жанады, басқару панеліндегі батырмалар басқан кезде жауап бермейді. Функцияны өшіру үшін жоғарыдағы әрекеттерді қайталау керек немесе режим қосқышын «Айыру» күйіне орнату керек.

КІР ЖУУ МАШИНАСЫНЫҢ БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

Бирюса WM-НС610/04

Басқару панелінің сыртқы көрінісі



1 - Машинаның жұмыс режимдерін ауыстырып қосқыш. Егер кір жуу циклі кезінде қосқышты «Айыру» күйіне қойсаңыз, үш секундтан кейін ағымдағы кір жуу циклі тоқтап, машина өшеді.

2 - Таймер уақытының индикаторлары - «Таймер» функциясы қосылған кезде жанады (9-беттегі функцияның сипаттамасын қараңыз). 9 және 10 батырмаларды басқан кезде кір жуудың аяқталу уақыты арасында ауыстырып қосу орын алады және таңдалған уақыт мәніне сәйкес келетін индикатор жанады.

3 - Температура индикаторлары - «Температура» (9) батырмасы арқылы судың белгіленген температурасын ауыстырған кезде жанады.


4 - Айналдыру жылдамдығының индикаторлары - «сығу жылдамдығы» (10) батырмасы арқылы белгіленген айналдыру жылдамдығын ауыстырған кезде жанады.

5 - «Алдын ала жуу» функциясының индикаторы - «алдын ала жуу» батырмасын басқан кезде жанады. (11) (9-беттегі функцияның сипаттамасын қараңыз).

6 - «Таймер» функциясының индикаторы - «Таймер» функциясы қосылған кезде жанады. Таймер уақыты аяқталғаннан кейін кір жуу циклі аяқталады, индикатор сөнеді.

7 - Кір жуу циклінің аяқталу индикаторы - кір жуу циклі аяқталған кезде жанады.

8 - Есікті бұғаттау индикаторы - цикл процесінде индикатор жанып тұрады, яғни есік бұғаттаулы. Жуу циклі аяқталғаннан кейін дисплейде 7 индикаторы жанады, 8 индикаторы жанбайды - есік бұғаты ашылады.

• Есікті мәжбүрлеп ашу қажет болған жағдайда, режим қосқышын «айыру» күйіне орнату қажет. Машинаны айырғаннан кейін қосқышты пайдаланып «Сығу» режимін және «сығу жылдамдығын» «» таңдау керек

9 - Кір жуу кезінде судың температурасын таңдау батырмасы. Батырманы басқан кезде белгіленген температура ауысады, тиісті индикатор жанады.

10 - Сығу жылдамдығын таңдау батырмасы. Батырманы басқан кезде белгіленген сығу жылдамдығы ауысады, тиісті индикатор жанады.

11 - «Алдын ала жуу» функциясын қосу батырмасы.

12 - «Бастау/кідірту» батырмасы - жуу циклін бастау және жуу циклін тоқтату үшін қолданылады, мысалы, кірді машинаға жүктеу үшін қолданылады.

• Қажет болса, жуу процесінде есікті ашу үшін, «бастау/кідірту» батырмасын басу керек (12). Осыдан кейін 8 индикаторы жанып-сөне бастайды. Екі минуттан кейін есіктің құлыптау индикаторы сөнеді, бұл есіктің бұғатының ашылғанын білдіреді - есікті ашып, машинаға заттарды қосуға болады. Егер «бастау/кідірту» батырмасын басқаннан кейін 8 индикаторы жанып-сөне бастамаса, кір жуу циклінің ағымдағы сәтінде есікті ашу мүмкін емес, мәселен бұл барабандағы судың жоғары температурасына байланысты болады.

Бирюса WM-HC610/04

Кір жуу машинасының жұмыс режимдерінің параметрі

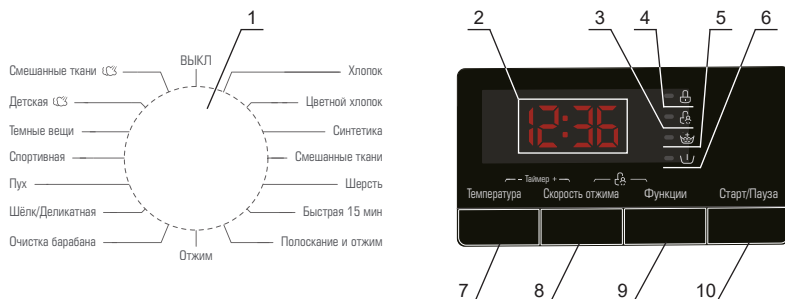
Режим	Ең жоғары жүктеме, кг	Таңдауға қолжетімді температура мәндері, °С	Температураға байланысты айналым жылдамдығы, сағ: мин	Сығудың ең жоғары жылдамдығы, айн/мин
Балалар киімі (Детская)	3,0	*, 20, 40, 60, 95	1:56, 1:56, 1:56, 1:56, 2:06	1000
Жейделер (Рубашки)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	800
Қара киімдер (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
Спорттық киімдер (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Мамық (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Жібек/Абайлап (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Барабанды тазалау (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Мақта (Хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Түсті мақта (Цветной хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Синтетика	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Аралас маталар (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Жүн (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Тез 15 мин (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Шаю жән сығу (Полоскание и отжим)	6,0	*	0:30	1000
Сығу (Отжим)	6,0	-	0:12	1000

* - салқын су температурасында кір жуу.

Режим	Жуғыш заттарға арналған тартпалардың бөлімдері			Қол жетімді функциялар		
	I	II		Алдын ала жуу	Сығу жылдамдығын таңдау	Қосымша жүктеу
Балалар киімі (Детская)	○	√	○	○	○	○
Жейделер (Рубашки)		√	○		○	○
Қара киімдер (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○
Спорттық киімдер (Спортивная)	○	√	○	○	○	○
Мамық (Пух)		√	○		○	○
Жібек/Абайлап (Шелк/Деликатная)		√	○		○	○
Барабанды тазалау (Очистка барабана)		○			○	○
Мақта (Хлопок)	○	√	○	○	○	○
Түсті мақта (Цветной хлопок)		√	○		○	○
Синтетика	○	√	○	○	○	○
Аралас маталар (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○
Жүн (Шерсть)		√	○		○	○
Тез 15 мин (Быстрая 15 мин)		√	○		○	○
Шаю жән сығу (Полоскание и отжим)		○	○		○	○
Сығу (Отжим)					○	○

√ - Міндетті түрде;
○ - Қажет болған кезде.

Бирюса WM-HB610/10



1 - Машинаның жұмыс режимдерін ауыстырып қосқыш. Егер кір жуу циклі кезінде қосқышты «Айыру» күйіне қойсаңыз, үш секундтан кейін ағымдағы кір жуу циклі тоқтап, машина өшеді.

2 - Индикациялық дисплей. Кір жуу кезінде дисплейде кір жуу циклінің аяқталғанға дейінгі қалған уақыты, сондай-ақ қателер кодтары көрсетіледі.

3 - «Балалардан бұғаттау» функциясының индикаторы - балалардан бұғаттау функциясы қосылған жағдайда жанады (9-беттегі функция сипаттамасын қараңыз).

4 - «Балалардан бұғаттау» функциясының индикаторы - цикл процесінде индикатор жанып тұрады, яғни есік бұғаттаулы. Жуу циклі аяқталғаннан кейін дисплейде «End» индикаторы көрсетіледі, 4 индикаторы жанбайды - есік бұғаты ашылады.

• Есікті мәжбүрлеп ашу қажет болған жағдайда режим қосқышын «Айыру» күйіне орнату қажет. Машинаны айырғаннан кейін қосқышты пайдаланып «Сығу» режимін және «0» сығу жылдамдығын таңдау керек. Кейін цикл аяқталған кезде, 4 индикаторы сөніп, есік ашылуы мүмкін.

5 - «Қосымша шаю» функциясы индикаторы - «Қосымша шаю» функциясын қосқан кезде жанады (9-беттегі функция сипаттамасын қараңыз).

6 - «Алын ала жуу» функциясы индикаторы - «Алын ала жуу» функциясын қосқан кезде жанады (9-беттегі функция сипаттамасын қараңыз).

7 - Кір жуу кезінде су температурасын таңдау батырмасы. Батырманы кезекпен басқанда, судың белгіленген температурасы өзгереді, дисплейде орнатылған температура көрсетіледі.

8 - Сығу жылдамдығын таңдау батырмасы. Батырманы кезекпен басқанда, белгіленген сығу жылдамдығы өзгереді, дисплейде орнатылған сығу жылдамдығы көрсетіледі.

9 - Қосымша функцияларды таңдау батырмасы. Батырманы кезекпен басқанда, қосымша жуу функциялары «қосымша шаю», «алдын ала жуу» функцияларына ауысады. Дисплейде тиісті функциялардың индикаторлары жанады.

10 - «Бастау/Кідірту» батырмасы - жуу циклін бастау және жуу циклін тоқтату үшін қолданылады, мысалы, кірді машинаға жүктеу үшін қолданылады.

• Қажет болса, жуу процесінде есікті ашу үшін, «бастау/кідірту» батырмасын басу керек (10). Осыдан кейін 4 индикаторы жанып-сөне бастайды. Екі минуттан кейін есіктің құлыптау индикаторы сөнеді, бұл есіктің бұғатының ашылғанын білдіреді - есікті ашып, машинаға заттарды қосуға болады. Егер «бастау/кідірту» батырмасын басқаннан кейін 4 индикаторы жанып-сөне бастамаса, кір жуу циклінің ағымдағы сәтінде есікті ашу мүмкін емес, мәселен бұл барабандағы судың жоғары температурасына байланысты болады.

• Жуу циклі аяқталғаннан кейін дисплейде «End» индикаторы көрсетіледі, 4 индикаторы жанбайды - есік бұғаты ашылады, есікті ашып, машинадан кірді шығаруға болады.

Бирюса WM-HB610/10

Кір жуу машинасының жұмыс режимдерінің параметрі

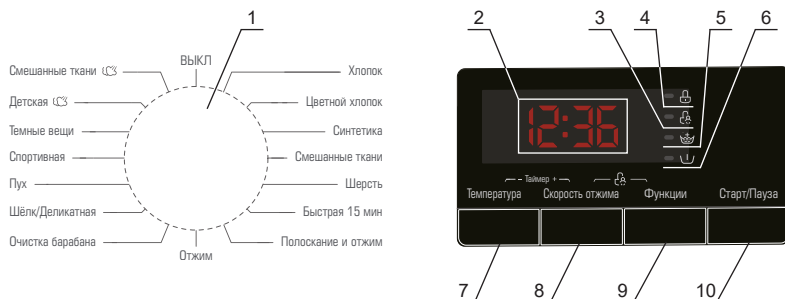
Режим	Ең жоғары жүктеме, кг	Таңдауға қолжетімді температура мәндері, °C	Температураға байланысты айналым жылдамдығы, сағ: мин	Сығудың ең жоғары жылдамдығы, айн/мин
Аралас маталар (Смешанные ткани)	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1000
Балалар киімі (Детская)	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1000
Қара киімдер (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
Спорттық киімдер (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Мамық (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Жібек/Абайлап жуу (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Барабанды тазалау (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Мақта (Хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Түсті мақта (Цветной хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Синтетика	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Аралас маталар (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Жүн (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Тез15 мин (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Шаю жән сығу (Полоскание и отжим)	6,0	*	0:30	1000
Сығу (Отжим)	6,0	-	0:12	1000

* - Салқын су температурасында кір жуу.

Режим	Жуғыш заттарға арналған тартпалардың бөлімдері			Қол жетімді функциялар			
	I	II		Қосымша шаю	Алдын ала жуу	Сығу жылдамдығын таңдау	Қосымша жүктеу
Аралас маталар (Смешанные ткани)	○	√	○	○		○	○
Балалар киімі (Детская)		√	○	○		○	○
Қара киімдер (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○	○
Спорттық киімдер (Спортивная)	○	√	○	○	○	○	○
Мамық (Пух)		√	○	○		○	○
Жібек/Абайлап жуу (Шелк/Деликатная)		√	○	○		○	○
Барабанды тазалау (Очистка барабана)		○				○	○
Мақта (Хлопок)	○	√	○	○	○	○	○
Түсті мақта (Цветной хлопок)		√	○			○	○
Синтетика	○	√	○	○	○	○	○
Аралас маталар (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○	○
Жүн (Шерсть)		√	○	○		○	○
Тез15 мин (Быстрая 15 мин)		√	○	○		○	○
Шаю жән сығу (Полоскание и отжим)			○			○	○
Сығу (Отжим)						○	○

√ - Міндетті түрде;
○ - Қажет болған кезде.

Бирюса WM-HB712/10



1 - Машинаның жұмыс режимдерін ауыстырып қосқыш. Егер кір жуу циклі кезінде қосқышты «Айыру» күйіне қойсаңыз, үш секундтан кейін ағымдағы кір жуу циклі тоқтап, машина өшеді.

2 - Индикациялық дисплей. Кір жуу кезінде дисплейде кір жуу циклінің аяқталғанға дейінгі қалған уақыты, сондай-ақ қателер кодтары көрсетіледі.

3 - «Балалардан бұғаттау» функциясының индикаторы - балалардан бұғаттау функциясы қосылған жағдайда жанады (9-беттегі функция сипаттамасын қараңыз).

4 - Есікті бұғаттау индикаторы - цикл процесінде индикатор жанып тұрады, яғни есік бұғаттаулы. Жуу циклі аяқталғаннан кейін дисплейде «End» индикаторы көрсетіледі, 4 индикаторы жанбайды - есік бұғаты ашылады.

• Есікті мәжбүрлеп ашу қажет болған жағдайда режим қосқышын «Айыру» күйіне орнату қажет. Машинаны айырғаннан кейін қосқышты пайдаланып «Сығу» режимін және «0» сығу жылдамдығын таңдау керек. Кейін цикл аяқталған кезде, 4 индикаторы сөніп, есік ашылуы мүмкін.

5 - «Қосымша шаю» функциясы индикаторы - «Қосымша шаю» функциясын қосқан кезде жанады (9-беттегі функция сипаттамасын қараңыз).

6 - «Алдын ала жуу» функциясы индикаторы - «Алдын ала жуу» функциясын қосқан кезде жанады (9-беттегі функция сипаттамасын қараңыз).

7 - Кір жуу кезінде су температурасын таңдау батырмасы. Батырманы кезекпен басқанда, судың белгіленген температурасы өзгереді, дисплейде орнатылған температура көрсетіледі.

8 - Сығу жылдамдығын таңдау батырмасы. Батырманы кезекпен басқанда, белгіленген сығу жылдамдығы өзгереді, дисплейде орнатылған сығу жылдамдығы көрсетіледі.

9 - Қосымша функцияларды таңдау батырмасы. Батырманы кезекпен басқанда, қосымша жуу функциялары «қосымша шаю», «алдын ала жуу» функцияларына ауысады. Дисплейде тиісті функциялардың индикаторлары жанады.



10 - «Бастау/Кідірту» батырмасы - жуу циклін бастау және жуу циклін тоқтату үшін қолданылады, мысалы, кірді машинаға жүктеу үшін қолданылады.

• Қажет болса, жуу процесінде есікті ашу үшін, «бастау/кідірту» батырмасын басу керек (10). Осыдан кейін 4 индикаторы жанып-сөне бастайды. Екі минуттан кейін есіктің құлыптау индикаторы сөнеді, бұл есіктің бұғатының ашылғанын білдіреді - есікті ашып, машинаға заттарды қосуға болады. Егер «бастау/кідірту» батырмасын басқаннан кейін 4 индикаторы жанып-сөне бастамаса, кір жуу циклінің ағымдағы сәтінде есікті ашу мүмкін емес, мәселен бұл барабандағы судың жоғары температурасына байланысты болады.




• Жуу циклі аяқталғаннан кейін дисплейде «End» индикаторы көрсетіледі, 4 индикаторы жанбайды - есік бұғаты ашылады, есікті ашып, машинадан кірді шығаруға болады.

Бирюса WM-HB712/10

Кір жуу машинасының жұмыс режимдерінің параметрі

Режим	Ең жоғары жүктеме, кг	Таңдауға қолжетімді температура мәндері, °С	Температураға байланысты айналым жылдамдығы, сағ: мин	Сығудың ең жоғары жылдамдығы, айн/мин
Аралас маталар (Смешанные ткани) 	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1200
Балалар киімі (Детская) 	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1200
Қара киімдер (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1200
Спорттық киімдер (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1200
Мамық (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Жібек/Абайлап жуу (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Барабанды тазалау (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Мақта (Хлопок)	7,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1200
Түсті мақта (Цветной хлопок)	7,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 3:59, 4:29	1200
Синтетика	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1200
Аралас маталар (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1200
Жүн (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Тез15 мин (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Шаю жән сығу (Полоскание и отжим)	7,0	*	0:30	1200
Сығу (Отжим)	7,0	-	0:12	1200

* - Салқын су температурасында кір жуу.

Режим	Жуғыш заттарға арналған тартпалардың бөлімдері			Қол жетімді функциялар			
	I	II		Қосымша шаю	Алдын ала жуу	Сығу жылдамдығын таңдау	Қосымша жүктеу
Аралас маталар (Смешанные ткани) 	○	√	○	○		○	○
Балалар киімі (Детская) 		√	○	○		○	○
Қара киімдер (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○	○
Спорттық киімдер (Спортивная)	○	√	○	○	○	○	○
Мамық (Пух)		√	○	○		○	○
Жібек/Абайлап жуу (Шелк/Деликатная)		√	○	○		○	○
Барабанды тазалау (Очистка барабана)		○				○	○
Мақта (Хлопок)	○	√	○	○	○	○	○
Түсті мақта (Цветной хлопок)		√	○	○		○	○
Синтетика	○	√	○	○	○	○	○
Аралас маталар (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○	○
Жүн (Шерсть)		√	○	○		○	○
Тез15 мин (Быстрая 15 мин)		√	○	○		○	○
Шаю жән сығу (Полоскание и отжим)			○			○	○
Сығу (Отжим)						○	○

√ - Міндетті түрде;
○ - Қажет болған кезде.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ!

Машинаны тазалауды немесе техникалық қызмет көрсетуді бастамас бұрын, машинаның қуат беру сымын розеткадан шығарып, сумен қамту шүмегін жабу керек.

- Машинаны және оның құрамдас бөліктерін тазалау үшін өткір заттар мен металл щеткаларды, сондай-ақ құрамында абразивтер мен еріткіштер бар құралдарды пайдалануға;
- Машинаны су ағынының астында жууға тыйым салынады.

Қажет болса, машинаның бетін сұйылтылған абразивті емес бейтарап тазартқыштармен тазалау керек. Су төгілген жағдайда оны дереу дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Егер жұмыс кезінде судың температурасы нөлден төмен түсіп, машина «мұздап қалса», келесі әрекеттерді орындау қажет:

- машинаны электр қуатынан ажыратыңыз;
- су құятын құбыршегі байланысын босату үшін сумен қамту шүмегін жылы сумен шайыңыз;
- су құю құбыршегін ажыратып, оны жылы суға салыңыз;
- барабанға жылы су құйып, кем дегенде 10 минут күтіңіз;
- су құю құбыршегін жалғап, су төгу мен су берудің қалыпты жұмысына көз жеткізіңіз.

Машинаны қайта іске қоспас бұрын, бөлмедегі температура 0 °C-ден жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Егер машина жиі қататын бөлмеде орнатылса, әр жуудан кейін су құятын және су төгетін құбыршектерде қалған суды мұқият жуыңыз.

Су құятын құбыршектен су қалдықтарын кетіру үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:

- сумен қамту шүмегін жабыңыз;
- су құю құбыршегін шүмектен ажыратыңыз және оның ұшын су жинайтын ыдысқа салыңыз;
- «Су төгу» және «сығудан» басқа кез келген жұмыс режимін іске қосыңыз;
- шамамен 40 секундтан кейін құбыршектен су ағып бастайды. Судың төгілуінің аяқталуын күту керек;
- құбыршекті шүмекке жалғаңыз;
- қалған суды төгіп тастаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Күйіп қалмас үшін бұл операцияларды машинада ыстық су салқындағаннан кейін ғана жасалу керек.

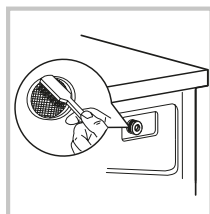
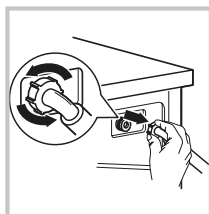
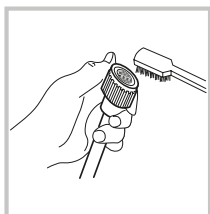
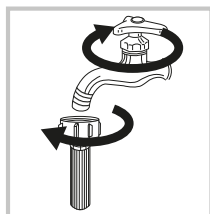
Машина барабанын тазалау

- Кір жуудан кейін қалған барабанның ішкі бетіндегі тот пен басқа қоспаларды хлор қосылыстары жоқ тазартқыш құралдармен дереу тазарту керек.
- Әр жуудан кейін есіктің әйнегі мен машинаның барабан тығыздағышын тазалап, құрғатып сүрту керек. Жуғаннан кейін тығыздағышта қалған кір мен бөгде заттар судың ағып кетуіне әкелуі мүмкін

Су құю сүзгісін тазалау

Егер сумен қамту шүмегі толығымен ашық болса, бірақ су жеткіліксіз болса, су құю сүзгілерін келесі жолмен тазалау қажет:

- сумен қамту шүмегін жабу;
- су құю құбыршегін шүмектен ажырату;
- су құю құбыршегі сүзгісін су ағынының астында шаю;
- су құю құбыршегін машинадан ажырату;
- машинаның су құю сүзгісін қысқышпен суырып алу;
- сүзгіні су ағынының астында шаю, содан кейін сүзгіні орнына қою;
- су құю құбыршегін жалғау және судың ағып тұрмағандығына көз жеткізу



Су төгу сорғысының сүзгісін тазалау

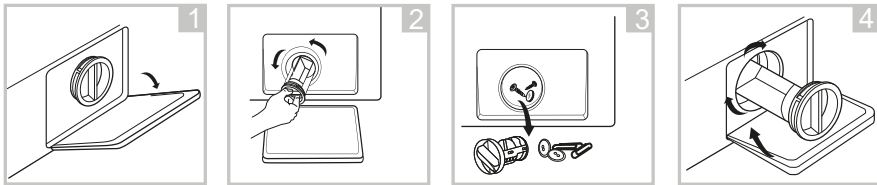
- Су төгу сорғысының сүзгісі жуу кезінде машинаға түсетін мата қалдықтары мен ұсақ заттарды ұстайды.
- Машинаның қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін сүзгіні үнемі тазалап отыру ұсынылады.
- Сүзгіні тазалауды су төгу немесе сығу операцияларын жүргізбеген жағдайда, сондай-ақ су төгу кезінде сүзгіге түскен бөгде заттардың салдарынан бөгде шуыл естілген жағдайда жүргізілу керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Машина жұмыс істеп тұрған кезде сорғы арқылы ыстық су ағып кетуі мүмкін. Ешбір жағдайда машина жұмыс істеп тұрған кезде сорғы қақпағын шешпеңіз. Машинаның жұмыс циклінің аяқталуын күтіңіз. Сүзгі мен қақпақты орнына қойғанда, олардың сенімді және тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Су төгетін сорғы сүзгісін тазалау үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:

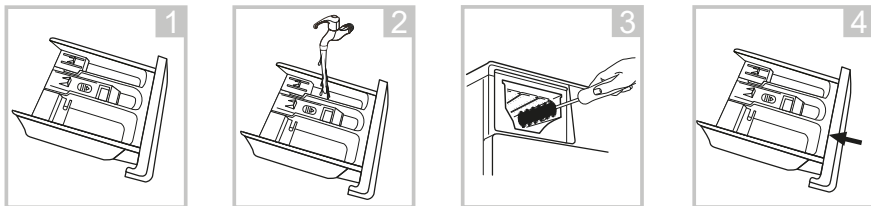
1. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. Сүзгі қақпағын ашыңыз. Су төгетін ыдысты машинаның корпусының астына қойыңыз.
2. Сүзгі қақпағын сүзгіден су шыққанша сағат тіліне қарсы бұраңыз. Сүзгіні соңына дейін бұрмаңыз, судың толық ағып кетуін күтіңіз. Суды ағызып болғаннан кейін сүзгіні соңына дейін бұрап алыңыз
3. Сүзгіден және машинаның корпусынан кір мен бөгде заттарды алып тастаңыз.
4. Сүзгіні орнына салыңыз және оны сағат тілімен бұраңыз, содан кейін сүзгі қақпағын орнына салыңыз.



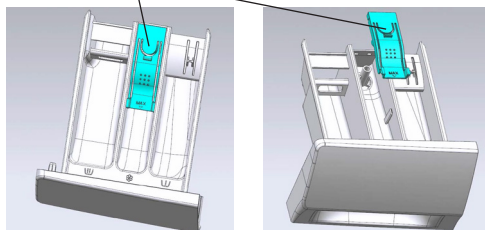
Жуғыш заттарға арналған тартпаларды тазалау

Жуғыш заттарға арналған тартпаны тазалау үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Тарпа сифонының қақпағын басыңыз, содан кейін тартпаны машинаның корпусынан абайлап шығарып алыңыз.
2. Сифон қақпағын тартпадан алыңыз. Тартпаның барлық бөліктерін су ағынының астында шайыңыз. Қажет болса, тартпаны тазалау үшін жұмсақ щетканы қолдануға болады.
3. Машинаның корпусындағы кірді кетіру үшін жұмсақ щетканы пайдаланыңыз.
4. Сифон қақпағын тартпаға салыңыз, содан кейін тартпаны орнына қойып, оны тірелгенге дейін итеріңіз.



Сифон қақпағы



ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

НАЗАР

АУДАРЫҢЫЗ!

Келесі аталғандардың кез келген біреуі орын алса, машинаны дереу айыру керек:

- Қуат кабелі зақымдалған немесе қызып кеткен;
- Жанған иіс сезіледі;
- Түтін белгілері байқалады;
- Қауіпсіздік құрылғылары жиі іске қосылады.

МҮНДАЙ АҚАУЛАРДЫ ӨЗІҢІЗ ЖОЮҒА ТЫРЫСПАҢЫЗ. ДЕРЕУ АВТОРЛАНДЫРЫЛҒАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ХАБАРЛАСЫҢЫЗ!

Жалпы таралған мәселелер

Ақаулық, оның сыртқы көрінісі	Ықтимал себеп	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
Машина іске қосылмайды		Есіктің тығыз жабылғанын тексеріңіз. Қуат беру сымының ашасы дұрыс салынғанын тексеріңіз. Сумен қамту шүмегінің ашық екенін тексеріңіз. Бастау/кідірту батырмасының басылғанын тексеріңіз.
Машинаның есігі ашылмайды	машинаны қорғаудың кіріктірілген жүйесі қосылған.	Машинаны қуат көзінен ажыратып, қайта қосыңыз.
Машина суды қыздырмайды	Температура сенсорының ақаулығы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Судың ағып тұруы	Су төгу немесе құю құбыршегінің бос жалғануы. Су төгу құбыршегі бітелген немесе басылып қалған	Құбыршектің жалғануын тексеріңіз. Су төгу құбыршегін тазалаңыз. Қажет болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Индикаторлар немесе дисплей жұмыс істемейді	Қуат беру сымы ажыратылған. Бақылау тақтасына қатысты мәселелер	Машинаның қуаты қосылғанын, қуат беру сымы қосылғанын тексеріңіз. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Тартпада жуғыш зат қалады	Кір жуғыш зат қатты дымқынданған және қатып қалған.	Тартпаны тазалап, құрғатыңыз. Сұйық жуғыш заттарды немесе барабан типті машиналарға арналған құралдарды қолданыңыз
Қанағаттанарлықсыз кір жуу сапасы	Тым лас су. Жуғыш заттың жеткіліксіз мөлшері.	Кір жуудың дұрыс режимін таңдаңыз. Шығарушының ұсыныстарына сәйкес жуғыш заттың дұрыс мөлшерін қосыңыз.
Қатты шуыл, машина жұмыс істеп тұрған кездегі қатты діріл		Тасымалдау бұрандаларының алынғанын тексеріңіз. Құрылғының тегіс және қатты еденге орнатылғанын тексеріңіз. Машинаның ішінде бөгде заттардың жоқтығын тексеріңіз. Машинаның көлденең орнатылғанын тексеріңіз.

Басқа ақаулар болған жағдайда, машинаны қуат көзінен ажыратып, қайта қосып көріңіз. Егер мәселе шешілмесе, авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Бирюса WM-HC610/04 моделі

Кейбір мәселелер төмендегі кестеге сәйкес машина индикаторларының көмегімен көрсетіледі

Индикаторлар күйі	Қателік сипаттамасы және коды	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ● ● Предв. стирка</p>	Есікті бұғаттау хабаршысының қателігі (F13)	Есіктің жабылғанын тексеріңіз, содан кейін «кідірту/Бастау» батырмасын басыңыз. Егер қате шешілмесе, машинаны өшіріп, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Су төгу құбыршегі басылып қалған (F03)	Су төг құбыршегінің иілуін тексеріңіз.
	Су төгу құбыршегі ластанған (F03)	Су төгу сүзгісінің ластануын тексеріңіз
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Температура хабаршысының қателігі (F05)	
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Қыздырғыш қателігі (F04)	
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ● 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Су деңгейі хабаршысының қателігі (F23)	Режим қосқышын «Айыру» күйіне орнатыңыз. Кір жуу бағдарламасын қайта іске қосыңыз. Егер қате коды қайтадан пайда болса-қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Электр қозғалтқыш қателігі (F07)	
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Электр қозғалтқыш айналымдары хабаршысының қателігі (F06)	
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Су беру қателігі (F01)	Сумен қамту шүмегінің ашық екенін тексеріңіз. Су құю құбыршегінің иілуін тексеріңіз. Су құю сүзгісінің ластануын тексеріңіз.
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ● 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка</p>	Су деңгейі хабаршысының іске қосылуы (F24)	Режим қосқышын «Айыру» күйіне орнатыңыз. Кір жуу бағдарламасын қайта іске қосыңыз. Егер қате коды қайтадан пайда болса-қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
<p>12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ● ● Предв. стирка</p>	Есікті бұғаттау хабаршысының қателігі (F14)	Кір жуу бағдарламасын іске қосыңыз. Шамамен 20 секундтан кейін есікті ашылғанын тексеріңіз. Егер есік бұғатталмаған болса, машинаны ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Басқа да ақаулар болған жағдайда, машинаны қуат көзінен ажыратып, қайта қосып көріңіз. Егер мәселе шешілмесе, авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Бирюса WM-HB610/10, Бирюса WM-HB712/10 модельдері

Кейбір мәселелер төмендегі кестеге сәйкес машинаның дисплейінде қате кодтары арқылы көрсетіледі.

Дисплейдегі индикатор, қателік типі	Ықтимал себеп	Ақаулықты анықтау және жою әдістері
F01 – су беру қателігі	Су беру шүмегі жабық.	Сумен қамту шүмегінің ашық екенін тексеріңіз.
	Су құю құбыршегі басылып қалған.	Су құю құбыршегінің иілуін тексеріңіз
	Су құю сүзгісі ластанған.	Су құю сүзгінің ластануын тексеріңіз. Қажет болса, оны тазалаңыз.
F-03 – су төгу қателігі	Су төгу құбыршегі басылып қалған.	Су төгу құбыршегінің иілуін тексеріңіз
	Су төгу сүзгісі ластанған.	Су төгу сүзгінің ластануын тексеріңіз. Қажет болса, оны тазалаңыз.
F04, F05, F06, F07, F23 – электрондық модуль қателігі	Электрондық модульдің бір немесе бірнеше элементтері ақаулы.	Режим қосқышын «Айыру» күйіне орнатыңыз. Кір жуу бағдарламасын қайта іске қосыңыз. Егер қате коды қайтадан пайда болса-қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
F24 – су деңгейі хабаршысының қателігі	Су деңгейінің хабаршысы іске қосылады немесе ақаулы.	Режим қосқышын «Айыру» күйіне орнатыңыз. Кір жуу бағдарламасын қайта іске қосыңыз. Егер қате коды қайтадан пайда болса-қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
F13, F14 – есікті бұғаттау хабаршысының қателігі	Есікті бұғаттау хабаршысы ақаулы.	Жуу бағдарламасын іске қосыңыз. Шамамен 20 секундтан кейін есіктің ашылғанын тексеріңіз. Егер есік бұғатталмаған болса, машинаны ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Unb - машинаның теңгерімсіздігі	Барабанда кірдің біркелкі бөлінбеуі. Барабандағы кірдің жеткіліксіз мөлшері.	Кірді барабанға қайта бөліп салыңыз, машинаға 1-2 кішкене заттарды қосып, айналдыру циклін қайталаңыз.

Басқа да ақаулар болған жағдайда, машинаны қуат көзінен ажыратып, қайта қосып көріңіз. Егер мәселе шешілмесе, авторландырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Машинаны тігінен мықтап бекітіп, жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға рұқсат етіледі.
- Тасымалдауға байланысты жұмыстар басталғанға дейін машинаны электр желісінен ажырату қажет.
- Машинаны тасымалдамас бұрын, тасымалдау кезінде машинаны қорғайтын болттар мен құрылғыларды орнату қажет.
- Тасымалдау және жылжыту кезінде машинаның есігі тығыз жабылуы керек.

Назар
аударыңыз!

Машинаны тек тігінен тасымалдауға рұқсат етіледі!

**Машинаны тасымалдау бұрандаларын бекітпей тасымалдауға жол берілмейді!
Тасымалдау бұрандаларын орнатуды тек білікті персонал жүргізуі керек!**

- Қапталған машинаны салыстырмалы ылғалдылығы 80% аспайтын табиғи желдетілетін жабық үй-жайларда сақтау қажет.
- Егер машина ұзақ уақыт пайдаланылмаса немесе жылытылмайтын бөлмеде сақталса, машинадан суды толығымен төгіп тастау керек («су төгу сорғысының сүзгісін тазалау» тармағын қараңыз, су төгу кезінде машинаны алға еңкейту керек).

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

- Белгіленген қызмет мерзімі өткеннен кейін шығарушы машинаның қауіпсіз жұмыс істеуі үшін жауап бермейді.
- Машина жергілікті басқару органдары белгілеген электр және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату ережелеріне сәйкес кәдеге жаратуға жатады. Машинаны кәдеге жаратпас (жоймас) бұрын оны электр сымын кесу арқылы жарамсыз ету керек.
- Қаптау материалдары жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңделеді және қайта пайдаланылады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Сипаттамалары	Үлгінің белгіленуі	Бирюса WM-НС610/04	Бирюса WM-НВ610/10	Бирюса WM-НВ712/10
Атаулы жүктеме, кг		6,0	6,0	7,0
Атаулы көрнеу, тоқтың жиілігі, В, Гц			220-240 ~, 50	
Тоқтың номиналды күші, А		7,8	7,8	7,8
Атаулы тұтынатын қуаты, Вт		1800	1800	1800
Судың жұмыс қысымы, МПа			0,1 - 1,0	
Барабанның ең жоғары айналу жылдамдығы, айн/мин		1000	1000	1200
Энергия тиімділігінің класы		A++	A++	A+++
Габариттік өлшемдері, мм:				
ені		595	595	595
тереңдігі		458	458	458
биіктігі		845	845	845
Таза салмағы, кг, артық емес		55	55	58
Қір жуу режимінде шуыл деңгейі, дБА		58	58	58
Сығу режимінде шуыл деңгейі, дБА		76	76	76
Қозғалтқыш түрі		Коллекторлық	Коллекторлық	Коллекторлық
Ескертпелер:				
1) Энергия тұтынуды тестілеу режимі: 60°C / 40°C температурасында «Түсті мақта». Барабанның айналу жылдамдығы - максималды. Қалған параметрлер – бастапқы қалпы бойынша. Жартылай жүктеу: 3,0/3,5кг номинал жүктеме кезінде 6,0/7,0 кг.				
2) Электр қуаты мен суды нақты тұтыну машинаның жұмыс режимі мен жұмыс жағдайына байланысты.				

«Бирюса» КТЗ» ААҚ тапсырысы бойынша шығарылды

Ресей, 660123, Краснояр қ., пр. «Красноярский рабочий» газеттері, 29, www.biryusa.ru

Шығарған:

Hisense International Co., Ltd, Floor 22, Hisense tower, 17 Donghai Xi road, Qingdao, 266071, China

Кепілдік картасы

бюро

Құрметті сатып алушы!

Сізге «Бюрос» сауда маркасының бұйымын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Кепілдік шарттары:

Дайындаушы зауыттың кепілдік міндеттемелері Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы негізінде әзірленген.

Аспаптарға 2 жыл кепілдік мерзімі белгіленген.

Кепілдік мерзімі ішінде аспаптың ақаулығы анықталса, дайындаушы (сатушы) «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңымен көзделген тұтынушының талаптарын қанағаттандыруға міндетті.

Түсініспеушілікті болдырмау үшін, Сізден бұйымдарды пайдалану және сақтау ережелері мен шарттарын, кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуіңізді, сондай-ақ кепілдік картасын толтыру дұрыстығын тексеруіңізді сұраймыз.

Кепілдік картасы дұрыс және нақты көрсетілген жағдайда ғана жарамды: үлгісі, бұйымның сериялық нөмірі, дайындау және сату күні, сатушы-фирманың нақты мөрлері, сатып алушының қолы. Бұйымның сериялық нөмірі мен үлгісі кепілдік картасында көрсетілгендерге сәйкес келуі тиіс.

Кепілдікті қызмет көрсету мерзімі аспапты сатқан күннен бастап есептеледі. Егер сату күні белгілеу мүмкін болмаса, «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» РФ заңына сәйкес кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдікті жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау үшін немесе «Тұтынушылар құқығын қорғау туралы» РФ Заңымен көзделген басқа талаптарды қойған кезде, Сізден ілеспе құжаттарды (чек, квитанция, дұрыс және анық толтырылған кепілдік картасы, сатып алу күні мен орнын растайтын басқа құжаттар) сақтауыңызды өтініп сұраймыз. Бұйымның сапасы бойынша кез келген наразылықтар «Бюрос» авторизацияланған сервис орталығының өкілі бұйым сапасын алдын ала тексергеннен кейін ғана қарастырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты сатып алған кезде сатушымен бірге пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жұмысқа қабілеттілігін, жиынтықтылығын, механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз.

Аспапты жөндеу пайдалану орнында немесе кепілдікті шеберханада жүргізіледі. Аспапты жөндеу үшін кепілдікті шеберханаға жеткізу, ауыстыру және оны тұтынушыға қайтару жасалған шарттың негізінде сатушының (дайындаушының) немесе сатушының (дайындаушының) функцияларын орындайтын ұйымның күшімен және есебінен жүргізіледі.

Кепілді жөндеуге арналған №1, №2, №3 және №4 талондарды механик кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді ауыстыра отырып жөндеуді орындағаннан кейін, сондай-ақ кепілді мерзім кезеңінде тораптар мен бөлшектерді алмастырмай аспапты реттеу және техникалық қызмет көрсету жөніндегі жұмыстарды жүргізу кезінде алып қояды.

Кепілдікті шеберханадағы механик талондарды алып қойған кезде талон түбіртегіндегі деректерді жазып алуды талап етіңіз.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА КӨРСЕТІЛМЕЙДІ:

тұтынушының пайдаланушы нұсқаулығында көзделген тасымалдау, сақтау, орнату, күтім жасау ережелерін, қауіпсіздік және пайдалану талаптарын сақтамауы;

дайындаушы кәсіпорын кепілдікті қызмет көрсетуге уәкілеттілік бермеген тұлғалардың жөндеу жүргізуі; экстремалды шарттармен немесе еңсерілмейтін күштің (өрт, дүлей апат және т.б.) әрекеттерімен туындаған ақаулықтар;

тұрмыстық жәндіктер мен кеміргіштердің, басқа бөтен факторлардың әсерімен, сондай-ақ пайдалану нұсқаулығында келісілген техникалық талаптарды айтарлықтай бұзу салдарынан зақымдалу немесе қалыпты жұмыстың бұзылуы, соның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығы.

Авторизацияланған сервис орталықтарының телефондары мен мекенжайлары туралы ақпаратты www.biyusa.ru сайтымызда немесе QR-кодты сканерлеп таба аласыз.

Моделі

Сериялық нөмірі

Дайындалған күні

Сатушы ұйымының атауы

Сатылған күні

М.О.

Кепілдік жағдайларының шарттарымен таныстым, жиынтықталымға және сыртқы түріне шағымдарым жоқ

Сатып алушының Т.Ә. қолы

Талонның түбіртегін міндетті түрде толтыру және тұтынушыда қалдыру қажет

Кепілдікті жөндеуге № 4

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 3

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 2

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

Кепілдікті жөндеуге № 1

талонның түбіртегі

Алынды _____ алу күні _____

Орындаушы _____ тепі _____

Орындалған жұмыстар _____

бюро

№ 1 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

бюро

№ 2 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

бюро

№ 3 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

бюро

№ 4 ТАЛОН (кепілдікті жөндеуге)

Үлгісі _____

сериялық № _____

дайындалған күні _____

сатылған күні _____

М.О.

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____

Жөндеудің сипаттауы _____

Шебердің қолы _____

Клиенттің қолы _____



Biryusa mahsulotlarini tanlaganingiz uchun rahmat!

Siz vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining telefonlari va manzillari haqidagi ma'lumotlarni bizning www.biryusa.ru saytimizda yoki QR kodini skanerlash orqali topishingiz mumkin.

yoki service@biryusa.ru elektron pochta orqali murojaat qilishingiz mumkin.

Foydalanishdan oldin ushbu qo'llanmani o'qib chiqishingizni tavsiya qilamiz!
ознакомиться с настоящим руководством!



MUNDARIJA

UMUMIY MA'LUMOT	54
TO'PLAM	54
XAVFSIZLIK TALABLARI	55
FOYDALANISHGA TAYYORLASH	56
FOYDALANISH	58
KIR YUVISH MASHINASI BOSHQARUV PANELI	62
XIZMAT KO'RSATISH VA QAROV	68
EHTIMOLIY NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI	70
TASHISH VA SAQLASH	73
UTILIZATSIYA	73
TEXNIK XARAKTERISTIKALAR	74
KAFOLAT KARTASI	76

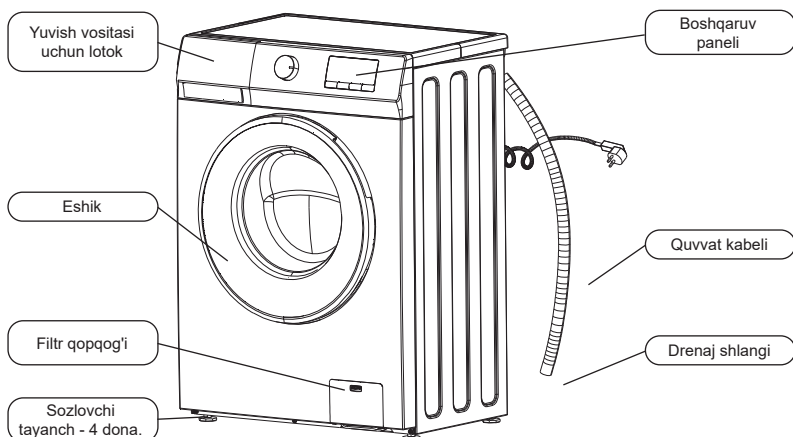
UMUMIY MA'LUMOT

- Biryusa frontal yuklashli avtomatik maishiy kir yuvish mashinalari (keyingi o'rinlarda mashinalar deb yuritiladi) kam ko'pik hosil qiluvchi sintetik yuvish vositalaridan foydalangan holda kir yuvish mashinasida yuvilishi mumkin bo'lgan to'qimachilik mahsulotlarini yuvish uchun, shuningdek, maishiy sharoitda chayish va quritish uchun mo'ljallangan. Barcha ishlov berish operatsiyalari belgilangan dasturga muvofiq avtomatik ravishda amalga oshiriladi.

Kir yuvish mashinalari TR CU 004/2011, TR CU 020/2011, TR EAEU 037/2016 texnik reglamentlari talablariga javob beradi.

Mashinaning belgilangan xizmat muddati maishiy sharoitda 10 yil.

TO'PLAM



Qo'shimcha ashyolar:

- Tashish boltlari teshiklari uchun tiqinlar (4 dona);
- Sovuq suv yetkazish shlangi;*
- Drenaj shlangi yo'naltiruvchisi;*

Yetkazib berish to'plamiga quyidagi foydalanish hujjatlari kiradi: foydalanish bo'yicha qo'llanma, energiya samaradorligi yorlig'i.

Eslatma

Kir yuvish mashinangizning ko'rinishi yuqoridagi rasmda ko'rsatilgan rasmlardan farq qilishi mumkin.

XAVFSIZLIK TALABLARI

Foydalanishda xavfsizlik choralari

- Kir yuvish mashinasi jismoniy, asab yoki aqliy nuqsonlari bo'lgan yoki tajribasi va bilimlari bo'lmagan shaxslar (shu jumladan bolalar) tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan, ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxslar nazorati ostida yoki kir yuvish mashinasidan foydalanish bo'yicha ko'rsatma berilgan holatlar mustasno!
- Bolalarning mashina bilan o'ynashiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni nazorat qilish kerak.!

Xavfsizlik choralari

- Mashinani ko'chirish va tashishda ehtiyot bo'lish kerak, chunki mashina og'ir vaznga ega.
- Mashinani suv ta'minotiga ulashda faqat to'plam tarkibiga kiruvchi yangi to'ldirish shlangidan foydalaning.
- Yuvish paytida mashina eshigi oynasiga tegish tavsiya etilmaydi, chunki u qizib ketishi va kuyishga olib kelishi mumkin.
- Yuvish tugagandan so'ng, mashinani o'chiring, uni elektr tarmog'idan uzing va suv ta'minoti kranini yoping.

TAQIQLANADI!

- Mashinani issiq suv ta'minotiga ulash.
- Mashinani stend, tumba va boshqalar sifatida foydalanish, ustiga chiqish.
- Mashinaning ostiga har qanday narsalarni qo'yish, aylanadigan barabanga tegish.
- Mashinaning ochiq eshigiga suyanish.
- Mashinani ochiq havoda o'rnatish.
- Mashinadan tiqinlar o'rnatmasdan foydalanish («Ishga tayyorlash» bo'limiga qarang).
- Mashinani tashish bo'ltlari va vtulkalarini o'rnatmasdan tashish («Foydalanishga tayyorlash» bo'limiga qarang).
- Uchuvchan va yonuvchan moddalarni o'z ichiga olgan vositalardan yuvish uchun foydalanish.
- Mashinadan atrof-muhit harorati 0 °C dan past bo'lgan xonada foydalanish.

Elektr xavfsizligi qoidalari

Kir yuvish mashinasi elektr maishiy asboddur, shuning uchun uni ishlatishda elektr xavfsizligining umumiy qoidalariga amal qilishingiz kerak.

- Mashina faqat yerga ulangan elektr tarmog'iga ulangan bo'lishi kerak.
- Mashina ulanadigan uchun rozetka yerga ulangan bo'lishi va mashinani elektr tarmog'idan favqulodda uzish uchun qulay joyga o'rnatilishi kerak.
- Mashinaning qobiqlari tomonidan ta'minlangan himoya darajasi IPX4.
- Mashinani elektr tarmog'iga ulashdan oldin elektr simining shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling. Elektr shnuri siqilmagan yoki egilmagan bo'lishi kerak. Elektr shnuri shikastlangan bo'lsa, uni xizmat ko'rsatish bo'yicha mutaxassis yoki shunga o'xshash malakali xodimlar almashtirishi kerak.

TAQIQLANADI!

- Mashinani yerga ulanmagan rozetkaga ulang.
- Mashinani nosoz ortiqcha tok yuklamasidan himoyali tarmoqqa ulash.
- Mashinani elektr tarmog'iga ulash uchun adapterlar va uzaytirgichlardan foydalanish.
- Elektr shnurini ushlab, mashinani elektr tarmog'idan uzish.
- Ishlayotgan mashinani va elektr vilkasini nam qo'llar bilan ushlab.
- Mustaqil ravishda ta'mirlashni amalga oshirish va mashinaning konstruksiyasi yoki suv va elektr ta'minotiga o'zgartirishlar kiritish. Mashinani ta'mirlash faqat xizmat ko'rsatish markazi tomonidan amalga oshirilishi kerak.

Begona shovqin, ovoz, tutun va boshqalar paydo bo'lishi bilan bog'liq nosozliklar bo'lsa, darhol mashinani elektr tarmog'idan uzing, suv ta'minoti kranini yoping va vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Ushbu qo'llanmadagi xavfsizlik va foydalanish ko'rsatmalariga rioya qilmaslik kafolatni bekor qiladi. Ishlab chiqaruvchi mashinaning shikastlanishi va belgilangan xavfsizlik talablari va mashinani ishlatish qoidalarini buzish natijasida yetkazilgan zarar uchun javobgar emas.

FOYDALANISHGA TAYYORLASH

Qadoqni yechish

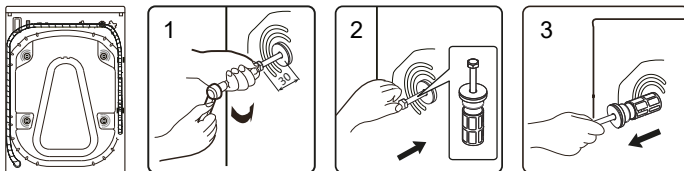
- Karton qutini mashinadan yeching va qadoqlash materiallarini olib tashlang (himoya g'lofi, penoplast amortizatorlar, drenaj shlangidagi qotiruvchi lentalar va elektr shnuri);
- Suv olib keluvchi shlangni mashinaning barabanidan chiqarib oling (agar mavjud bo'lsa);

DIQQAT!

Bolalarning qadoqlash materiallari bilan o'ynashiga yo'l qo'ymang!

Tashish mahkamligichini yeching

Xavfsiz tashishni ta'minlash uchun kir yuvish mashinasining idishi mashinaning orqa tomonida joylashgan to'rtta vtulkali bolt bilan qotiriladi (quyidagi rasmga qarang).



Mashinani ishlatishdan oldin quyidagilarni bajarishingiz kerak:

- Gaykali kalit bilan taxminan 30 mm (soat miliga teskari) tashish boltlarini bo'shating. Boltlarni butunlay burab, chiqarib olmagil;
- Boltlarni gorizontal ravishda ichkariga suring va bo'shating;
- Tashish boltlarini vtulkalar bilan olib tashlang;
- Yetkazib berish to'plamiga kiritilgan tiqinlar bilan teshiklarni yoping.



Eslatma

Tashish mahkamligichini mashinani kelajakda tashish uchun saqlanishi kerak.

DIQQAT!

Lotok, eshik yoki baraban zichlagichidan ushlab, mashinani harakatlantirmang!

Mashinani o'rnatish

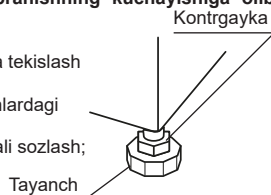
Mashina devor, mebel va boshqa narsalardan kamida 20 mm uzoqlikda mustahkam, tekis va quruq yuzaga o'rnatilishi kerak.

DIQQAT!

Mashinani gilam yoki yumshoq polga o'rnatish tavsiya etilmaydi. Bu ventilyatsiyaning yetarli emasligiga va mashinaning ishlashi paytida tebranishning kuchayishiga olib kelishi mumkin.

O'rnatishdan so'ng, mashinani gorizontal ravishda quyidagicha tekislash kerak:

- gaykali kalit bilan (soat yo'nalishi bo'yicha) sozlovchi tayanchlardagi kontrgaykalarni bo'shating;
- tayanchlarning balandligini ularni burash yoki bo'shatish orqali sozlash;
- kontr gaykalarni kalit bilan torting.



DIQQAT!

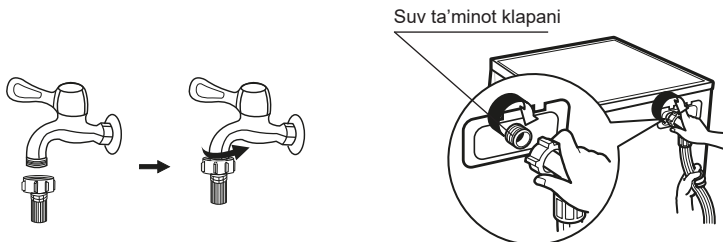
Mashinaning noto'g'ri o'rnatilishi yoki kontrgaykalarining yetarli darajada tortilmaganligi mashina ishlayotganida kuchli tebranish va shovqinga olib kelishi mumkin.

Elektr tarmog'iga ulash

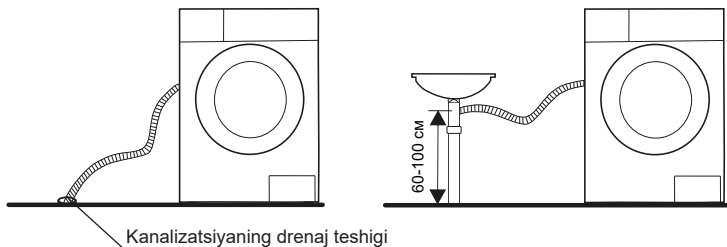
- Kir yuvish mashinasi 50 Hz chastotali va 220 V nominal kuchlanishli AC quvvat manbaiga ulangan bo'lishi kerak (mashina 220 dan 240 V gacha bo'lgan tarmoq kuchlanishida normal ishlashi mumkin). Mashinani belgilangan parametrlarga javob bermaydigan tarmoqqa ulash uning buzilishiga olib kelishi mumkin.
- Mashina elektr tarmog'iga yerga ulash simi bilan alohida «1» sinf rozetkasi orqali ulanishi kerak.
- Elektr kabeli kamida 16A ishchi tok uchun mo'ljallangan va kamida 1,5 mm² kesimga ega bo'lishi kerak.
- Elektr ta'minotining fazali simi avtomatik himoya moslamasi orqali ulanishi kerak, u 16 A tok uchun mo'ljallangan, ishlab ketish vaqti 0,1 s dan va uzish toki 30 mA dan oshmasligi kerak.
- Agar rozetka va elektr kabeli belgilangan talablarga javob bermasa yoki rozetka mashinani o'rnatish joyidan uzoqda bo'lsa, elektr tarmog'ini o'zgartirish uchun malakali shaxsga murojaat qilishingiz kerak.

Suv ta'minoti va kanalizatsiyaga ulanish

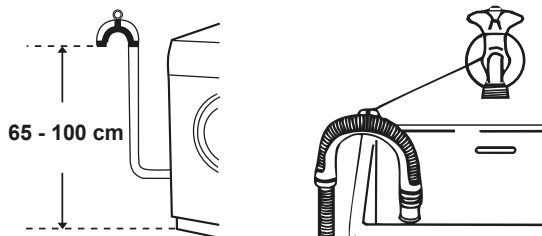
- Mashina sovuq suv ta'minotiga faqat 3/4 dyuym rezbalı kran orqali ulanishi kerak.
- Ulanishdan oldin, iflos suv oqib chiqishi uchun suv ta'minoti kranini ochish tavsiya etiladi.
- Mashinani suv ta'minotiga ulash uchun kirish shlangini suv ta'minoti kraniga va mashinaning kirish klapaniga ulang, gaykalarni mahkam torting.
- Yuvish paytida suv ta'minoti krani to'liq ochiq bo'lishi kerak.



- Drenaj shlangi to'g'ridan-to'g'ri kanalizatsiya trubasiga yoki rakovina yoki yuvish qurilmasi sifoniga ulanishi mumkin. Bunday holda, drenaj shlangining kirish joyi poldan 60 dan 100 sm gacha balandlikda bo'lishi kerak.



- Bundan tashqari, drenaj shlangining chiqishini rakovina yoki vannaning yon tomoniga ulashingiz mumkin. Bunday holda, shlangni yo'naltiruvchi (agar mavjud bo'lsa) bilan mahkamlash kerak.
- Drenaj shlangi suvga botirilmasligi kerak.



DIQQAT!

- Kirish va drenaj shlanglari ulagandan keyin ezilmasligi yoki buralmasligi kerak.
- Shlanglarni ulagandan so'ng, ulanishlar germetikligiga ishonch hosil qiling. Ulanish nuqtalari quruq bo'lishi kerak.

FOYDALANISH

Yuvishga tayyorgarlik

- Kiyimlarni birinchi marta yuvayotganda, ularning rangi o'chmasligiga ishonch hosil qiling. Sharflar va rangi osongina o'chib ketadigan boshqa kiyimlarni, ayniqsa boshqa narsalar bilan yuvishda, yuvishdan oldin alohida yuving.
- Eng yaxshi natijaga erishish uchun yenglar, yoqalar va cho'ntaklardagi dog'larni mashinada yuvishdan oldin cho'tka va suyuq vosita bilan ehtiyotkorlik bilan tozalash kerak.
- Yuvishdan oldin kiyim yorlig'idagi ruxsat etilgan harorat va yuvish rejimlari bo'yicha ko'rsatmalarni tekshirishingiz kerak.
- Kir yuvish mashinasida yuvganda oson shikastlanadigan kiyimlarni mashinada yuvmang:
 - mashinada yuvish jarayonida deformatsiyalanishi mumkin bo'lgan burmali va naqshli kiyimlar;
 - to'liq yoki qisman mo'ynadan tikilgan kiyimlar;
 - yuvish shartlari yozilgan yorliqlari saqlanmagan mahsulotlarni yuvishdan saqlanish tavsiya etiladi;
 - benzin, kerosin, bo'yoq, erituvchi yoki boshqa uchuvchi yoki yonuvchi moddalar bilan ifloslangan kiyimlarni hech qachon mashinada yuvmang.
- Yuvayotganda, ma'lum turdagi materiallardan (paxta, sintetika, yumshoq narsalar, jun) tayyorlangan kiyimlar uchun maxsus mo'ljallangan yuvish vositalaridan foydalanish kerak. Agar vosita noto'g'ri ishlatilsa, ortiqcha ko'pik paydo bo'lishi mumkin, bu kir yuvish mashinasining shikastlanishiga olib kelishi mumkin.
- Agar juda ko'p yuvish vositasi ishlatilsa yoki suv harorati yetarli darajada iliq bo'lmasa, vosita qoldiqlari kiyimda dog' qoldirishi yoki shlanglar va mashina qismlariga yopishib qolishi mumkin.
- Yuvishdan oldin, mashinaning nominal yuklamasidan oshmasligi, kiyimning ifloslanish darajasini, suvning qattiqligini, shuningdek, ishlatiladigan yuvish vositalarini ishlab chiqaruvchining tavsiyalarini baholash kerak.
- Yuvish vositalari va qo'shimchalarni quruq va bolalar qo'li yetmaydigan joyda saqlang.
- Yuvishdan oldin kiyim cho'ntaklarini diqqat bilan tekshiring, chunki uzuklar yoki zargarlik buyumlari kabi qattiq narsalar kir yuvish mashinasiga zarar yetkazishi mumkin.
- Rangli kiyimlarni, ayniqsa, yangi va to'yingan ranglarni oq rangdan alohida yuvish kerak.
- Yumshoq materiallarni alohida yuvish kerak. Tabiiy jun va ipakdan tayyorlangan mahsulotlar uchun ayovchi («yumshoq») yuvish rejimlarini tanlash kerak.
- Plastmassa yoki metall elementlarga ega bo'lgan mahsulotlar, masalan, tugmalar yoki mahkamlagichlar, ichkariga aylantirilishi, maxsus to'r yoki jildga joylashtirilishi kerak. Zamok, tugmalar va ilgaklar mahkamlangan bo'lishi kerak. Erkin bog'lamlar yoki lentalar bir-biriga bog'langan bo'lishi kerak.
- Ayniqsa, ehtiyotkorlik bilan yuvishni talab qiladigan buyumlar, masalan, to'ri bezaklar, kichik narsalar (paypoqlar, ro'molchalar va boshqalar) maxsus to'ri kir yuvish qopchalariga joylashtirilishi kerak.
- Hammom sochiqlari, jinsi shimlar, kurtkalar va boshqa shu kabi katta vaznli va o'lchamdagi narsalarni yuvayotganda, barabanning og'irlik markazi siljishi mumkin va buning natijasida kuchli muvozanat buzilishi natijasida mashinadan signal eshitiladi. Shuning uchun bunday mahsulotlarni yuvishda ularni ma'lum miqdorda qo'shish tavsiya etiladi, shu jumladan yanada tekis aylanish uchun.
- Yuvishdan oldin kiyimdan chang, katta dog'lar, uy hayvonlari junlarini olib tashlash kerak.
- Yuvish paytida har xil turdagi kir bilan aloqa qilish natijasida kiyimlar shikastlanishi va yuvish samaradorligini yo'qotishi mumkin.
- Bolalar kiyimlari, sochiqlari, tagliklari alohida yuvilishi kerak. Kattalar kiyimlari bilan birga yuvilganda, ularga bolalar uchun zararli mikroorganizmlar tushishi mumkin. Yuvish vositalarining kiyimlardan yaxshilab yuvilishini ta'minlash uchun bolalar kiyimlarini yuvish vaqtini oshirish kerak.
- Mashinaga ortiqcha yuklama bermang, chunki bu yuvish samaradorligini kamaytirishi mumkin. Yuvishdan oldin, yuvish rejimlari jadvaliga muvofiq kiyimlarning ruxsat etilgan maksimal og'irligini tekshirishingiz kerak.


- Osonlik bilan bosilib qolishi mumkin bo'lgan narsalarni (masalan, momiqli) yuvishdan oldin ichkariga burish va boshqa narsalardan alohida yuvish kerak.
- Suv o'tkazmaydigan narsalarni mashinada yuvmang.

Yuvish vositasi uchun lotok

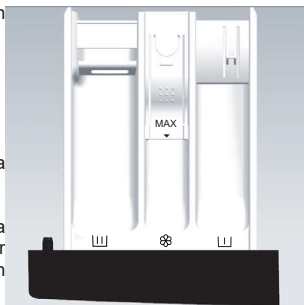
Yuvish vositasi lotogida turli xil yuvish vositalari uchun mo'ljallangan uchta bo'linma mavjud:

 - oldindan yuvish uchun vositalar;

 - asosiy kir yuvish vositasi;

























 - Qo'shimcha (konditsioner, suv yumshatuvchi va boshqalar).

- Eng kam miqdorda suv va energiya sarflagan holda eng yaxshi yuvish samaradorligini ta'minlash uchun har bir harorat sozlamasi va mato turi uchun mos kir yuvish vositasini tanlang.



Kir yuvish mashinasini ishga tushirish



- Mashinani elektr va suv ta'minotiga ulang. Kirish va drenaj shlanglari to'g'ri ulanganligini tekshiring. Suv ta'minoti kraniini to'liq oching.
- Kirlarni barabanga soling, keyin eshikni yoping.
- Lotok ichiga kerakli miqdordagi yuvish vositasini soling, so'ng uni ichkariga suring.
- O'zgartiruvchi tugma yordamida kerakli yuvish rejimini tanlang.
- Tegishli tugmalarni bosib kerakli yuvish funksiyalarini tanlang («Kir yuvish mashinasining boshqaruv paneli» bo'limiga qarang).
- Kerakli yuvish rejimi va funksiyalari buyumlarning turi, miqdori va ifloslanish darajasiga qarab tanlanadi.
- «Start/Pauza» tugmasini bosing.

Mahsulot yortig'idagi qarov belgilari					
	Oddiy yuvish 95 °C gacha bo'lgan suv haroratida (qaynatish mumkin)		Oddiy yuvish 40 °C gacha		40 °C gacha bo'lgan suv haroratida yumshoq yuvish
	Suv harorati 40°C gacha o'ta yumshoq yuvish Siqish tavsiya etilmaydi		40 °C gacha bo'lgan suv haroratida qo'lda yuvish Buramasdan ehtiyotlilik bilan siqing		Yuvish taqiqlangan
	Yuqori haroratda oddiy barabanli quritish		Past haroratda va qisqa muddatda yumshoq barabanli quritish		Barabanda quritish taqiqlanadi
	Gorizontal tekislikda tekislangan holatda quritish		Vertikal holatda quritish		Vertikal holatda siqmasdan quritish
	Dazmol tagligi 200°C gacha bo'lgan haroratda dazmollash		Dazmol tagligi 150°C gacha bo'lgan haroratda dazmollash		Dazmol tagligi 110°C gacha bo'lgan haroratda dazmollash. Bug' bilan dazmollash tavsiya etilmaydi
	Dazmollash taqiqlanadi		Har qanday oksidlovchi oqartirgichlar oqartirishga ruxsat etiladi		Faqat kislorodli/xlorsiz oqartirgichlar bilan oqartirishga ruxsat beriladi
	Oqartirish taqiqlanadi		Professional nam tozalash mumkin		Uglevodorodlar bilan quruq tozalash mumkin
	Tetraxloretilen bilan quruq tozalash mumkin		Tetraxloretilen bilan yumshoq quruq tozalash		Kimyoviy tozalash taqiqlanadi

Kir yuvish mashinasining ish rejimlari

- **Aralash narsalar (Смешанные вещи):** ☁ qo'shimcha bug' bilan ishlov berish bilan yuvish. Rejim nozik teriga ega bo'lgan odamlar kiyimlari kabi maxsus parvarish talab qiladigan o'rtacha va kuchli ifloslangan kirlarni yuvish uchun mo'ljallangan. Yuvishdan oldin kiyimlarni ichkariga o'girish tavsiya etiladi.
- **Bolalar (Детская):** bolalar kiyimlarini, tagliklarni va boshqalarni yuqori haroratda intensiv yuvish. Bolalar kiyimlarini qolganlaridan alohida yuvish tavsiya etiladi.
- **Bolalar uchun (Детская):** ☁ bolalar kiyimlarini, tagliklarini va hokazolarni qo'shimcha bug' bilan ishlov berish bilan yuqori haroratda intensiv yuvish. Bolalar kiyimlarini qolganlaridan alohida yuvish tavsiya etiladi.
- **Ko'yulaklar (Рубашки):** Ushbu rejim har qanday turdagi matolardan tayyorlangan ko'yulaklarni, bluzkalarni va hokazolarni yuvish uchun mo'ljallangan.
- **To'q rangli narsalar (Темные вещи):** Ushbu rejim paxta va alohida parvarish talab qilmaydigan boshqa matolardan tikilgan to'q ranglardagi kiyimlarni yuvish uchun mo'ljallangan.
- **Sport (Спортивная):** o'rtacha haroratda juda ifloslangan sport kiyimlari va poyabzallarni yuvish rejimi. Sport poyabzallarini yuvishda bir vaqtning o'zida ikki juftdan ortiq poyabzalni yuvish tavsiya etilmaydi.
- **Momiq (Пух):** sun'iy (sintepon va boshqalar) yoki tabiiy (momiq, pat) izolyatsiyadan foydalangan holda tayyorlangan mahsulotlarni - yostiqlar, adyollar, pastki ko'yulaklar va boshqalarni yuvish rejimi.
- **Irak/Nozik (Шелк/Деликатная):** bu rejimda yuvish intensivligi va barabanning aylanish tezligi «Sintetik» rejimiga nisbatan kamayadi. Ushbu rejim o'ta sezgir matolardan tikilgan narsalarni yumshoq yuvish uchun tavsiya etiladi..
- **Barabanni tozalash (Очистка барабана):** ushbu rejim mashinaning barabanini yuqori haroratda tozalash va sterilizatsiya qilish uchun mo'ljallangan. Ushbu rejim kiyimlarni yuvish uchun mo'ljallanmagan (bu rejim barcha modellarda mavjud emas). Eng yaxshi natijaga erishish uchun oz miqdorda vosita qo'shish tavsiya etiladi.
- **Paxta (Хлопок):** Rejim paxta, zig'ir yoki alohida parvarishni talab qilmaydigan boshqa matolardan tikilgan o'rtacha va juda iflos kirlarni (kunlik kiyimlar, choyshablar) yuvish uchun mo'ljallangan.
- **Rangli paxta (Цветной хлопок):** Rejim bo'yalgan paxta, zig'ir yoki alohida parvarish talab qilmaydigan boshqa matolardan tayyorlangan yengil va o'rtacha iflos kirlarni yuvish uchun mo'ljallangan. Qattiq ifloslangan rangli buyumlarni yuvish sifatini yaxshilash uchun qo'shimcha ravishda «Oldindan yuvish» funksiyasini tanlash tavsiya etiladi.
- **Sintetika (Синтетика):** bu rejimda yuvish vaqti va uning intensivligi «Paxta» rejimiga nisbatan kamayadi. Ushbu rejim sezgir va sintetik matolardan tayyorlangan buyumlarni, pardalar va pardasimon matolardan tayyorlangan buyumlarni yuvish uchun mo'ljallangan. Trikotaj kiyimlarni yuvishda kiyimning shakli buzilmasligi uchun vositani miqdorini kamaytirish tavsiya etiladi.
- **Aralash matolar (Смешанные ткани):** rangi yoki mato turi bo'yicha saralanmagan aralash narsalarni yuvish dasturlari.
- **Jun (Шерсть):** ushbu rejim faqat jun va jun aralashmalarini yuvish uchun mo'ljallangan, buning uchun ishlab chiqaruvchi mashinada yuvishga ruxsat beradi. Mahsulot yorlig'ida ruxsat etilgan harorat rejimi haqidagi ma'lumotlarni diqqat bilan o'rganish kerak. Jun mahsulotlari uchun maxsus yuvish vositalaridan foydalanish tavsiya etiladi.
- **Tez (Быстрая):** ushbu rejim ozgina ifloslangan narsalarni past haroratda qisqa vaqt davomida yuvish uchun mo'ljallangan.

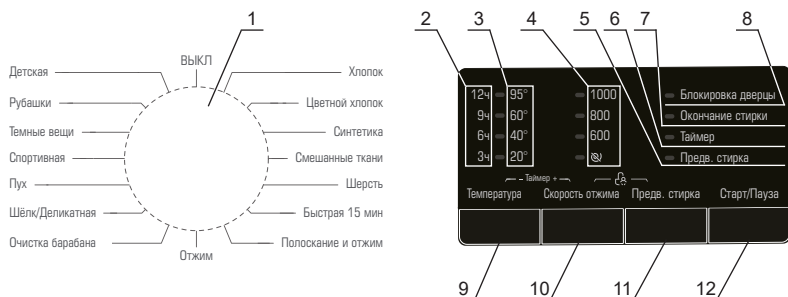
Kir yuvish mashinasining vazifalari

- **Harorat (Температура):** Funksiya tanlangan yuvish dasturi uchun belgilangan chegaralar doirasida kerakli suv haroratini o'rnatish imkonini beradi.
- **Siqish tezligi (Скорость отжима):** Funksiya kir yuvish uchun kerakli siqish tezligini tanlash imkonini beradi. Har bir rejim uchun maksimal siqish tezligi mashinaning ishlash rejimlari jadvalida ko'rsatilgan. Agar «0» yoki «» tezlik (modelga qarab) tanlansa, kirlar siqilmaydi va suv to'kib tashlangandan keyin yuvish sikli tugaydi..
- **Oldindan yuvish (Предварительная стирка):** Ayniqsa, qattiq ifloslangan narsalarni yuvish uchun ushbu funksiyani yoqish tavsiya etiladi. Yuvish sikli 20 daqiqaga uzaytiriladi. Bu funksiyadan foydalanganda, yuvish vositasi lotogining «  » bo'lmasiga vosita solish kerak.
- **Qo'shimcha chayish (Дополнительное полоскание):** Ushbu funktsiya faollashtirilganda, aylanish jarayoni boshlanishidan oldin qo'shimcha chayish davri amalga oshiriladi. Funksiya kirdan vosita qoldiqlarini tozalash uchun ishlatilishi mumkin..
- **Taymer (Таймер):** funktsiya kir yuvish sikli tugash vaqtini belgilash imkonini beradi, masalan, kechasi yuvish uchun.
Funktsiyani yoqish uchun quyidagilarni bajaring:
 - kerakli rejimni, haroratni va yuvish funksiyalarini tanlang;
 - tegishli taymer vaqti indikatorini yonmaguncha yoki displeyda taymer vaqti paydo bo'lguncha (modelga qarab) «Harorat» va «Siqish tezligi» tugmalarini bosib va ushlab turing;;
 - «Harorat» va «Siqish tezligi» tugmalarini bosib, yuvishning tugashi uchun kerakli vaqtni belgilang.
 - Taymer vaqtini o'rnatganingizdan so'ng, qo'shimcha funksiyalar yoki yuvish rejimini tanlasangiz, taymer o'chiriladi.
 - taymer vaqti va yuvish sikli tugagandan so'ng «Taymer» indikatorini o'chadi.
- **Yuvish vaqtida qo'shimcha kirlarni solish (Дозагрузка белья в процессе стирки):** Agar siz mashinaga narsalarni qo'shimcha solishingiz kerak bo'lsa, yuvish jarayonida «Start/Pauza» tugmasini bosishingiz kerak. Baraban to'xtab, eshik qulfdan chiqarilgandan so'ng («Eshik qulfi» indikatorini yonadi), siz eshikni ochishingiz va mashinaga kiyimlarni qo'shimcha solishingiz mumkin. Shundan so'ng, siz eshikni yopishingiz va yuvish jarayonini davom ettirish uchun «Start/Pauza» tugmasini bosishingiz kerak.
- WM-HC610/04 modeli uchun bu funktsiya faqat «Oldindan yuvish» funksiyasi tanlanganda mavjud.
- **Bolalar blokrovkasi (Блокировка от детей):** Bu funktsiya bolalarning yuvish sozlamalarini o'zgartirishiga yo'l qo'ymaslik uchun mo'ljallangan. Funktsiyani faollashtirish uchun siz bir vaqtning o'zida «Siqish tezligi» va «Oldindan yuvish» tugmalarini 2 soniya bosib ushlab turishingiz kerak. Shundan so'ng, «Oldindan yuvish» va «», indikatorlari yonadi, boshqaruv panelidagi tugmalar bosishga javob bermaydi. Funktsiyani o'chirish uchun siz yuqoridagi amallarni takrorlashingiz yoki rejimni o'zgartirish tugmachasini «O'chirish» holatiga o'rnatishingiz kerak.

KIR YUVISH MASHINASI UCHUN BOSHQARUV PANELI

Biryusa WM-HC610/04

Boshqaruv panelining umumiy ko'rinishi



1 - Mashinaning ish rejimlarini almashtirish. Yuvish jarayonida o'zgartiruvchi tugmani «O'CHIRISH» holatiga o'rnatgan bo'lsangiz, joriy yuvish sikli uch soniyadan so'ng to'xtaydi va mashina o'chadi.

2 - Taymer vaqt indikatorlari - «Taymer» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funktsiya tavsifiga qarang). 9 va 10 tugmalarini bosishda yuvish vaqtining tugashi o'rtasida o'zgarish bo'ladi va tanlangan vaqt qiymatiga mos keladigan indikator yonadi.

3 - Harorat indikatorlari - «Harorat» tugmasi (9) yordamida o'rnatilgan suv haroratini almashtirishda yonadi.

4 - Siqish tezligi indikatorlari - o'rnatilgan siqish tezligi «Siqish tezligi» tugmasi (10) yordamida o'zgartirilganda yonadi.

5 - «Oldindan yuvish» funksiyasi indikatorlari - «Oldindan yuvish» tugmasi (11) bosilganda yonadi (9-betdagi funktsiya tavsifiga qarang).

6 - «Taymer» funksiyasi indikatorlari - Taymer funksiyasi yoqilganda yonadi. Taymer tugashi bilan yuvish sikli tugaydi va indikator o'chadi.

7 - Yuvish siklining tugash ko'rsatkichi - yuvish jarayoni tugagach yonadi.

8 - Eshik blokirovkasi ko'rsatkichi - sikl davomida indikator yonadi, bu eshik bloklanganligini anglatadi. Yuvish davri tugagandan so'ng, displeyda indikator 7 yonadi, indikator 8 yonmaydi - eshik blokdan chiqarilgan.

• Eshikni majburan ochishingiz kerak bo'lsa, rejimni o'zgartirish tugmachasini «O'CHIRISH» holatiga o'rnatishingiz kerak. Mashinani o'chirgandan so'ng, o'zgartiruvchi tugma va siqish tezligi «Siqish» yordamida «Siqish» rejimini tanlashingiz kerak. Sikl oxirida indikator 8 o'chadi va eshik ochilishi mumkin.

9 - Yuvish suvi haroratini tanlash tugmasi. Tugma bosilganda, o'rnatilgan harorat o'zgaradi, mos keladigan indikator yonadi.

10 - Siqish tezligini tanlash tugmasi. Tugma bosilganda, o'rnatilgan siqish tezligi o'zgaradi, mos keladigan indikator yonadi.

11 - «Oldindan yuvish» funksiyasini yoqish tugmasi.

12 - «Start/Pauza» tugmasi - kir yuvish siklini boshlash va yuvish siklini to'xtatish, masalan, kirlarni mashinaga qo'shimcha yuklash uchun xizmat qiladi.

• Yuvish jarayonida eshikni ochish kerak bo'lsa, «Boshlash/Pauza» tugmasini (12) bosib. Shundan so'ng indikator 8 miltillay boshlaydi. Ikki daqiqadan so'ng, eshik blokirovkasi indikatorlari o'chadi, bu eshik ochilganligini anglatadi - siz eshikni ochib, mashinaga narsalarni qo'shishingiz mumkin. Agar «Start/Pauza» tugmasini bosgandan so'ng 8 indikator miltillay boshlamasa, yuvish siklining joriy vaqtida eshikni ochib bo'lmaydi, masalan, barabandagi suvning yuqori harorati tufayli..

Biryusa WM-HC610/04

Kir yuvish mashinasining ish rejimlarining parametrlari

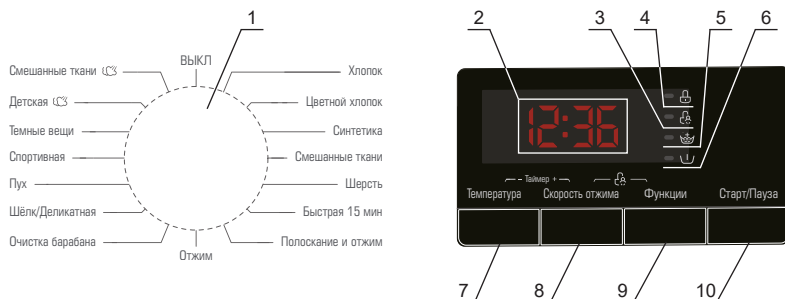
Rejim	Maks. yuklama, kg	Tanlash uchun mavjud harorat qiymatlari, °C	Haroratga qarab siklining davomiyligi, s: daq	Maks. siqish tezligi, ay/daq
Bolalar uchun (Детская)	3,0	*, 20, 40, 60, 95	1:56, 1:56, 1:56, 1:56, 2:06	1000
Ko'ylaklar (Рубашки)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	800
To'q rangli kiyimlar (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
Sport (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Momiq (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Iprak/Nozik (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Barabanni tozalash (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Paxta (Хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Rangli paxta (Цветной хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Sintetika (Синтетика)	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Aralash matolar (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Jun (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Tez 15 daqiqa (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Chayish va siqish (Полоскание и отжим)	6,0	*	0:30	1000
Siqish (Отжим)	6,0	-	0:12	1000

* - sovuq suv haroratida yuvish.

Rejim	Отделения лотка для моющих средств			Доступные функции		
	I	II		Предв. стирка	Выбор скорости отжима	Дозагрузка
Bolalar uchun (Детская)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ko'ylaklar (Рубашки)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
To'q rangli kiyimlar (Темные вещи)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sport (Спортивная)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Momiq (Пух)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Iprak/Nozik (Шелк/Деликатная)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Barabanni tozalash (Очистка барабана)		<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Paxta (Хлопок)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rangli paxta (Цветной хлопок)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sintetika (Синтетика)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aralash matolar (Смешанные ткани)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jun (Шерсть)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tez 15 daqiqa (Быстрая 15 мин)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Chayish va siqish (Полоскание и отжим)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Siqish (Отжим)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

√ - Majburiy;
 - Agar kerak bo'lsa.

Biryusa WM-HB610/10



1 - Mashinaning ish rejimlarini almashtirish. Yuivish jarayonida o'zgartiruvchi tugmani «O'CHIRISH» holatiga o'rnatgan bo'lsangiz, joriy yuvish sikli uch soniyadan so'ng to'xtaydi va mashina o'chadi..

2 - Indikatsion displey. Yuivish vaqtda displeyda yuvish siklining oxirigacha qolgan vaqt, shuningdek, xatolik kodlari ko'rsatiladi.

3 - Bolalar blokirovkasi indikator - «Bolalar blokirovkasi» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funksiya tavsifiga qarang).

4 - Eshik blokirovkasi indikator - sikl davomida indikator yonadi, bu eshik bloklanganligini anglatadi. Yuivish sikli tugagandan so'ng, displeyda «End» ko'rsatiladi, indikator 4 o'chadi - eshik blokdan chiqariladi.

• Eshikni majburan ochishingiz kerak bo'lsa, rejimni o'zgartirish tugmachasini «O'CHIRISH» holatiga o'rnatishingiz kerak. Mashinani o'chirgandan so'ng, o'zgartirish tugmasi va siqish tezligi «0» yordamida «Siqish» rejimini tanlang. Sikl oxirida indikator 4 o'chadi va eshik ochilishi mumkin..

5 - «Qo'shimcha chayish» indikator - «Qo'shimcha chayish» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funksiya tavsifiga qarang)

6 - «Oldindan yuvish» funksiyasi indikator - «Oldindan yuvish» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funksiya tavsifiga qarang)

7 - Yuivish suvi haroratini tanlash tugmasi. Tugmani ketma-ket bosish bilan belgilangan suv harorati o'zgaradi, displeyda belgilangan harorat ko'rsatiladi.

8 - Siqish tezligini tanlash tugmasi. Tugmani ketma-ket bosish bilan o'rnatilgan siqish tezligi o'zgaradi, displeyda belgilangan tezlik ko'rsatiladi.

9 - Qo'shimcha funksiyalarni tanlash tugmasi. Tugmani ketma-ket bosish bilan «Qo'shimcha chayish», «Oldindan yuvish» qo'shimcha yuvish funksiyalari o'zgaradi. Displeyda tegishli funksiya indikatorlari yonadi.



10 - «Start/Pauza» tugmasi - kir yuvish siklini boshlash va yuvish siklini to'xtatish, masalan, kirlarni mashinaga qo'shimcha yuklash uchun xizmat qiladi.

• Yuivish jarayonida eshikni ochish kerak bo'lsa, «Boshlash/Pauza» tugmasini (10) bosang. Shundan so'ng indikator 4 millitlay boshlaydi. Ikki daqiqadan so'ng, eshik blokirovkasi indikator o'chadi, bu eshik ochilganligini anglatadi - siz eshikni ochib, mashinaga narsalarni qo'shishingiz mumkin. Agar «Start/Pauza» tugmasini bosgandan so'ng 4 indikator millitlay boshlamasa, yuvish siklining joriy vaqtda eshikni ochib bo'lmaydi, masalan, barabandagi suvning yuqori harorati tufayli..




• Yuivish sikli tugagandan so'ng, displeyda «End» belgisi paydo bo'ladi, indikator 4 o'chadi - eshik qulfdan chiqariladi, siz eshikni ochishingiz va kirlarni mashinadan olishingiz mumkin.

Biryusa WM-HB610/10

Kir yuvish mashinasining ish rejimlarining parametrlari

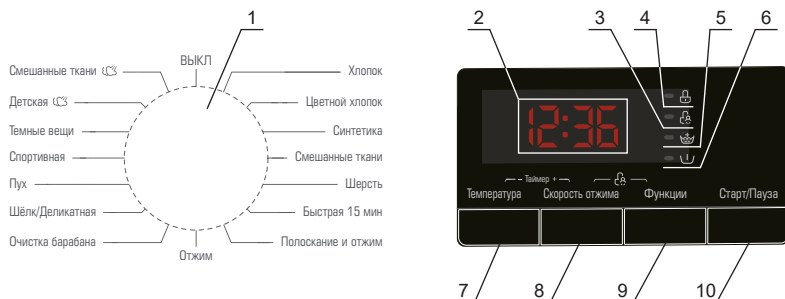
Rejim	Maks. yuklama, kg	Tanlash uchun mavjud harorat qiymatlari, °C	Haroratga qarab siklining davomiyligi, s: daq	Maks. siqish tezligi, ay/daq
Aralash matolar (Смешанные ткани) 	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1000
Bolalar (Детская) 	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1000
To'q rangli kiyimlar (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
Sport (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Momiq (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Irak/Nozik (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Barabanni tozalash (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Raxta (Хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Rangli raxta (Цветной хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Sintetika (Синтетика)	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Aralash matolar (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Jun (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Tez 15 daqiqa (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Chayish va siqish (Полоскание и отжим)	6,0	*	0:30	1000
Siqish (Отжим)	6,0	-	0:12	1000

* - sovuq suv haroratida yuvish.

Rejim	Kir yuvish vositalari uchun lotogi bo'lmali			Mavjud funksiyalar			
	I	II		Qo'sh. chayish	Oldindan yuvish	Siqish tezligini tanlash	Qo'shimcha yuklash
Aralash matolar (Смешанные ткани) 	○	√	○	○		○	○
Bolalar (Детская) 		√	○	○		○	○
To'q rangli kiyimlar (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○	○
Sport (Спортивная)	○	√	○	○	○	○	○
Momiq (Пух)		√	○	○		○	○
Irak/Nozik (Шелк/Деликатная)		√	○	○		○	○
Barabanni tozalash (Очистка барабана)		○				○	○
Raxta (Хлопок)	○	√	○	○	○	○	○
Rangli raxta (Цветной хлопок)		√	○			○	○
Sintetika (Синтетика)	○	√	○	○	○	○	○
Aralash matolar (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○	○
Jun (Шерсть)		√	○	○		○	○
Tez 15 daqiqa (Быстрая 15 мин)		√	○	○		○	○
Chayish va siqish (Полоскание и отжим)			○			○	○
Siqish (Отжим)						○	○

√ - Majburiy;
○ - Agar kerak bo'lsa.

Biryusa WM-HB712/10



1 - Mashinaning ish rejimlarini almashtirish. Yuwish jarayonida o'zgartiruvchi tugmani «O'CHIRISH» holatiga o'rnatgan bo'lsangiz, joriy yuvish sikli uch soniyadan so'ng to'xtaydi va mashina o'chadi.

2 - Indikatsion displey. Yuwish vaqtda displeyda yuvish siklining oxirigacha qolgan vaqt, shuningdek, xatolik kodlari ko'rsatiladi.

3 - Bolalar blokirovkasi indikator - «Bolalar blokirovkasi» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funksiya tavsifiga qarang).

4 - Eshik blokirovkasi ko'rsatkichi - sikl davomida indikator yonadi, bu eshik bloklanganligini anglatadi. Yuwish sikli tugagandan so'ng, displeyda «End» ko'rsatiladi, indikator 4 o'chadi - eshik blokdan chiqariladi.

• Eshikni majburan ochishingiz kerak bo'lsa, rejimni o'zgartirish tugmachasini «O'CHIRISH» holatiga o'rnatishingiz kerak. Mashinani o'chirgandan so'ng, o'zgartirish tugmasi va siqish tezligi «0» yordamida «Siqish» rejimini tanlang. Sikl oxirida indikator 4 o'chadi va eshik ochilishi mumkin.

5 - «Qo'shimcha chayish» indikator - «Qo'shimcha chayish» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funksiya tavsifiga qarang).

6 - «Oldindan yuvish» funksiyasi indikator - «Oldindan yuvish» funksiyasi yoqilganda yonadi (9-betdagi funksiya tavsifiga qarang).

7 - Yuwish suvi haroratini tanlash tugmasi. Tugmani ketma-ket bosish bilan belgilangan suv harorati o'zgaradi, displeyda belgilangan harorat ko'rsatiladi.

8 - Siqish tezligini tanlash tugmasi. Tugmani ketma-ket bosish bilan o'rnatilgan siqish tezligi o'zgaradi, displeyda belgilangan tezlik ko'rsatiladi.

9 - Qo'shimcha funksiyalarni tanlash tugmasi. Tugmani ketma-ket bosish bilan «Qo'shimcha chayish», «Oldindan yuvish» qo'shimcha yuvish funksiyalari o'zgaradi. Displeyda tegishli funksiya indikatorlari yonadi.

10 - «Start/Pauza» tugmasi - kir yuvish siklini boshlash va yuvish siklini to'xtatish, masalan, kirlarni mashinaga qo'shimcha yuklash uchun xizmat qiladi.

• Yuwish jarayonida eshikni ochish kerak bo'lsa, «Boshlash/Pauza» tugmasini (10) bosib. Shundan so'ng indikator 4 miltillay boshlaydi. Ikki daqiqadan so'ng, eshik blokirovkasi indikator o'chadi, bu eshik ochilganligini anglatadi - siz eshikni ochib, mashinaga narsalarni qo'shishingiz mumkin. Agar «Start/Pauza» tugmasini bosgandan so'ng 4 indikator miltillay boshlamasa, yuvish siklining joriy vaqtda eshikni ochib bo'lmaydi, masalan, barabandagi suvning yuqori harorati tufayli.e.

• Yuwish sikli tugagandan so'ng, displeyda «End» belgisi paydo bo'ladi, indikator 4 o'chadi - eshik qulfdan chiqariladi, siz eshikni ochishingiz va kirlarni mashinadan olishingiz mumkin.

Biryusa WM-HB712/10

Kir yuvish mashinasining ish rejimlarining parametrlari

Rejim	Maks. yuklama, kg	Tanlash uchun mavjud harorat qiymatlari, °C	Haroratga qarab siklining davomiyligi, s: daq	Maks. siqish tezligi, ay/daq
Aralash matolar (Смешанные ткани)	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1200
Bolalar (Детская)	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1200
To'q rangli kiyimlar (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1200
Sport (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1200
Momiq (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
Irak/Nozik (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Barabanni tozalash (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Raxta (Хлопок)	7,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1200
Rangli raxta (Цветной хлопок)	7,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 3:59, 4:29	1200
Sintetika (Синтетика)	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1200
Aralash matolar (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1200
Jun (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Tez 15 daqiq (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Chayish va siqish (Полоскание и отжим)	7,0	*	0:30	1200
Siqish (Отжим)	7,0	-	0:12	1200

* - sovuq suv haroratida yuvish.

Rejim	Kir yuvish vositalari uchun lotogi bo'lmatalari			Mavjud funksiyalar			
	I	II		Qo'sh. chayish	Oldindan yuvish	Siqish tezligini tanlash	Qo'shimcha yuklash
Aralash matolar (Смешанные ткани)	○	√	○	○		○	○
Bolalar (Детская)		√	○	○		○	○
To'q rangli kiyimlar (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○	○
Sport (Спортивная)	○	√	○	○	○	○	○
Momiq (Пух)		√	○	○		○	○
Irak/Nozik (Шелк/Деликатная)		√	○	○		○	○
Barabanni tozalash (Очистка барабана)		○				○	○
Raxta (Хлопок)	○	√	○	○	○	○	○
Rangli raxta (Цветной хлопок)		√	○	○		○	○
Sintetika (Синтетика)	○	√	○	○	○	○	○
Aralash matolar (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○	○
Jun (Шерсть)		√	○	○		○	○
Tez 15 daqiq (Быстрая 15 мин)		√	○	○		○	○
Chayish va siqish (Полоскание и отжим)			○			○	○
Siqish (Отжим)						○	○

√ - Majburiy;
○ - Agar kerak bo'lsa.

XIZMAT KO'RSATISH VA QAROV

DIQQAT! Mashinani tozalash yoki xizmat ko'rsatishdan oldin elektr shnurini elektr rozetkasidan ajratib oling va suv ta'minoti kranini yoping.

TAQIQLANADI!

- Mashinani va uning qismlarini tozalash uchun o'tkir buyumlar va metall cho'tkalar, shuningdek, tarkibida abraziv va erituvchilar bo'lgan mahsulotlardan foydalanish!
- Mashinani oqayotgan suv ostida yuvish.

Agar kerak bo'lsa, kir yuvish mashinasining sirtini suyultirilgan, abraziv bo'lmagan, neytral yuvish vositalari bilan tozalash kerak. Agar suv toshib ketsa, uni darhol quruq mato bilan yig'ish kerak.

Agar ish paytida suv harorati noldan pastga tushsa va mashina «muzlab qolsa», quyidagilarni bajarish kerak:

- mashinani quvvat manbaidan uzing;
 - kirish shlangining ulanishini bo'shatish uchun suv kranini iliq suv bilan yuvib tashlang;
 - kirish shlangini ajratib oling va uni iliq suvga soling;
 - barabanga iliq suv quyung va kamida 10 daqiqa kutung;
 - kirish shlangini ulang hamda drenaj va suv ta'minoti to'g'ri ishlashiga ishonch hosil qiling.
- Mashinaning ishlashini davom ettirishdan oldin xona harorati 0 °C dan yuqori ekanligiga ishonch hosil qiling. Agar kir yuvish mashinasi tez-tez muzlab turadigan xonaga o'rnatilgan bo'lsa, har bir yuvishdan keyin qolgan suvni kirish va drenaj shlanglaridan ehtiyotkorlik bilan to'kib tashlang. Kirish shlangidagi qoldiq suvni to'kib tashlash uchun quyidagi amallarni bajarung:
- suv ta'minoti kranini yoping;
 - kirish shlangini jo'mrakdan ajratib oling va uning uchini suv yig'ish uchun idishga tushiring;
 - «Drenaj» va «Siqish» dan tashqari har qanday ish rejimini ishga tushirish;
 - Taxminan 40 soniyadan so'ng shlangdan suv oqib chiqa boshlaydi. Suv oqib chiqishini oxirigacha kutish kerak;
 - shlangni kranga ulang;
 - qolgan suvni to'kib tashlang.

DIQQAT! Kuyishning oldini olish uchun bu operatsiyalar faqat mashinadagi issiq suv sovgidan keyin amalga oshirilishi kerak.

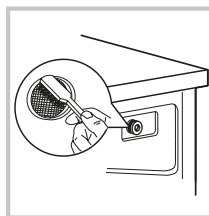
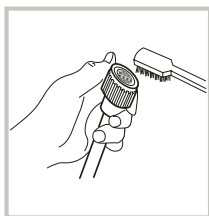
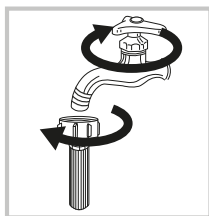
Mashinaning barabanini tozalash

Barabanning ichki yuzasida yuvilganidan keyin qolgan zang va boshqa kirlar xlor aralashmalari bo'lmagan tozalash vositalari bilan darhol tozalab tashlanishi kerak. Har bir yuvishdan keyin eshik oynasini va mashina barabanining zichlagichini tozalash va quritish kerak. Yuvishdan keyin zichlagichda qolgan kir va begona moddalar suv oqishiga olib kelishi mumkin.

Kirish filtrlarini tozalash

Agar suv ta'minoti krani to'liq ochiq bo'lsa, lekin suv yetarli miqdorda berilmasa, kirish filtrlarini quyidagi tarzda tozalash kerak:

- suv ta'minoti kranini yoping;
- kirish shlangini jo'mrakdan ajratib oling;
- kirish shlangi filtrini oqayotgan suv ostida yuving;
- kirish shlangini mashinadan ajratib oling;
- mashinaning kirish filtrini yassi ombur bilan olib tashlang;
- filtrni suv ostida yuving, keyin filtrni joyiga o'rnatung;
- kirish shlangini ulang va suv oqishini tekshiring.



Drenaj nasosi filtrini tozalash

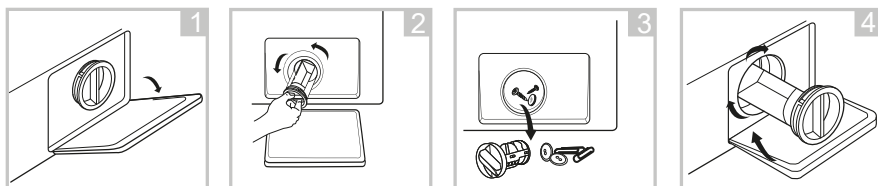
- Drenaj nasosi filtri kir yuvish paytida mashinaga kiradigan mato qoldiqlari va kichik narsalarni ushlab turadi.
- Kir yuvish mashinasining normal ishlashini ta'minlash uchun filtni muntazam ravishda (taxminan oyda bir marta) tozalash tavsiya etiladi.
- Mashina suvni to'kib tashlamasa yoki aylanmasa, shuningdek, drenajlash paytida filtrga tushgan begona narsalar tomonidan hosil qilingan begona shovqinlar eshitilsa, filtni tozalash kerak.

DIQQAT!

Mashina ishlayotganida, issiq suv nasos orqali oqishi mumkin. Mashina ishlayotgan vaqtda nasos qopqog'ini hech qachon yechmang. Mashina aylanishining tugashini kuting. Filtni va qopqoqni qayta o'rnatayotganda, ular mustahkam va mahkamlanganligiga ishonch hosil qiling.

Drenaj nasosi filtrini tozalash uchun quyidagilarni bajaring:

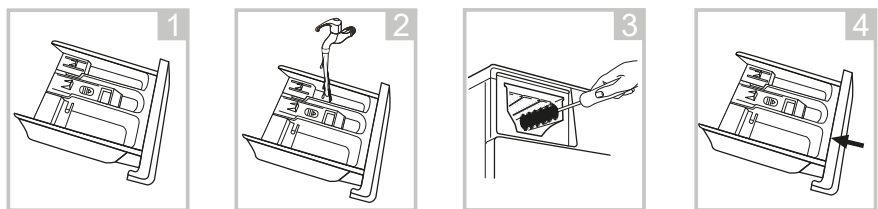
1. Mashinani quvvat manbaidan uzing. Filtr qopqog'ini oching. Suvni to'kish uchun mashina korpusi ostiga idish qo'ying.
2. Filtr qopqog'ini filtdan suv oqmaguncha soat miliga teskari burang. Filtni to'liq bumang, suv to'liq bo'shatilguncha kuting. Suvni to'kib tashlaganingizdan so'ng, filtni to'liq burang va uni olib tashlang.
3. Filtdan va mashina korpusidan kir va begona narsalarni olib tashlang.
4. Filtni qayta joylashtiring va to'xtatguncha soat yo'nalishi bo'yicha burang, so'ngra filtr qopqog'ini o'rninging.



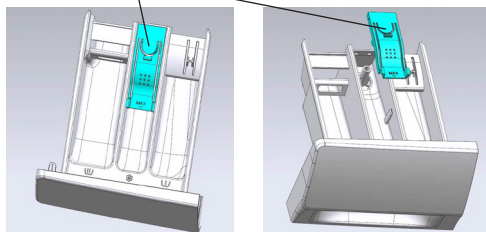
Kir yuvish vositasi lotogini tozalash

Vosita lotogini tozalash uchun quyidagi amallarni bajaring:

1. Lotok sifoni qopqog'ini bosing va keyin mashina korpusidan lotokni ehtiyotkorlik bilan oling.
2. Sifon qopqog'ini lotokdan oling. Barcha lotok bo'linmalarini oqayotgan suv ostida yuving. Agar kerak bo'lsa, lotokni tozalash uchun yumshoq cho'tkadan foydalanishingiz mumkin.
3. Mashina korpusi ichidagi kirni tozalash uchun yumshoq cho'tkadan foydalaning.
4. Sifon qopqog'ini lotokka o'rninging, so'ngra uni joyiga qo'ying va to'xtatguncha suring.



Крышка сифона



EHTIMOLIY NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI

DIQQAT!

Agar quyidagi **HAR QANDAY** holat kuzatilsa, darhol kir yuvish mashinasini o'chiring:

- Elektr kabeli shikastlangan yoki qizib ketgan;
- Kuyish hidi bor;
- Tutun belgilari bor;
- Himoya vositalari tez-tez ishga tushmoqda.

BUNDAY MUAMMOLARNI O'ZINGIZ BARTARAF QILISHGA HARAKAT QILMANG.
DARHOL VAKOLATLI XIZMAT MARKAZIGA MUROJAAT QILING!

Umumiy keng tarqalgan muammolar

Nosozlik, uning tashqi belgisi	Ehtimoliy sabab	Muammolarni aniqlash va bartaraf etish usullari
Kir yuvish mashinasi ishga tushmaydi		Eshik mahkam yopilganligini tekshiring. Elektr shnuri to'g'ri ulanganligini tekshiring. Suv ta'minoti krani ochiq yoki yo'qligini tekshiring. «Start/Pauza» tugmasi bosilganligini tekshiring.
Mashina eshigi ochilmaydi	Mashinaning o'rnatilgan himoya tizimi ishga tushgan.	Mashinani quvvat manbaidan uzing va qayta ulang.
Mashina suvni isitmaydi	Harorat datchigi nosozligi.	Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling
Suv oqishi	Drenaj yoki to'ldirish shlangi ulanishi mustahkam emasligi. Drenaj shlangi tiqilib qolgan yoki bukilgan.	Shlang ulanishlarini tekshiring. Drenaj shlangini tozalang. Agar kerak bo'lsa, xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
Indikatorlar yoki displey ishlamayapti	Elektr shnuri rozetkadan uzilgan. Boshqaruv paneli bilan bog'liq muammolar.	Mashinaning quvvati, quvvat simi ulanganligini tekshiring. Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
Lotokda yuvish vositasi qolib ketadi	kir yuvish kukuni juda nam va qumog'langan.	Lotokni tozalang va quring. Suyuq yuvish vositalaridan yoki barabanli mashinalar uchun maxsus mo'ljallangan yuvish vositalaridan foydalaning.
Qoniqarsiz yuvish sifati	Juda iflos suv. Kir yuvish vositasining yetarli emasligi.	To'g'ri yuvish rejimini tanlang. Ishlab chiqaruvchining tavsiyalariga muvofiq kir yuvish vositalarining to'g'ri miqdorini qo'shing.
Mashinaning ishlashi paytida kuchli shovqin, kuchli tebranish		Tashish boltlari olib tashlanganligini tekshiring. Mashinaning tekis va mustahkam polga o'rnatilganligini tekshiring. Mashinaning ichida begona narsalar mavjudligini tekshiring. Mashinaning gorizontaal o'rnatilganligini tekshiring.

Agar boshqa muammolar yuzaga kelsa, mashinani elektr tarmog'idan uzib, uni qayta ulashga harakat qiling. Muammo davom etsa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling

Biryusa WM-HC610/04 modeli

Ba'zi muammolar kir yuvish mashinasi indikatorlari yordamida quyidagi jadvalga muvofiq ko'rsatiladi

Indikatorlar holati	Tavsif va xatolik kodi	Muammolarni aniqlash va bartaraf etish usullari
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Предв. стирка	Eshik blokirovkasi datchigi xatoligi (F13)	Eshik yopiq yoki yo'qligini tekshiring, so'ngra Pauza/Start tugmasini bosing. Xatolik davom etsa, mashinani o'chirib va xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Drenaj shlangi bukilgan (F03)	Drenaj shlangida bukilgan qismlar mavjudligini tekshiring.
	Drenaj filtri ifloslangan (F03)	Drenaj filtrida ifloslanish borligini tekshiring.
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input checked="" type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Harorat datchigi xatoligi (F05)	
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input checked="" type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Isitgich xatoligi (F04)	
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input checked="" type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Suv sathi datchigi xatoligi (F23)	
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input checked="" type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Elektrodvigatel xatoligi (F07)	
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input checked="" type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Elektrodvigatel tezligi datchigi xatoligi (F06)	
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Suv ta'minoti xatoligi (F01)	Suv ta'minoti krani ochiq yoki yo'qligini tekshiring. Kirish shlangida bukilishlar borligini tekshiring Kirish filtrida ifloslanish borligini tekshiring.
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input checked="" type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input checked="" type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Предв. стирка	Suv sathi datchigi ishlab ketishi (F24)	Rejim o'zgartirish tugmasini «O'chirish» holatiga o'tkazing. Kir yuvish dasturini qayta ishga tushiring. Agar xatolik kodi yana paydo bo'lsa, xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
12ч 95° <input type="checkbox"/> 1000 <input type="checkbox"/> Блокировка дверцы 9ч 60° <input type="checkbox"/> 800 <input checked="" type="checkbox"/> Окончание стирки 6ч 40° <input type="checkbox"/> 600 <input checked="" type="checkbox"/> Таймер 3ч 20° <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Предв. стирка	Eshik blokirovkasi datchigi xatoligi (F14)	Yuvish dasturini ishga tushiring. Taxminan 20 soniyadan so'ng, eshik ochilganligini tekshiring. Eshik bloklanmagan bo'lsa, mashinani o'chirib va xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Agar boshqa muammolar yuzaga kelsa, mashinani elektr tarmog'idan uzib, uni qayta ulashga harakat qiling. Muammo davom etsa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Biryusa WM-HB610/10, Biryusa WM-HB712/10 modellari

Ba'zi muammolar kir yuvish mashinasi ekranida quyidagi jadvalga muvofiq xatolik kodlari bilan ko'rsatiladi.

Displaydagi indikatsiya, xatolik turi	Ehtimoliy sabab	Muammolarni aniqlash va bartaraf etish usullari
F01 - suv ta'minotidagi xatolik	Suv ta'minoti krani yopilgan.	Suv ta'minoti krani ochiq yoki yo'qligini tekshiring.
	Kirish shlangi bukilgan.	Kirish shlangida bukilishlar mavjudligini tekshiring.
	Kirish filtri ifloslangan.	Kiruvchi filtrda ifloslanish yo'qligini tekshiring. Agar kerak bo'lsa, tozalang.
F-03 - drenaj xatoligi	Drenaj shlangi bukilib qolgan.	Drenaj shlangida bukilgan qismlar mavjudligini tekshiring.
	Drenaj filtri ifloslangan.	Drenaj filtrda ifloslanish borligini tekshiring. Agar kerak bo'lsa, tozalang.
F04, F05, F06, F07, F23 - elektron modul xatoligi	Elektron modulning bir yoki bir nechta elementi nosoz.	Rejim o'zgartirish tugmasini «O'chirish» holatiga o'tkazing. Kir yuvish dasturini qayta ishga tushiring. Agar xatolik kodi yana paydo bo'lsa, xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
F24 - suv sathi datchigi xatoligi	Suv sathi datchigi ishlab ketyapti yoki noto'g'ri.	Rejim o'zgartirish tugmasini «O'chirish» holatiga o'tkazing. Kir yuvish dasturini qayta ishga tushiring. Agar xatolik kodi yana paydo bo'lsa, xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
F13, F14 - eshik blokirovka datchigi xatoligi	Eshik blokirovka datchigi nosoz.	Yuvish dasturini ishga tushiring. Taxminan 20 soniyadan so'ng, eshik ochilganligini tekshiring. Eshik bloklanmagan bo'lsa, mashinani o'chirish va xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
Unb - mashina muvozanatdan chiqishi	Barabandagi kirlarning notekis taqsimlanishi. Barabanda kir yetarli emas.	Barabandagi kirlarni qayta taqsimlang, mashinaga 1-2 ta kichik narsalarni qo'shing va siqish siklini takrorlang.

Agar boshqa muammolar yuzaga kelsa, mashinani elektr tarmog'idan uzib, uni qayta ulashga harakat qiling. Muammo davom etsa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

TASHISH VA SAQLASH

- Mashinani vertikal holatda mahkam o'rnatib, barcha turdagi yopiq transport vositalarida tashishga ruxsat beriladi.
- Tashish ishlarini boshlashdan oldin kir yuvish mashinasini elektr tarmog'idan uzing.
- Mashinani tashishdan oldin, tashish paytida mashinani himoya qilish uchun bloklovchi bolt va moslamalarini o'rnatish kerak.
- Tashish va ko'chirishda mashina eshigi mahkam yopiq bo'lishi kerak.

DIQQAT!

Kir yuvish mashinasini faqat tik holatda tashish mumkin!

Mashinani tashish boltlari o'rnatilmagan holda tashish mumkin emas! Tashish boltlari faqat malakali xodimlar tomonidan o'rnatilishi kerak!

- Qadoqlangan kir yuvish mashinasi 80% dan ortiq bo'lmagan nisbiy namlikda tabiiy ventilyatsiyali yopiq xonalarda saqlanishi kerak.
- Mashina uzoq vaqt ishlatilmasa yoki isitilmaydigan xonada saqlansa, suvni mashinadan to'liq chiqarish kerak («Drenaj nasosi filtrini tozalash» bandiga qarang, suvni to'kishda mashinani oldinga eging).

UTILIZATSIYA

- Belgilangan xizmat muddati tugagandan so'ng, ishlab chiqaruvchi kir yuvish mashinasining xavfsiz ishlashi uchun javobgar emas.
- Kir yuvish mashinasi mahalliy hokimiyat organlari tomonidan belgilangan elektr va elektron qurilmalarni utilizatsiya qilish qoidalariga muvofiq utilizatsiya qilinishi kerak. Mashinani utilizatsiya qilishdan oldin, elektr simini kesib, uni yaroqsiz holga keltiring.
- Qadoqlash materiallari mahalliy qoidalarga muvofiq qayta ishlanishi va qayta ishlatilishi kerak.

TEXNIK XARAKTERISTIKALAR

Xarakteristikalar	Modeini belgilash	Biryusa WM-HC610/04	Biryusa WM-HB610/10	Biryusa WM-HB712/10
Nominal yuklama, kg		6,0	6,0	7,0
Nominal kuchlanish, tok chastotasi, V, Hz		7,8	7,8	7,8
Nominal tok kuchi, A		1800	1800	1800
Nominal sarflangan quvvat, Vt			0,1 - 1,0	
Ishchi suv bosimi, Mpa				
Barabanning maksimal aylanish tezligi, aylana/daq		1000	1000	1200
Energiya samaradorligi sinfi		A++	A++	A+++
Gabarit o'lchamlari, mm:				
eni		595	595	595
chuqurligi		458	458	458
balandligi		845	845	845
Sof og'irligi, kg, ortiq bo'lmagan		55	55	58
Yuvish rejimida shovqin darajasi, dBA		58	58	58
Sigish rejimida shovqin darajasi, dBA		76	76	76
Dvigatel turi		Kollektorli	Kollektorli	Kollektorli
Izohlar: 1) Energiya va suv sarfini tekshirish rejimi: 60 °C va 40 °C haroratda «rangli» paxtax. Baraban aylanish tezligi - maksimal. Qolgan sozlamalar - standart bo'yicha. Yarim yuklama: 6,0/7,0 kg nominal yuklamada 3,0/3,5 kg. 2) Elektr va suvning haqiqiy iste'moli kir yuvish mashinasining ish rejimlari va ish sharoitlariga bog'liq.				

«KZH «Biryusa» OAJ buyurtmasi bilan ishlab chiqarilgan,
660123, Rossiya Federatsiyasi, Krasnoyarsk, «Krasnoyarskiy rabochiy» gazetasi pr., 29, www.biryusa.ru

Tayyorlangan
Hisense International Co., Ltd

Floor 22, Hisense tower, 17 Donghai Xi road, Qingdao, 266071, China

QAYDLAR UCHUN

Kafolat kartasi



Hurmatli xaridor!

«Biryusa» brendi mahsulotini tanlaganingiz uchun rahmat!

Kafolat shartlari:

Ishlab chiqaruvchi zavodning kafolat majburiyatlari Rossiya Federatsiyasining amaldagi qonunchiligi asosida ishlab chiqilgan.

Qurilmalar uchun kafolat muddati 2 yil.

Kafolat muddati davomida jihozda kamchilik aniqlansa, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) RFning «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonunda ko'zda tutilgan iste'molchi talablarini qondirish majburiyatini oladi.

Tushunmovchiliklarni oldini olish maqsadida mahsulotni ishlatish va saqlash qoidalari va shartlari, kafolat majburiyatlari shartlarini diqqat bilan o'rganib chiqish, shuningdek kafolat kartochkasini to'g'ri to'ldirilganligini tekshirishni so'raymiz.

Kafolat kartasida quyidagilar to'g'ri va aniq ko'rsatilgan taqdirdagina amal qiladi: mahsulot modeli, seriya raqami, ishlab chiqarilgan va sotilgan sanasi, sotuvchi-firmaning aniq muhrlari, xaridorning imzosi. Mahsulot seriya raqami va modeli kafolat kartochkasida ko'rsatilganiga mos kelishi kerak.

Kafolat xizmati muddati jihoz sotilgan kundan hisoblanadi. Sotib olingan kunni aniqlash imkoni bo'lmasa, RFning «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonuniga muvofiq kafolat muddati mahsulot ishlab chiqarilgan sanadan hisoblanadi. Kafolat ta'mirida yoki RF «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonunida ko'zda tutilgan boshqa talablar qo'yilganda, mahsulotning xarid sanasini tasdiqlash uchun ilova hujjatlarini (chek, kvitansiya, to'g'ri va aniq to'ldirilgan kafolat kartochkasi, xarid sanasi va joyini tasdiqlovchi boshqa hujjatlar) ishonchli joyga saqlab qo'ying. Mahsulot sifati bo'yicha har qanday shikoyat qonuniy ro'yxatdan o'tgan «Biryusa» xizmat ko'rsatish markazi vakillari tomonidan mahsulot sifatini oldindan tekshiruvdan so'nggina ko'rib chiqiladi.

DIQQAT! Jihozni xarid qilganda sotuvchi bilan birga uning ishga yaroqliligini, ishlatish bo'yicha qo'llanmada ko'rsatilgan qismlar to'liq mavjudligini, mexanik shikastlanishlar yo'qligini tekshiring. Ishlab chiqaruvchi zavod jihozning mexanik shikastlanishlari va uning qismlari to'liq emasligi jihoz xaridorga berilganidan keyin yuzaga kelgan holatlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

Jihoz ta'miri ishlatish joyida yoki kafolat ustaxonasida amalga oshiriladi. Ta'mir uchun jihozni ustaxonaga yetkazish, almashtirish va uni iste'molchiga qaytarish sotuvchi (ishlab chiqaruvchi) yoki iste'molchi bilan shartnoma asosida sotuvchi (ishlab chiqaruvchi) vazifasini bajaruvchi tashkilot kuchi bilan va uning hisobiga amalga oshiriladi.

Kafolat ta'miriga №1, №2, №3 va №4 talonlari kafolat muddati davrida uzellar va detallarni almashtirish bilan ta'mirdan so'ng, shuningdek kafolat muddati davrida uzellar va detallarni almashtirishsiz jihozni sozlash va unga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha ishlar amalga oshirilganda mexanik tomonidan muomaladan chiqariladi.

Kafolat ustaxonasining mexanigi tomonidan talonlar muomaladan chiqarilganda talon koreshogida ma'lumotlarni qayd etishni talab qiling.

KAFOLATLI XIZMAT KO'RSATISH QUYIDAGI HOLATLARDA AMAL QILMAYDI:

iste'molchi tomonidan foydalanish yo'riqnomasida nazarda tutilgan tashish, saqlash, o'rnatish, texnik xizmat ko'rsatish, xavfsizlik va foydalanish talablariga rioya qilmaslik;

ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolatli xizmat ko'rsatishga ruxsat berilmagan shaxslar tomonidan ta'mirlash ishlarini bajarish;

ekstremal sharoitlar yoki inson nazorat qila olmaydigan omillar (yong'in, tabiiy ofat) ta'siri sababli nosozliklar;

maishiy hasharotlar va kemiruvchilarning harakatlari, boshqa begona omillarning ta'siri, shuningdek foydalanish yo'riqnomasida ko'rsatilgan texnik talablarning sezilarli darajada buzilishi, shu jumladan tomonidan belgilangan elektr ta'minoti parametrlarining beqarorligi tufayli normal ishlashning buzilishi yoki buzilishi.

Bizning www.biryusa.ru veb-saytimizda yoki QR kodini skanerlash orqali vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining telefonlari va manzillari haqida ma'lumot olishingiz mumkin.

Model

Seriya raqami

Ishlab chiqarilgan sana

Savdo tashkilotining nomi

Sotilgan sanasi

m.o'.

Men kafolat majburiyatlari shartlari bilan tanishdim, to'plam va tashqi ko'rinish bo'yicha hech qanday shikoyatim yo'q.

Xaridomimga to'liq ism-sharif, imzo

Taloning ajralmas qismini to'ldirish va iste'molchida qoldirish kerak

Kafolati ta'mirlash uchun № 4 talonining ajralmas qismi

Qaytarib olindi..... qaytarib olinish sanasi

Ijrochi

.....

.....

.....

Ishlar bajarildi

.....

.....

.....

Kafolati ta'mirlash uchun № 3 talonining ajralmas qismi

Qaytarib olindi..... qaytarib olinish sanasi

Ijrochi

.....

.....

.....

Ishlar bajarildi

.....

.....

.....

Kafolati ta'mirlash uchun № 2 talonining ajralmas qismi

Qaytarib olindi..... qaytarib olinish sanasi

Ijrochi

.....

.....

.....

Ishlar bajarildi

.....

.....

.....

Kafolati ta'mirlash uchun № 1 talonining ajralmas qismi

Qaytarib olindi..... qaytarib olinish sanasi

Ijrochi

.....

.....

.....

Ishlar bajarildi

.....

.....

.....

DUPIKA

Kafolati ta'mirlash uchun № 4 talonining ajralmas qismi

model

seriya raqami

ishlab chiqarilgan sana

sotilish sanasi

M.O'.

DUPIKA

Kafolati ta'mirlash uchun № 3 talonining ajralmas qismi

model

seriya raqami

ishlab chiqarilgan sana

sotilish sanasi

M.O'.

DUPIKA

Kafolati ta'mirlash uchun № 2 talonining ajralmas qismi

model

seriya raqami

ishlab chiqarilgan sana

sotilish sanasi

M.O'.

DUPIKA

Kafolati ta'mirlash uchun № 1 talonining ajralmas qismi

model

seriya raqami

ishlab chiqarilgan sana

sotilish sanasi

M.O'.

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____

Ta'mirlash tavsifi _____

Usta imzosi _____

Mijozning imzosi _____



«Biryusa» məhsullarını seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik!

Siz səlahiyyətli servis mərkəzlərinin telefonları və ünvanları haqqında məlumatı www.biryusa.ru saytımızda, və ya QR kodu skan etməklə tapa bilərsiniz.

və ya service@biryusa.ru elektron ünvanına məktub göndərməklə servis xidməti şəbəsi ilə əlaqə saxlaya bilərsiniz.

İstifadə etməzdən əvvəl bu təlimatı oxumağınızı təkidlə tövsiyə edirik!



MÜNDƏRİCAT

ÜMUMİ MƏLUMAT	80
KOMPLEKTLƏŞMƏ	80
TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ	81
İSTİSMARA HAZIRLIQ	82
İSTİSMAR	84
PALTARYUYAN MAŞININ İDARƏETMƏ PANELİ	88
XİDMƏT VƏ QULLUQ	94
MÜMKÜN NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMASI ÜSULLARI	96
NƏQLETMƏ VƏ SAXLAMA	99
UTİLİZASIYA	99
TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR	100
ZƏMANƏT KARTI	102

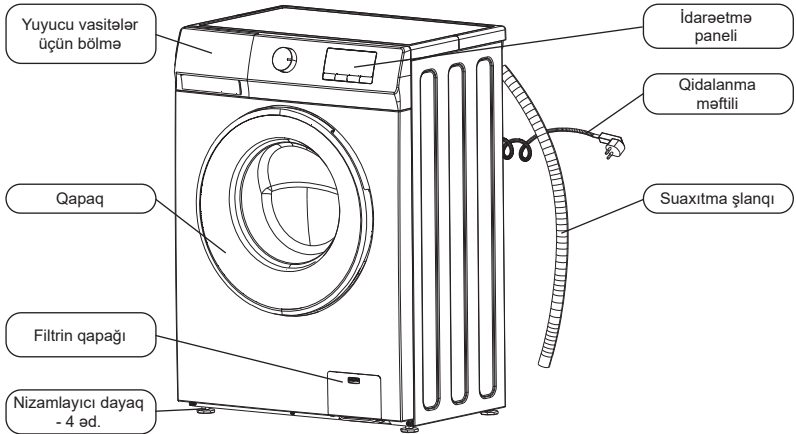
ÜMUMİ MƏLUMAT

• Ön yüklü «Biryusa» məişət avtomat paltaryuyan maşınlar (bundan sonra mətdə - maşınlar) az köpüklənən sintetik yuyucu vasitələrdən istifadə etməklə maşın yuması üçün uyğun tekstil məmulatların yuyulması, eləcə də məişət şəraitində durulama və sıxma üçün nəzərdə tutulmuşdur. Emal üzrə bütün əməliyyatlar təyin edilmiş proqrama uyğun olaraq avtomatik şəkildə icra edilir.

Paltaryuyan maşınlar Gİ TR 004/2011, Gİ TR 020/2011, AAİ TR 037/2016 Texniki Reqlamentlərinin tələblərinə müvafiqdir.

Maşının məişət şəraitində müəyyən edilmiş istismar müddəti 10 il təşkil edir.

KOMPLEKTLƏŞMƏ



Əlavə ləvazimatlar:

- Nəqlietmə boltlarının dəliklərinin qapayıcıları (4 əd.);
- Soyuq su vermə şlanqı;*
- Suaxıtma şlanqının istiqamətləndiricisi;*

Tədarük dəstinə istismar üzrə sənədlər: istismar üzrə təlimat kitabçası, enerji effektivliyinin etiketi.

Qeyd

Paltaryuyan maşının xarici görünüşü yuxarıda verilən sxematik təsvirlərdən fərqlənə bilər.

TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLƏBLƏRİ

İstismar zamanı təhlükəsizlik tədbirləri

- Paltaryuyan maşın fiziki, sinir və ya əqli qüsurlu və ya təcrübə və bilik çatışmazlığı olan insanlar (uşaqlar da daxil olmaqla) tərəfindən istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb, lakin bu cür şəxslərin təhlükəsizliyinə məsul şəxs tərəfindən paltaryuyan maşının istifadəsinə nəzarət edildiyi və ya təlimat verildiyi hallar istisnadır!
- Uşaqların maşın ilə oynamasının qarşısını almaq üçün onlara nəzarət edilməlidir!

Təhlükəsizlik tədbirləri

- **Maşının yerini dəyişdirərkən və onu nəql edərkən ehtiyat tədbirlərinə riayət edilməlidir, çünki maşının böyük çəkisi var.**
- **Maşını su təchizatına qoşduqda yalnız tədarük dəstinə daxil olan yeni su şlanqını istifadə etmək lazımdır.**
- **Yuma zamanı maşının qapısının şüşəsinə toxunmaq tövsiyə olunmur, çünki o qıza bilər və yanığa səbəb ola bilər.**
- **Yuma başa çatdıqdan sonra maşını söndürmək, elektrik şəbəkəsində ayırmaq və suvermə kranını bağlamaq lazımdır.**

QADAĞANDIR!

- **Maşını isti su təchizatı şəbəkəsinə qoşmaq.**
- **Maşını altlıq, tumba və s. kimi istifadə etmək, maşının üzərinə çıxmaq.**
- **Maşının altına hər hansı əşyaları yerləşdirmək, fırlanan barabana toxunmaq.**
- **Maşının açıq qapısına dırənək.**
- **Maşını qapalı yerdən kənar quraşdırmaq.**
- **Maşını quraşdırılmış qapayıcılar olmadan istismar etmək (bax bölmə «İstismara hazırlıq»).**
- **Maşını quraşdırılmış nəqlətmə boltları və oymaqlar olmadan istismar etmək (bax bölmə «İstismara hazırlıq»).**
- **Yuma üçün tərkibində uçucu və tezalısan maddələr olan vasitələrdən istifadə etmək.**
- **Maşını ətraf mühitin temperaturu 0 °C aşağı olan yerlərdə istismar etmək.**

Elektrik təhlükəsizlik qaydaları

Paltaryuyan maşın elektrik məişət cihazıdır, buna görə onun istismarı zamanı ümumi elektrik təhlükəsizlik qaydalarına riayət etmək lazımdır.

- **Maşını yalnız torpaqlanması olan elektrik şəbəkəsinə qoşmaq lazımdır.**
- **Maşını qoşulması üçün yuvanın torpaqlanması olmalı və maşının elektrik şəbəkəsindən təcili ayrılması üçün əlverişli yerdə quraşdırılmalıdır.**
- **Maşının örtükləri ilə təmin edilən qorunma dərəcəsi - IPX4.**
- **Maşını elektrik şəbəkəsinə qoşmadan öncə qidalanma məftilində zədələrin olmamasına əmin olmaq lazımdır. Qidalanma məftili sıxılmış və əyilmiş olmamalıdır. Qidalanma məftilində zədələr olduqda onun dəyişdirilməsi servis xidmətinin mütəxəssisi və ya analoji ixtisaslaşmış personal tərəfindən icra edilməlidir.**

QADAĞANDIR!

- **Maşını torpaqlanması olmayan yuvaya qoşmaq.**
- **Maşını cərəyan yüklənmələrindən mühafizə sistemi nasaz olan elektrik şəbəkəsinə qoşmaq.**
- **Maşının elektrik şəbəkəsinə qoşulması üçün keçidlər və uzadıcı məftillər istifadə etmək.**
- **Qida məftilindən tutaraq maşını söndürmək.**
- **İşləyən maşına və qidalanma məftilinin vilkasına yaş əllər ilə toxunmaq.**
- **Maşının konstruksiyasını və su- və elektrik təchizatını müstəqil surətdə təmir etmək və konstruksiyasına dəyişiklik etmək. Maşının təmiri yalnız servis mərkəzinin mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilməlidir.**

Kənar küylər, tıqqıltı, tüstülənmə və s. yaranması ilə bağlı nasazlıqlar yarandıqda, maşını dərhal elektrik şəbəkəsindən ayırmaq, suvermə kranını bağlamaq və qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət etmək lazımdır.

Bu rəhbər kitabçada göstərilən təhlükəsizlik tələblərinə və istismar qaydalarına riayət etmədikdə zəmanət qüvvəsinə itirir.

İstehsalçı maşının zədələnməsinə və göstərilən təhlükəsizlik tələblərinin və maşının istismar qaydalarının pozulması nəticəsində dəymiş zərəre görə məsuliyyət daşımır.

İSTİSMARA HAZIRLIQ

Qablaşmanın açılması

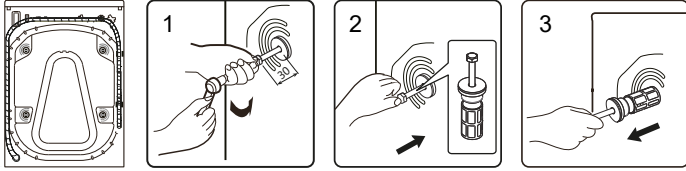
- Maşından karton qutunu çıxarın və qablaşdırma materiallarını (qoruyucu örtü, penoplast amortizatorlar, suaxıtma şlanqı və qidalanma məftilindən bərkidici lentləri) açın;
- Su vermə şlanqını maşının barabanından çıxarın (əgər olarsa);

DİQQƏT!

Uşaqların qablaşdırma materiallara ilə oynamasına yol verməyin!

Nəqlətmə bərkidicisinin çıxarılması

Təhlükəsiz nəqlətməni təmin etmək üçün paltaryuyan maşının çəni maşının arxa hissəsində yerləşən dörd ədəd nəqlətmə boltu və oymaqlar ilə bərkidilib (aşağıdakı şəklə bax).



Maşının istifadə etmədən əvvəl aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

- Qaykalı açar ilə nəqlətmə boltlarını təqribən 30 mm-dək (saat əqrəbinin əksinə) açın. Boltları tam açmayın!
- Boltları üfüqi istiqamətdə içəriyə salın və boltları boşaldın;
- Oymaqlar ilə nəqlətmə boltlarını çıxarın;
- Dəlidləri tədarük dəstinə daxil olan qapayıcılar ilə bağlayın.



Qeyd

Nəqlətmə bərkidicisini maşının gələcəkdə nəqli üçün saxlamaq lazımdır.

DİQQƏT!

Yuyucu vasitə bölməsindən, qapıdan və ya barabanın kipləşdiricisindən tutaraq maşının yerini dəyişməyin!

Maşının quraşdırılması

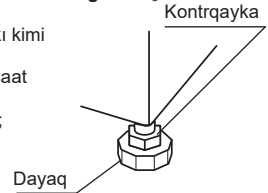
Maşın divar, mebel və digər əşyalardan ən az 20 mm məsafədə möhkəm, düz və quru səthdə quraşdırılmalıdır.

DİQQƏT!

Maşının xalça və ya yumşaq örtüklü döşəməyə quraşdırılması tövsiyə olunmur. Bu, tam havalandırmaya mane ola və maşın işlədikdə vibrasiyanın artmasına gətirib çıxara bilər.

Quraşdırdıqdan sonra maşını üfüqi şəkildə səviyyə ilə aşağıdakı kimi yerləşdirmək lazımdır:

- Qaykalı açar ilə nizamlayıcı dayaqlarda olan kontrqaykaları (saat əqrəbi istiqamətində) boşaltmaq;
- Dayaqları açıb-bağlayaraq onların hündürlüyünü nizamlamaq;
- Qaykalı açar ilə kontrqaykaları sıxmaq.



DİQQƏT!

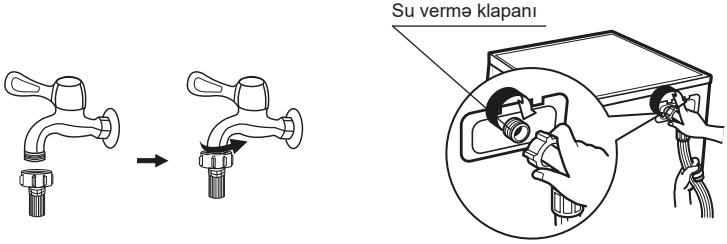
Maşının düzgün quraşdırılmaması və ya kontrqaykaların kifayət qədər sıxılmaması maşın işlədikdə yüksək vibrasiyaya və küyə gətirib çıxara bilər.

Elektrik şəbəkəyə qoşma

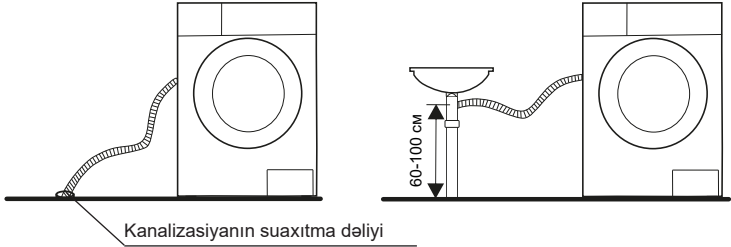
- Paltaryuyan maşını tezliyi 50 Hz və nominal gərginliyi 220 V olan dəyişən cərəyan şəbəkəsinə qoşmaq lazımdır (maşın şəbəkədə 220-240 V arası gərginlik ilə normal işləyə bilər). Maşının göstərilən parametrlərə uyğun olmayan şəbəkəyə qoşulması onun sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.
- Maşın torpaqlanan naqilli «I» sinif ayrıca yuva ilə şəbəkəyə qoşulmalıdır.
- Elektrik qidalanma məftili ən az 16A olan işçi cərəyana hesablanmalı və kəsiyi ən az 1,5 mm² olmalıdır.
- Elektrik qidalanmanın faza naqilli 16A işə düşmə cərəyanına hesablanmış, işə düşmə vaxtı 0,1 san. çox olmayan və ayrılma cərəyanı 30 mA çox olmayan avtomatik qoruyucu qurğu vasitəsilə qoşulmalıdır.
- Yuva və elektrik qidalanma məftili göstərilən tələblərə uyğun olmadıqda və ya yuva maşının quraşdırma yerindən uzaqlaşdırıldıqda, elektrik şəbəkəsinin işinin tamamlanması üçün ixtisaslaşmış mütəxəssisə müraciət etmək lazımdır.

Su təchizatına və kanalizasiyaya qoşma

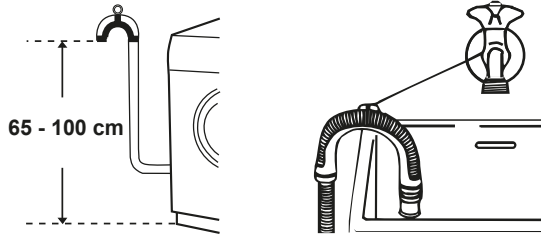
- Maşın yalnız soyuq su təchizatı şəbəkəsinə 3/4" yivli su vermə kranı ilə qoşulmalıdır.
- Qoşmadan əvvəl su vermə kranını açaraq çirkli suyu axıtmaq tövsiyə olunur.
- Maşının su təchizatı şəbəkəsinə qoşulması üçün su şlanqını su vermə kranına və maşının su klapasına qoşaraq qaykaları kip sıxmaq lazımdır.
- Yuma zamanı su vermə kranı tam açıq olmalıdır.



- Suaxıtma şlanqı birbaşa kanalizasiya borusuna və ya hamam və ya mətbəx çanağının sifonuna qoşula bilər. Bu halda suaxıtma şlanqının giriş yeri döşəmədən 60-100 sm hündürlükdə olmalıdır.



- Həmçinin suaxıtma şlanqının çıxışı yerini çanağın və ya vannanın kənarında bərkitmək olar. Bu halda şlanq istiqamətləndiricinin (olduqda) köməyi ilə bərkidilməlidir.
- Çirkab su şlanqı suya girməməlidir.



DIQQƏT!

- Su vermə çirkab su şlanqları qoşulduqdan sonra sıxılmamalı və ya əyilməməlidir.
- Şlanqlar qoşulduqdan sonra birləşmələrin gərmətliliyindən əmin olmaq lazımdır. Birləşmə yerləri quru olmalıdır.

İSTİSMAR

Yumaya hazırlıq

- Geyimləri ilk dəfə yuduqda onların rənginin solğunlaşmağa məruz qalmayacağından əmin olmaq lazımdır. Rəngi tez solan şərfləri və digər geyimləri, əsasən də digər əşyalar ilə yuduqda, yumadan öncə ayrıca yuyun.
- Optimal nəticə əldə etmək üçün maşında yumadan öncə geyimlərin qollarında, yaxalarında və ciblərində olan ləkələri maye yuyucu vasitə ilə fırça ilə səliqəli təmizləyin.
- Yumadan öncə geyimlərin üzərində yol verilən temperatur və yuma rejimlərinə dair göstərişlərə baxmaq lazımdır.
- Paltaryuyan maşında yuma nəticəsində asanlıqla zədələne biləcək geyimlər maşında yuma üçün nəzərdə tutulmayıb:
 - maşında yuma prosesində formasını dəyişə biləcək üzərində büzmə və basmanaxış olan geyimlər;
 - qismən və ya tam halda xəzdən hazırlanmış geyimlər;
 - üzərində yuma şərtlərinə olan tələblər olmayan məmulatları yumaqdan qaçınmaq lazımdır.;
 - benzin, neft, boya, həlledici və ya digər uçucu və ya tezəlişən maddələr ilə çirklənmiş geyimləri heç bir halda maşında yumayın.
- Yuma zamanı müəyyən növ materiallardan (pambıq, sintetika, yumşaq məmulatlar, yun) olan məmulatların maşın yuması üçün xüsusi nəzərdə tutulan yuyucu vasitələr istifadə olunmalıdır. Yuyucu vasitədən düzgün istifadə etmədikdə həddən artıq köpüklənmə mümkündür, bu da paltaryuyan maşının zədələnməsi ilə nəticələne bilər.
- Böyük miqdarda yuyucu vasitə istifadə etdikdə və ya suyun temperaturu kifayət qədər yüksək olmadıqda, yuyucu vasitənin qalıqları paltarları çirkləndirə və ya maşının şlanqlarında və komponentlərində qala bilər
- Yumadan öncə maşının nominal yükləmə həcmi kecmək, geyimlərin çirklənmə dərəcəsini, suyun sərtliyini qiymətləndirmək, eləcə də istifadə olunan yuyucu vasitə istehsalçısının tövsiyələrini nəzərə almaq tələb olunur.
- Yuyucu vasitələri və əlavələri quru və uşaqlar üçün əlçatmaz yerdə saxlayın.
- Yumadan öncə geyimlərin ciblərini yaxşıca yoxlayın, çünki üzük və bəzək məmulatları kimi bərk əşyalar paltaryuyan maşını zədələyə bilər.
- Rəngli əşyalar, xüsusən yeni və dolğun rəngli geyimlər ağırlardan ayrı yuyulmalıdır.
- Yumşaq materialdan olan məmulatlar ayrıca yuyulmalıdır. Təbii yun və ipəkdən olan məmulatlar üçün qoruyucu («yumşaq») yuma rejimləri seçilməlidir.
- Düymə və ilgək kimi plastik və ya metal elementləri olan məmulatlar tərs üzünə çevrilməli, xüsusi tor zənbilə və ya bəlişüzünə qoyularaq yuyulmalıdır. Zəncirbənd, düymələr və ilgəklər bağlı olmalıdır. Bağlar və ya lentlər bir-birinə bağlı olmalıdır
- Xüsusi incə yuma tələb edən məmulatlar, məsələn, krujeva işləməsi olan, kiçik əşyalar (corab, cib dəsmalı və s.) yuma üçün xüsusi tor zənbillərə yerləşdirilməlidir.
- Hamam dəsmalı, cins şalvar, gödəkce və s. kimi çəkisi böyük olan tək bir əşyanın yuyulması zamanı barabanın ağırlıq mərkəzinin yerini dəyişməsi və bunun nəticəsi kimi maşının güclü balanssızlaşma nəticəsində həyəcan siqnalının verilməsi mümkündür. Buna görə bu cür əşyaların yuyulması zamanı, həmçinin bərabər sıxma üçün bir neçə belə əşyanın qoyulması tövsiyə olunur.
- Yumadan öncə geyimlərdən toz, böyük çirk ləkələri, ev heyvanlarının tükünü təmizləmək lazımdır.
- Müxtəlif çirklənmə növlərinin qarışması nəticəsində geyimlər zədələne və yumanın effektivliyi itə bilər.
- Uşaq geyimləri, dəsmallar, bələklər ayrıca yuyulmalıdır. Böyükklər üçün olan geyimlər ilə birgə yuma zamanı onların üzərinə uşaqlar üçün zərərli mikroorqanizmlər düşə bilər. Uşaq geyimlərinin yaxalama vaxtı artırılmalıdır ki, yuyucu vasitələr əşyalardan yaxşı yuyulsun.
- Maşını həddindən artıq yükləməyin, çünki bu yumanın effektivliyini azalda bilər. Yumadan öncə əşyaların çəkisinin yuma rejimləri cədvəlinə uyğun olaraq maskimum yol verilən olduğundan əmin olmaq lazımdır.

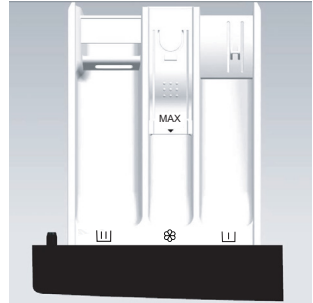
- Asanlıqla pırtlaşa bilən əşyalar (məsələn, pərgülü əşyalar) yumadan öncə tərs üzünə çevrilməli və digər əşyalardan ayrı yuyulmalıdır
- Sukeçirməz materiallardan olan əşyaların maşında yuyulması qadağandır.

Yuyucu vasitələr üçün bölmə

Yuyucu vasitələr üçün bölmə fərqli yuyucu vasitə üçün nəzərdə tutulan üç gözə malikdir:

- - İlkin yuma vasitələri;
- - Əsas yuma vasitələri;
- ⊗ - Əlavə (kondisioner, su yumşaldıcısı və s.).

- Suyun və elektrik enerjisinin minimal sərfi ilə ən yüksək yuma effektivliyini təmin etmək üçün hər bir temperatur rejimi və parça növü nə uyğun yuyucu vasitə növünü seçmək lazımdır.



Paltaryuyan maşının işə salınması




- Maşını elektrik şəbəkəsinə və su təchizatına qoşun. Su vermə çirkab su şlanqlarının birləşməsinin düzgünlüyünü yoxlayın. Su vermə kranını tam açın.
- Yuma üçün geyimləri barabana yükləyin, bundan sonra maşının qapısını bağlayın.
- Yuyucu vasitədən lazımi miqdarda yuyucu vasitə bölməsinə əlavə edin və onu yerinə salın.
- Dəyişdiricinin köməyi ilə lazımi yuma rejimini seçin.
- Müvafiq düymələrə basaraq lazımi yuma funksiyalarını seçin («Paltaryuyan maşının idarəetmə paneli»).
- Lazımi yuma rejimi və funksiyaları əşyaların çirkənmə növü, miqdarı və dərəcəsi üçün asılı olaraq seçilir.
- «Start/Pauza» düyməsini basın.

Məmulatın üzərində göstərilən qulluq üzrə şərti işarələr			
	95 °C-dək su temperaturunda adi yuma (qaynatmaya yol verilir)		40 °C-dək su temperaturunda adi yuma
	40 °C-dək su temperaturunda xüsusi delikat yuma Sıxma tövsiyə olunmur		40 °C-dək su temperaturunda əl ilə yuma Səliqəli, burmadan sıxmaq
	Yüksək temperaturda adi baraban qurutması		Aşağı temperaturda və qısa vaxtda delikat baraban qurutması
	Üfqi səth üzərində açılmış şəkildə qurutma		Şaquli vəziyyətdə qurutma
	Ütünün temperaturu 200 °C-dək olduqda ütülənir.		Ütünün temperaturu 150 °C-dək olduqda ütülənir.
	Ütülənməsi qadağandır.		İstənilən oksidləşdirən ağardıcılarla ağardılmasına icazə verilir.
	Ağartma qadağandır		Peşəkar quru təmizləməyə yol verilir
	Tetraxloretilen istifadə etməklə quru təmizləməyə yol verilir		Tetraxloretilen istifadə etməklə delikat quru təmizləmə
	40 °C-dək su temperaturunda delikat yuma		Yuma qadağandır
	Baraban qurutması qadağandır.		Sıxmadan şaquli vəziyyətdə qurutma
	Ütünün temperaturu 110 °C-dək olduqda ütülənir. Buxar ilə ütüləmə tövsiyə olunmur.		Yalnız oksigen tərkibli/qeyri-xlor ağardıcıları ilə ağardılmasına icazə verilir
	Karbohidrogenlər istifadə etməklə quru təmizləməyə yol verilir		Kimyəvi təmizləmə qadağandır

Paltaryuuan maşının iş rejimləri

- **Qarışıq geyimlər (Смешанные вещи)** (☁): buxarla əlavə emal ilə yuma. Bu rejim xüsusi qulluq tələb edən, məsələn həssas dərisi olan insanların orta və çox çirkələnmiş geyimlərinin yuyulması üçün nəzərdə tutulub. Məmulatları yumadan öncə tərs üzünə çevirmək tövsiyə olunur.
- **Uşaq (Детская)**: uşaq geyimləri, bələk və s. yüksək temperaturda intensiv yuma rejimi. Uşaq geyimlərini digərlərindən ayrı yumaq tövsiyə olunur.
- **Uşaq (Детская)** (☁): uşaq geyimləri, bələk və s. yüksək temperaturda buxarla əlavə emal ilə intensiv yuma rejimi. Uşaq geyimlərini digərlərindən ayrı yumaq tövsiyə olunur.
- **Köynəklər (Рубашки)**: bu rejim istənilən parça növündən köynək, bluz və s. yuyulması üçün nəzərdə tutulub.
- **Tünd rəngli geyimlər (Темные вещи)**: bu rejim pambıq və xüsusi qulluq tələb etməyən digər parçalardan hazırlanmış dolğun tünd rəngli məmulatların yuyulması üçün nəzərdə tutulub.
- **İdman (Спортивная)**: bu rejim çox çirkələnmiş idman geyimləri və ayaqqabılarının orta temperaturda yuyulması üçün nəzərdə tutulub. İdman ayaqqabılarının yuyulması zamanı bir dəfəyə iki cüt ayaqqabıdan artıq yuyulması tövsiyə olunmur.
- **Pərğu (Пух)**: bu rejim süni (sintepon və s.) və ya təbii (pərğu, lələk) isidicilərinin istifadəsi ilə hazırlanmış məmulatların – balınc, yorğan, pərğu gödəkə və s. yuyulması üçün nəzərdə tutulub.
- **İrək/Delikat (Шелк/Деликатная)**: yuma bu rejimdə yuma intensivliyi və barabanın fırlanma sürəti «Sintetika» rejimi ilə müqayisədə aşağıdır. Bu rejim xüsusilə həssas parçalardan olan məmulatların ehtiyatla yuyulması üçün tövsiyə olunur
- **Очистка барабана (Barabanın təmizlənməsi)**: bu rejim maşının barabanının yüksək temperaturda təmizlənməsi və steriləşdirilməsi üçün nəzərdə tutulub. Bu rejim geyimlərin yuyulması üçün nəzərdə tutulmayıb (bu rejim bütün modellərdə yoxdur). Ən yaxşı nəticəyə nail olmaq üçün az miqdarda yuyucu vasitə əlavə etmək tövsiyə olunur.
- **Pambıq (Хлопок)**: Bu rejim pambıq, kətan və ya xüsusi qulluq tələb etməyən digər parçalardan hazırlanmış orta və çox çirkələnmiş məmulatların (gündəlik geyimlərin, yataq dəyişəklərinin) yuyulması üçün nəzərdə tutulub.
- **Rəngli pambıq (Цветной хлопок)**: bu rejimdə yuma vaxtı və intensivliyi «Pambıq» rejimi ilə müqayisədə azaldılıb. Bu rejim həssas və sintetik parçalardan olan məmulatların, pərdələrin və şəbəkəli parçalardan olan məmulatların yuyulması üçün nəzərdə tutulub. Toxunma məmulatların yuyulması zamanı məmulatların formasının pozulmasının qarşısını almaq üçün yuyucu vasitənin miqdarını azaltmaq tövsiyə olunur.
- **Sintetika (Синтетика)**: bu rejimdə yuma vaxtı və intensivliyi «Pambıq» rejimi ilə müqayisədə azaldılıb. Bu rejim həssas və sintetik parçalardan olan məmulatların, pərdələrin və şəbəkəli parçalardan olan məmulatların yuyulması üçün nəzərdə tutulub. Toxunma məmulatların yuyulması zamanı məmulatların formasının pozulmasının qarşısını almaq üçün yuyucu vasitənin miqdarını azaltmaq tövsiyə olunur.
- **Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)**: parçanın rənginə və növünə görə çeşidlənməmiş qarışıq geyimlərin yuyulması üçün proqramlar.
- **Yun (Шерсть)**: bu rejim yalnız istehsalçının maşında yuma nəzərdə tutduğu yun və yarıyun məmulatların yuyulması üçün nəzərdə tutulub. Məmulatın etiketində yolverilən temperatur rejiminə dair məlumatları diqqətlə oxumaq lazımdır. Yun məmulatlar üçün xüsusi yuyucu vasitələrdən istifadə etmək tövsiyə olunur.
- **Tez yuma (Быстрая)**: bu rejim kiçik həcmdə az çirkələnmiş əşyaların aşağı temperaturda qısa vaxtda yuyulması üçün nəzərdə tutulub.

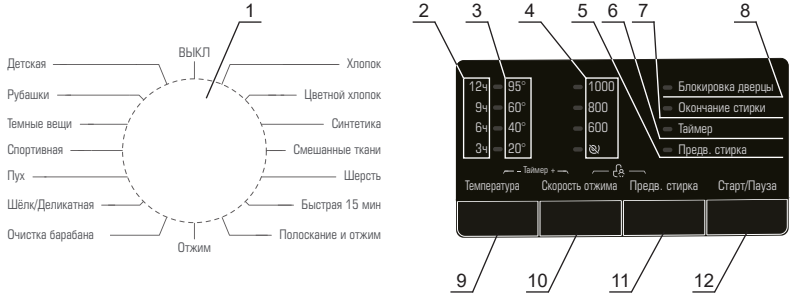
Paltaryuyan maşının funksiyalar

- **Temperatur (Температура):** Bu funksiya ilə suya seçilmiş yuma rejimi üçün nəzərdə tutulan hədlərdə istənilən temperatur verilir.
- **Sıxma sürəti (Скорость отжима):** bu funksiya paltarların istənilən sıxma sürətini seçməyə imkan verir. Hər bir rejim üçün maksimal sıxma sürəti maşının iş rejimləri cədvəlində göstərilir. «0» və ya «» (sürəti seçildiyi halda (modeldən asılı olaraq) paltarların sıxılması icra edilmir və yuma dövrəsi su axıdıldıqdan sonra başa çatır.
- **İlkin yuma (Предварительная стирка):** bu funksiyanı olduqca çox çirkənlmiş əşyaların yuyulması üçün işə salmaq tövsiyə olunur. Yuma dövrəsi 20 dəqiqə artır. Bu funksiya istifadə edildikdə yuyucu vasitələrin bölməsinin  gözüne yuyucu vasitə əlavə etmək lazımdır.
- **Əlavə yaxalama (Дополнительное полоскание):** Bu funksiyanı işə saldıqda sıxmadan önce paltarların əlavə yaxalama dövrəsi başlayır. Bu funksiya paltarlardan yuyucu vasitə qalıqlarını təmizləmək üçün istifadə oluna bilər.
- **Taymer (Таймер):** bu funksiya yuma dövrəsinin başa çatacağı vaxtı təyin etməyə imkan verir, məsələn, gecə saatlarında yuma üçün.
Bu funksiyanı işə salmaq üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:
 - istədiyiniz yuma rejimini, temperaturunu və funksiyasını seçin;
 - «Temperatur» və «Sıxma sürəti» düymələrini müvafiq taymerin vaxt indikatoru yanadək və ya displeyde taymerin vaxtı əks olunanadək (modeldən asılı olaraq) basıb saxlayın;
 - «Temperatur» və «Sıxma sürəti» düymələrini basaraq yumanın istədiyiniz bitmə vaxtını qurun.
 - taymerin vaxtını qurduqdan sonra hər hansı əlavə funksiyalar və ya yuma rejimi seçildikdə taymer sönəcək.
 - taymerin vaxtı və yuma dövrəsi bitdikdən sonra «Taymer» indikatoru sönəcək.
- **Yuma prosesində geyimlərin əlavə edilməsi (Дозагрузка белья в процессе стирки):** yuma prosesində geyimlərin əlavə edilməsinə ehtiyac olduqda maşına paltar əlavə etmək üçün yuma dövrəsi prosesində «Start/Pauza» düyməsini basmaq lazımdır. Baraban dayandıqdan və qapının kilidi açıldıqdan sonra («Qapının kilidlənməsi» indikatoru yanıb-sönür) qapını açıb geyimləri maşına yükləmək olur. Bundan sonra yuma dövrəsini bərpa etmək üçün qapını bağlayıb «Start/Pauza» düyməsinə basmaq lazımdır.
- WM-HC610/04 model üçün bu funksiya yalnız «İlkin yuma» funksiyası seçildiyi halda işləyir.
- **Uşaqlardan kilidləmə (Блокировка от детей):** bu funksiya uşaqların yuma parametrlərini dəyişməsinin qarşısını almaq üçün nəzərdə tutulub. Bu funksiyanın işə düşməsi üçün eyni anda «Yuma sürəti» və «İlkin yuma» düymələrini 2 saniyə ərzində basıb saxlamaq lazımdır. Bundan sonra «İlkin yuma» və «», indikatorları yanmağa başlayır, idarəetmə panelində olan düymələr basılmağa cavab verməyəcək. Bu funksiyanın söndürülməsi üçün yuxarıda göstərilən addımları təkrar etmək və ya xud rejimlərin dəyişdiricisini «Sön.» vəziyyətinə keçirmək lazımdır..

PALTARYUYAN MAŞININ İDARƏETMƏ PANELİ

Biryusa WM-HC610/04

İdarəetmə panelinin ümumi görünüşü



1 - Maşının iş rejimlərinin dəyişdiricisi. Yuma dövrəsi vaxtı dəyişdiricini «SÖN.» vəziyyətinə keçirdikdə üç saniyədən sonra cari yuma dövrəsi dayanacaq və maşın sönəcək.

2 - Taymerin vaxt indikatoru - «Taymer» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh. 9-da bax). 9 və 10 düymələrinə basdıqda yumanın bitmə vaxtı arasında keçid baş verir və seçilmiş vaxta müvafiq indikator yanmağa başlayır.

3 - Temperatur indikatorları - «Temperatur» (9) düyməsinin köməyi ilə suyun seçilmiş temperaturunu dəyişdirdikdə yanmağa başlayır.

4 - Sıxma sürətinin indikatorları - «Sıxma sürəti» (10) düyməsinin köməyi ilə sıxmanın seçilmiş sürətini dəyişdirdikdə yanmağa başlayır.

5 - «İlkin yuma» funksiyasının indikatoru - «İlkin yuma» (11) düyməsinə basdıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax).

6 - «Taymer» funksiyasının indikatoru - «Taymer» funksiyası işlək olduğu halda yanmağa başlayır. Taymerin vaxtı bitdikdə yuma dövrəsi başa çatır, indikator sönmür.

7 - Yuma dövrəsinin bitməsinin indikatoru - yuma dövrəsi başa çatdıqda yanmağa başlayır.

8 - Qapının kilidlənməsi indikatoru - dövrə prosesində indikator yanır, bu da qapının kilidlənməsi deməkdir. Yuma dövrəsi başa çatdıqda displeydə indikator 7 yanır, indikator 8 isə yanmır – qapı kilidi açılıb.

• Qapının məcburi açılmasına ehtiyac olduqda rejimlərin dəyişdiricisini «SÖN.» vəziyyətinə keçirmək lazımdır. Maşını söndürdükdən sonra dəyişdiricinin köməyi ilə «Sıxma» rejimini və sıxma sürətini «N». seçmək lazımdır. Dövrə bitdikdən sonra indikator 8 sönməyəcək və qapı açılacaq.

9 - Yuma zamanı suyun temperaturunun seçimi düyməsi. Düyməyə basdıqda seçilmiş temperaturun dəyişdirilməsi baş verir, müvafiq indikator yanmağa başlayır.

10 - Sıxma sürətinin seçimi düyməsi. Düyməyə basdıqda seçilmiş yuma sürəti dəyişdirilməsi baş verir, müvafiq indikator yanmağa başlayır.

11 - «İlkin yuma» funksiyasının işə düşmə düyməsi.

12 - «Start/Pauza» düyməsi - yuma dövrəsinə işə salır və yuma dövrəsinə dayandırır, məsələn maşına geyimlərin əlavə edilməsi üçün nəzərdə tutulub.


• Yuma prosesində qapını açmaq lazım olduqda, «Start/Pauza» (12) düyməsinə basmaq lazımdır. Bundan sonra indikator 8 yanıb-sönməyə başlayacaq. İki dəqiqə keçdikdən sonra qapının kilidlənməsi indikatoru sönmür, bu da qapının kilidliyinə açılması deməkdir – qapını açmaq və maşına geyim əlavə etmək olar. «Start/Pauza» düyməsinə basdıqdan sonra indikator 8 yanmağa başlamadıqda, qapı, məsələn barabanda suyun yüksək temperaturuna görə, yuma dövrəsinin cari anında açılmayacaq.

Biryusa WM-HC610/04

Paltaryuyan maşının iş rejimlərinin parametrləri

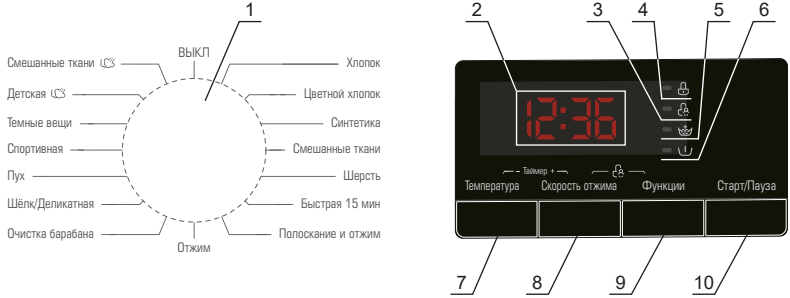
Rejim	Maks. yüklənmə, kq	Temperatur seçimi üçün yolverilən qiymətlər, °C	Temperaturdan asılı olaraq dövrənin müddəti, saat:dəq.	Maks. sıxma sürəti
Uşaq otağı (Детская)	3,0	*, 20, 40, 60, 95	1:56, 1:56, 1:56, 1:56, 2:06	1000
Köynəklər (Рубашки)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	800
Tünd rəngli geyimlər (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
İdman (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Rəğü (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
İrək/Delikat (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Barabanın təmizlənməsi (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Rəmbiç (Хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Rəngli rəmbiç (Цветной хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Sintetika (Синтетика)	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Yün (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Tez yuma 15 dəq. (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Yaxalama və sıxma (Полоскание и отжим)	6,0	*	0:30	1000
Sıxma (Отжим)	6,0	-	0:12	1000

* - soyuq su temperaturunda yuma.

Rejim	Yuyucu vasitələr üçün bölmənin gözləri			Mövcud funksiyalar		
	I	II		İlkin yuma	Sıxma sürətinin seçimi	Əlavə yükləmə
Uşaq otağı (Детская)	○	√	○	○	○	○
Köynəklər (Рубашки)		√	○		○	○
Tünd rəngli geyimlər (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○
İdman (Спортивная)	○	√	○	○	○	○
Rəğü (Пух)		√	○		○	○
İrək/Delikat (Шелк/Деликатная)		√	○		○	○
Barabanın təmizlənməsi (Очистка барабана)		○			○	○
Rəmbiç (Хлопок)	○	√	○	○	○	○
Rəngli rəmbiç (Цветной хлопок)		√	○		○	○
Sintetika (Синтетика)	○	√	○	○	○	○
Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○
Yün (Шерсть)		√	○		○	○
Tez yuma 15 dəq. (Быстрая 15 мин)		√	○		○	○
Yaxalama və sıxma (Полоскание и отжим)			○		○	○
Sıxma (Отжим)					○	○

√ - Mütləq;
○ - Ehtiyac olduqda.

Biryusa WM-HB610/10



1 - Maşının iş rejimlərinin dəyişdiricisi. Yuma dövrəsi vaxtı dəyişdiricini «SÖN.» vəziyyətinə keçirdikdə üç saniyədən sonra cari yuma dövrəsi dayanacaq və maşın sönəcək.

2 - İndikasiya displeyi. Yuma zamanı displeyde yuma dövrəsinin bitməsinə qalmış vaxt, eləcə də səhvlərin kodları əks olunacaq.

3 - «Uşaqlardan kilidləmə» funksiyasının kilidləmə - «Uşaqlardan kilidləmə» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax).

4 - Qapının kilidlənməsi indikatoru - dövrə prosesində indikator yanır, bu da qapının kilidlənməsi deməkdir. Yuma dövrəsi başa çatdıqdan sonra «End» indikasiyası əks olunur, indikator 4 yanmır – qapının kilidi açılıb.

• Qapının məcburi açılmasına ehtiyac olduqda rejimlərin dəyişdiricisini «SÖN.» vəziyyətinə keçirmək lazımdır. Maşını söndürdükdən sonra dəyişdiricinin köməyi ilə «Sıxma» rejimini və «0» sıxma sürətini seçmək lazımdır. Dövrə başa çatdıqdan sonra indikator 4 sönəcək və qapı açılacaq.

5 - «Əlavə yaxalama» funksiyasının indikatoru - «Əlavə yaxalama» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax)

6 - «İlkin yuma» funksiyasının indikatoru - «İlkin yuma» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax)

7 - Yuma zamanı suyun temperaturunun seçimi düyməsi. Düyməyə ardıcıl basdıqda seçilmiş su temperaturunun dəyişməsi baş verir, displeyde seçilmiş temperatur göstərilir.

8 - Sıxma sürətinin seçimi düyməsi. Düyməyə ardıcıl basdıqda seçilmiş sıxma sürətinin dəyişməsi baş verir, displeyde seçilmiş sürət göstərilir.

9 - Əlavə funksiyaların seçimi düyməsi. Düyməyə ardıcıl basdıqda «Əlavə yaxalama», «İlkin yuma» yuma funksiyalarının dəyişməsi baş verir. Displeyde müvafiq funksiyaların indikatorları yanmağa başlayır.

10 - «Start/Pauza» düyməsi - yuma dövrəsini işə salır və yuma dövrəsini dayandırır, məsələn maşına geyimlərin əlavə edilməsi üçün nəzərdə tutulub.

• Yuma prosesində qapını açmaq lazım olduqda, «Start/Pauza» (10) düyməsini basmaq lazımdır. Bundan sonra indikator 4 yanıb-sönməyə başlayacaq. İki dəqiqə keçdikdən sonra qapının kilidlənməsi indikatoru sönmür, bu da qapının kilidlinin açılması deməkdir – qapını açmaq və maşına geyim əlavə etmək olar. «Start/Pauza» düyməsini basdıqdan sonra indikator 4 yanmağa başlamadıqda, qapı, məsələn barabanda suyun yüksək temperaturuna görə, yuma dövrəsinin cari anında açılmayacaq..

• Yuma dövrəsi başa çatdıqdan sonra «End» indikasiyası əks olunur, indikator 4 yanmır – qapının kilidi açılıb, qapını açıb maşından geyimləri çıxarmaq olar.

Biryusa WM-HB610/10

Paltaryuyan maşının iş rejimlərinin parametrləri

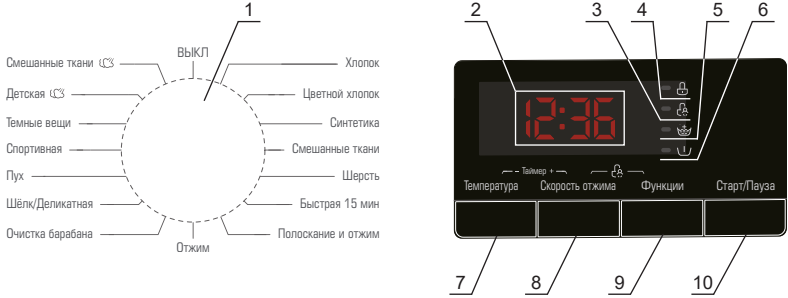
Rejim	Maks. yüklənmə, kq	Temperatur seçimi üçün yolverilən qiymətlər, °C	Temperaturdan asılı olaraq dövrənin müddəti, saat:dəq.	Maks. sıxma sürəti
Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1000
Uşaq geyimləri (Детская)	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1000
Tünd rəngli geyimlər (Темные вещи)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1000
İdman (Спортивная)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1000
Pərgü (Пух)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
İrək/Delikat (Шелк/Деликатная)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Barabanın təmizlənməsi (Очистка барабана)	-	95	1:10	600
Pambıq (Хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1000
Rəngli pambıq (Цветной хлопок)	6,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 4:00, 4:30	1000
Sintetika (Синтетика)	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1000
Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1000
Yul (Шерсть)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Tez yuma 15 dəq. (Быстрая 15 мин)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Yaxalama və sıxma (Полоскание и отжим)	6,0	*	0:30	1000
Sıxma (Отжим)	6,0	-	0:12	1000

* - soyuq su temperaturunda yuma.

Rejim	Yuyucu vasitələr üçün bölmənin gözləri			Mövcud funksiyalar			
	I	II		Əlavə yaxalama	İkin yuma	Sıxma sürətinin seçimi	Əlavə yükləmə
Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)	○	√	○	○		○	○
Uşaq geyimləri (Детская)		√	○	○		○	○
Tünd rəngli geyimlər (Темные вещи)	○	√	○	○	○	○	○
İdman (Спортивная)	○	√	○	○	○	○	○
Pərgü (Пух)		√	○	○		○	○
İrək/Delikat (Шелк/Деликатная)		√	○	○		○	○
Barabanın təmizlənməsi (Очистка барабана)		○				○	○
Pambıq (Хлопок)	○	√	○	○	○	○	○
Rəngli pambıq (Цветной хлопок)		√	○			○	○
Sintetika (Синтетика)	○	√	○	○	○	○	○
Qarışıq parçalar (Смешанные ткани)	○	√	○	○	○	○	○
Yul (Шерсть)		√	○	○		○	○
Tez yuma 15 dəq. (Быстрая 15 мин)		√	○	○		○	○
Yaxalama və sıxma (Полоскание и отжим)			○			○	○
Sıxma (Отжим)						○	○

√ - Mütləq;
○ - Ehtiyac olduqda.

Biryusa WM-HB712/10



1 - Maşının iş rejimlərinin dəyişdiricisi. Yuma dövrəsi vaxtı dəyişdiricini «SÖN.» vəziyyətinə keçirdikdə üç saniyədən sonra cari yuma dövrəsi dayanacaq və maşın sönəcək.

2 - İndikasiya displeyi. Yuma zamanı displeyde yuma dövrəsinin bitməsinə qalmış vaxt, eləcə də səhvlərin kodları əks olunacaq.

3 - «Uşaqlardan kilidləmə» funksiyasının kilidləmə - «Uşaqlardan kilidləmə» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax).

4 - Qapının kilidlənməsi indikatoru - dövrə prosesində indikator yanır, bu da qapının kilidlənməsi deməkdir. Yuma dövrəsi başa çatdıqdan sonra «End» indikasiyası əks olunur, indikator 4 yanmır – qapının kilidi açılıb.

• Qapının məcburi açılmasına ehtiyac olduqda rejimlərin dəyişdiricisini «SÖN.» vəziyyətinə keçirmək lazımdır. Maşını söndürdükdən sonra dəyişdiricinin köməyi ilə «Sıxma» rejimini və «0» sıxma sürətini seçmək lazımdır. Dövrə başa çatdıqdan sonra indikator 4 sönəcək və qapı açılacaq.

5 - «Əlavə yaxalama» funksiyasının indikatoru - «Əlavə yaxalama» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax).

6 - «İlkin yuma» funksiyasının indikatoru - «İlkin yuma» funksiyası işə salındıqda yanmağa başlayır (funksiyanın təsvirinə səh.9-da bax).

7 - Yuma zamanı suyun temperaturunun seçimi düyməsi. Düyməyə ardıcıl basdıqda seçilmiş su temperaturunun dəyişməsi baş verir, displeyde seçilmiş temperatur göstərilir.

8 - Sıxma sürətinin seçimi düyməsi. Düyməyə ardıcıl basdıqda seçilmiş sıxma sürətinin dəyişməsi baş verir, displeyde seçilmiş sürət göstərilir.

9 - Əlavə funksiyaların seçimi düyməsi. Düyməyə ardıcıl basdıqda «Əlavə yaxalama», «İlkin yuma» yuma funksiyalarının dəyişməsi baş verir. Displeyde müvafiq funksiyaların indikatorları yanmağa başlayır.

10 - «Start/Pauza» düyməsi - yuma dövrəsinə işə salır və yuma dövrəsinə dayandırır, məsələn maşına geyimlərin əlavə edilməsi üçün nəzərdə tutulub.

• Yuma prosesində qapını açmaq lazım olduqda, «Start/Pauza» (10) düyməsini basmaq lazımdır. Bundan sonra indikator 4 yanır-sönməyə başlayacaq. İki dəqiqə keçdikdən sonra qapının kilidlənməsi indikatoru sönmür, bu da qapının kilidinin açılması deməkdir – qapını açmaq və maşına geyim əlavə etmək olar. «Start/Pauza» düyməsini basdıqdan sonra indikator 4 yanmağa başlamadıqda, qapı, məsələn barabanda suyun yüksək temperaturuna görə, yuma dövrəsinin cari anında açılmayacaq.

• Yuma dövrəsi başa çatdıqdan sonra «End» indikasiyası əks olunur, indikator 4 yanmır – qapının kilidi açılıb, qapını açıb maşından geyimləri çıxarmaq olar.

Biryusa WM-HB712/10

Paltaryuyan maşının iş rejimlərinin parametrləri

Rejim	Max. yükləmə, kq	Dostupnəyə gətirilən temperatur, °C	Dövrün davamı müddəti temperaturdan asılı olaraq, c: min	Max. sürət, ob/min
Qarışıq parçalar (Sməşənnəyə tkanı) ☞☞	2,0	40, 60	1:51, 1:51	1200
Uşaq geyimləri (Detskəyə) ☞☞	2,0	40, 60, 95	2:10, 2:10, 2:20	1200
Tünd rəngli geyimlər (Təmnyə vəcşı)	3,0	*, 20, 40, 60	1:15, 1:15, 1:15, 1:15	1200
İdman (Sportivnəyə)	3,0	*, 20, 40	0:58, 0:58, 0:58	1200
Pərgü (Pux)	3,0	*, 20, 40	1:05, 1:05, 1:05	600
İrək/Delikat (Şelk/Delikatnəyə)	3,0	*, 20, 40	0:36, 0:36, 0:36	600
Barabanın təmizlənməsi (Oçıstka barabanə)	-	95	1:10	600
Pambıq (Xlopok)	7,0	*, 20, 40, 60, 95	2:58, 2:58, 3:08, 3:08, 3:18	1200
Rəngli pambıq (Cvətnoy xlopok)	7,0	*, 20, 40, 60	2:58, 2:58, 3:59, 4:29	1200
Sintetika (Sintetika)	3,0	*, 20, 40, 60	1:28, 1:28, 1:58, 1:58	1200
Qarışıq parçalar (Sməşənnəyə tkanı)	3,0	*, 20, 40	0:56, 0:56, 0:58	1200
Yun (Şerşt)	2,0	*, 20, 40	0:55, 0:55, 0:55	600
Təz yuma 15 dəq. (Bystrəyə 15 min)	1,0	*, 20, 40	0:15, 0:20, 0:30	800
Yaxalama və sıxtma (Poloskəniə i otjim)	7,0	*	0:30	1200
Sıxtma (Otjim)	7,0	-	0:12	1200

* - soyuq su temperaturunda yuma.

Rejim	Yuyucu vasitələr üçün bölmənin gözəli			Mövcud funksiyalar			
	I	II	☞☞	Əlavə yaxalama	İkinci yuma	Sıxtma sürətinin seçimi	Əlavə yükləmə
Qarışıq parçalar (Sməşənnəyə tkanı) ☞☞	0	√	0	0		0	0
Uşaq geyimləri (Detskəyə) ☞☞		√	0	0		0	0
Tünd rəngli geyimlər (Təmnyə vəcşı)	0	√	0	0	0	0	0
İdman (Sportivnəyə)	0	√	0	0	0	0	0
Pərgü (Pux)		√	0	0		0	0
İrək/Delikat (Şelk/Delikatnəyə)		√	0	0		0	0
Barabanın təmizlənməsi (Oçıstka barabanə)		0				0	0
Pambıq (Xlopok)	0	√	0	0	0	0	0
Rəngli pambıq (Cvətnoy xlopok)		√	0	0		0	0
Sintetika (Sintetika)	0	√	0	0	0	0	0
Qarışıq parçalar (Sməşənnəyə tkanı)	0	√	0	0	0	0	0
Yun (Şerşt)		√	0	0		0	0
Təz yuma 15 dəq. (Bystrəyə 15 min)		√	0	0		0	0
Yaxalama və sıxtma (Poloskəniə i otjim)			0			0	0
Sıxtma (Otjim)						0	0

√ - Mütləq;
0 - Ehtiyac olduqda.

XİDMƏT VƏ QULLUQ

DİQQƏT! Maşını təmizləmədən və ya ona xidmət göstərmədən əvvəl qidalanma məftilini yuvadan çıxarmaq və su vermə kranını bağlamaq lazımdır.

QADAĞANDIR!

- Maşının və onun tərkib hissələrinin təmizlənməsi üçün iti əşyalar və metalik fırçalar, eləcə də tərkibində abraziv və həlledicilər olan vasitələr istifadə etməklə!
- Maşını su axını altında yumaq.

Paltaryuyan maşının səthini ehtiyac olduqda həll edilmiş qeyri-abraziv neytral təmizləyici vasitələrin köməyi ilə təmizləmək lazımdır. Maşından su töküldükdə onu dərhal quru parça ilə silmək lazımdır.

İstismar prosesində suyun temperaturu sıfırdan aşağı düşərsə və maşın «donarsa», aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

- maşını elektrik şəbəkədən ayırmaq;
- su vermə kranını isti su ilə yuyaraq su şlanqının birləşməsini zəiflətmək lazımdır;
- su vermə şlanqını ayıraraq isti suya qoymaq;
- barabana isti su tökərək ən az 10 dəqiqə gözləmək;
- su vermə şlanqını birləşdirib suaxıtmanın və su vermənin normal işləməsindən əmin olmaq.

Maşının istismarını bərpa etmədən öncə əmin olun ki, otaq temperaturu 0 °C-dən yüksəkdir. Əgər maşın tez-tez donan otaqda quraşdırılıbsa, hər yumadan sonra su və çirkab su vermə şlanqından su qalıqlarını axıdın.

Su vermə şlanqından su qalıqlarını axıtmaq üçün aşağıdakı addımlar atılmalıdır:

- su vermə kranını bağlamaq;
- su vermə şlanqını krandan ayırmaq və onun ucunu su yığımı qabına salmaq;
- «Suaxıtma» və «Sıxma» başqa istənilən iş rejimini işə salmaq;
- təqribən 40 saniyədən sonra şlanqdan su axmağa başlayacaq. suaxıtmanın bitməsini gözləmək lazımdır;
- şlanqı krana qoşmaq lazımdır;
- qalan suyu axıtmaq lazımdır.

DİQQƏT! Yarıqlardan qaçınmaq üçün bu əməliyyatları yalnız maşında isti suyun soyumasından sonra icra etmək lazımdır.

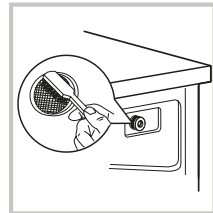
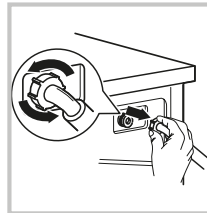
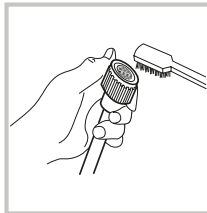
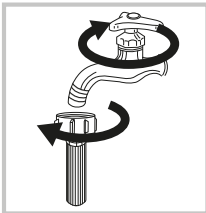
Maşının barabanının təmizlənməsi

Yumadan sonra barabanın daxili səthində pas və digər çirklənmələr dərhal tərkibində xlor birləşmələri olmayan təmizləyici vasitələr ilə təmizlənməlidir. Hər yumadan sonra maşının qapısının şüşəsini və barabanın kipləşdiricisini təmizləmək və qurulamaq lazımdır. Yumadan sonra kipləşdiricidə qalan çirk və kənar əşyalar su sızmasının səbəbi ola bilər.

Su vermə filtrlərinin təmizlənməsi

Su vermə kranı tam açıqdırsa, lakin su kifayət edəcək miqdarda gəlmirsə, su vermə filtrlərinin təmizlənməsini aşağıdakı kimi icra edilməlidir:

- su vermə kranını bağlamaq;
- su vermə şlanqını krandan ayırmaq;
- su vermə şlanqının filtrini su axını altında yumaq;
- su vermə şlanqını maşından ayırmaq;
- maşının su vermə şlanqını kəlbətin ilə çıxarmaq;
- filtri su axını altında yumaq, bundan sonra isə filtri yerinə yerləşdirmək;
- su vermə şlanqını birləşdirmək və su sızmasının olmamasından əmin olmaq.



Suaxıtma nasosunun filtrinın t mizl nm s 

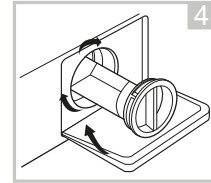
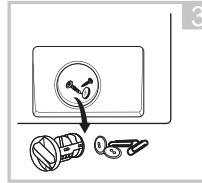
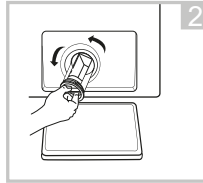
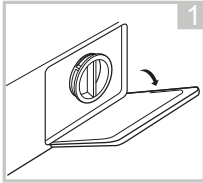
- Suaxıtma nasosunun filtri yuma zamanı mařına d řen parça qırıqlarını v  kiçik eřyaları  z nd  saxlayır.
- Paltaryuyan mařının normal iřini təmin etmək  c n filtrin t mizl nm s  müntəzəm (təqribən ayda bir dəfə) icra edilməlidir.
- Filtr həmçinin mařın suaxıtma və ya sıxma əməliyyatlarını icra etmədikdə, eləcə də suaxıtma zamanı filtre d řm ř kənar eřyalar səs çıxardıqda təmizlənməlidir.

DİQQƏT!

Mařın iřl y rk n nasodan isti su daxil ola biler. Heç bir halda nasosun qapađını mařın iřl y rk n ıxarmayın. Mařının iř d vrasinin bitməsini g zleyin. Filtri v  qapađı yerinə yerleřdir rk n onların yerinə etibarlı və kip oturduđundan əmin olun.

Suaxıtma nasosunun filtrinın t mizl nm s   c n ařađıdakı addımlar atılmalıdır:

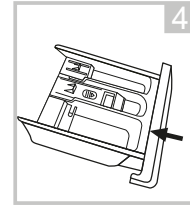
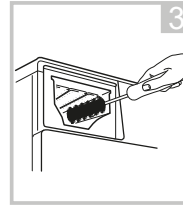
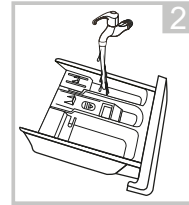
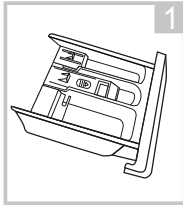
1. Mařını elektrik řeb k d n ayırın. Filtrin qapađını aın. Mařının korpusunun altına suyun axılması  c n qab qoyun.
2. Filtrin qapađını ondan su g l n d k saat əqrəbinin əksinə çevirən. Filtri sonadək evirm yin, suyun tam axmasını g zleyin. Su axıb bitdikdən sonra filtri sonadək çevirən v  çıxarın
3. Filtrd n v  mařının korpusundan irki v  kənar eřyaları t mizleyin.
4. Filtri yerinə yerleřdirin və saat əqrəbi ilə sonadək çevirən, bundan sonra isə filtrin qapađını yerinə yerleřdirin.



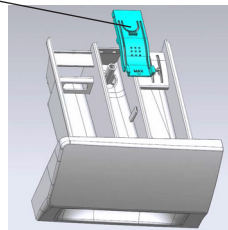
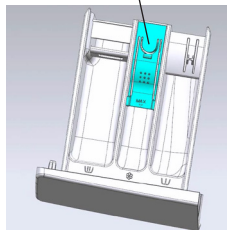
Yuyucu vasitələr  c n bölmənin t mizl nm s 

Yuyucu vasitələr  c n bölmənin t mizl nm s   c n ařađıdakı addımlar atılmalıdır:

1. Bölmənin sifonunun qapađında basıb onu mařının korpusundan səliqəli çıxarın.
2. Sifonun qapađını bölmədən çıxarın. Bölmənin bütün gözlerini axar su altında yuyun. Ehtiyac olduqda bölməni təmizləmək  c n yumřaq fıradan istifadə etmək olar.
3. Yumřaq fırça ilə mařının korpusunun iində çirkli t mizleyin.
4. Sifonun qapađını bölməyə yerleřdirin, bundan sonra bölməni yerinə yerleřdirin v  sonadək salın.



Крышка сифона



MÜMKÜN NASAZLIQLAR VƏ ONLARIN ARADAN QALDIRILMASI ÜSULLARI

DİQQƏT!

Aşağıda sadalanan hallardan **İSTƏNİLƏNİ** baş verərsə, dərhal paltaryuyan maşını söndürün:

- Qidalanma məftili zədələnib və ya həddindən artıq qızır;
- Yanıq iyi hiss olunur;
- Tüstülənmə əlamətləri müşahidə olunur;
- Mühafizə qurğuları tez-tez işə düşür.

BU CÜR NASAZLIQLARI ÖZBAŞINA ARADAN QALDIRMAĞA ÇALIŞMAYIN. DƏRHAL QEYDİYYATDAN KEÇMİŞ SERVİS MƏRKƏZİNƏ MÜRACİƏT EDİN!

Ümumi yayılmış problemlər

Nasazlıq, onun zahiri təzahürü	Ehtimal olunan səbəb	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
Paltaryuyan maşın işə düşmür		Qapının kip bağlandığını yoxlayın. Qidalanma şnurunun vilkasının düzgün salındığını yoxlayın. Su vermə kranının açıq olduğunu yoxlayın. «Start/Pauza» düyməsinin basıldığını yoxlayın.
Maşının qapısı açılmır	Maşının quraşdırılmış mühafizə sistemi işə salınıb.	Maşını elektrik şəbəkədən ayırın və yenidən qoşun.
Maşın suyu qızdırmır	Temperatur sensorunun nasazlığı.	Servis mərkəzinə müraciət edin.
Suyun sızması	Suaxıtma və su vermə şlanqının kip bağlanmaması. Suaxıtma şlanqı zibillənib və ya sıxılıb.	Şlanqların birləşməsini yoxlayın. Suaxıtma şlanqını təmizləyin. Ehtiyac olduqda servis mərkəzinə müraciət edin.
İndikatorlar və ya displey işləmir.	Qidalanma şnurunu ayrılıb. Nəzarət panelində problemlər.	Maşının, qidalanma şnurunun qoşulduğunu yoxlayın. Servis mərkəzinə müraciət edin.
Bölmədə yuyucu vasitə qalır	yuyucu toz nəmlənib və yumrulanıb.	Bölməni təmizləyib qurulaşdırın. Maye yuyucu vasitələri və ya baraban tipli maşınlar üçün xüsusi olaraq nəzərdə tutulan vasitələri istifadə edin.
Qane etməyən yuma keyfiyyəti	Çox çirkli su. Yuyucu vasitənin kifayət etməyəcək miqdarda olması.	Düzgün yuma rejimi seçin. Yuyucu vasitəni istehsalçının tövsiyələrinə uyğun olaraq düzgün miqdarda əlavə edin.
Maşın işləyərkən bərk səslər, güclü vibrasiya		Nəqlətmə boltlarının çıxarıldığını yoxlayın. Maşının düz və bərk döşəmədə quraşdırıldığını yoxlayın. Maşında kənar əşyaların olmadığını yoxlayın. Maşının üfqi quraşdırıldığını yoxlayın.

Nasazlıqlar yarandığı halda maşını elektrik şəbəkədən ayırın və yenidən qoşmağa cəhd edin. Problem aradan qalxmıdıqda, qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət edin.

Biryusa WM-HC610/04 modeli

Bəzi problemlər paltaryuyan maşının indikatorlarının köməyi ilə aşağıdakı cədvəle uyğun olaraq əks olunur

İndikatorların vəziyyəti	Səhvin təsviri və kodu	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ● ● Предв. стирка	Qapının kilidlənməsi sensorunun səhvi (F13)	Qapının bağlı olduğunu yoxlayın, bundan sonra «Start/Pauza» düyməsini basın. Səhv aradan qalxmadıqda, maşını söndürün və servis mərkəzinə müraciət edin.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Suaxıtma şlanqı sıxılıb (F03)	Suaxıtma şlanqda əyilmələrin olub-olmadığını yoxlayın.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Suaxıtma filtri çirklənib (F03)	Suaxıtma filtrində çirklənmələrin olub-olmadığını yoxlayın.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Temperatur sensorunun səhvi (F05)	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Qızdırıcının səhvi (F04)	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ● 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Su səviyyəsi sensorunun səhvi (F23)	Rejimlərin dəyişdiricisini «Sön.» vəziyyətinə keçirin. Yuma programını yenidən seçərək işə salmaq. Səhv kodu yenidən emələ gəlsə - servis mərkəzinə müraciət etmək.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Elektrik mühərrikin səhvi (F07)	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Elektrik mühərrikin dövr sensorunun səhvi (F06)	
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ○ Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Su vermənin səhvi (F01)	Su vermə kranının açıq olduğunu yoxlayın. Su vermə şlanqında əyilmələrin olub-olmadığını yoxlayın. Su vermə filtrində çirklənmələrin olub-olmadığını yoxlayın.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ● 600 ● Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Su səviyyəsi sensorunun işə düşməsi (F24)	Rejimlərin dəyişdiricisini «Sön.» vəziyyətinə keçirin. Yuma programını yenidən seçərək işə salmaq. Səhv kodu yenidən emələ gəlsə - servis mərkəzinə müraciət etmək.
12ч ● 95° ○ 1000 ○ Блокировка дверцы 9ч ● 60° ○ 800 ● Окончание стирки 6ч ● 40° ○ 600 ○ Таймер 3ч ● 20° ○ ● Предв. стирка	Qapının kilidlənməsi sensorunun səhvi (F14)	Yuma programını işə salmaq. Təqribən 20 saniyədən sonra qapının açılıb-açılmadığını yoxlamaq. Qapı kilidlənməyibsə, maşını söndürün və servis mərkəzinə müraciət edin.

Nasazlıqlar yarandığı halda maşını elektrik şəbəkədən ayıraraq yenidən qoşmağa cəhd edin. Problem aradan qalxmadıqda, qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət edin.

Biryusa WM-HB610/10, Biryusa WM-HB712/10 modelləri

Bəzi problemlər paltaryuyan maşının displeyində səhv kodlarının köməyi ilə aşağıdakı cədvəle uyğun olaraq əks olunur.

Displeyde indikasiya, səhvin tipi	Ehtimal olunan səbəb	Nasazlığın müəyyən edilməsi və aradan qaldırılması üsulu
F01 - su vermənin səhvi	Su vermə krani bağlanıb.	Su vermə kranının açıq olduğunu yoxlayın.
	Su vermə şlanqı sıxılıb.	Su vermə şlanqda əyilmələrin olub-olmadığını yoxlayın.
	Su vermə filtri çirklənib.	Su vermə filtrində çirklənmələrin olub-olmadığını yoxlayın. Ehtiyac olduqda onu təmizləyin.
F-03 - suaxıtmanın səhvi	Suaxıtma şlanqı sıxılıb.	Suaxıtma şlanqda əyilmələrin olub-olmadığını yoxlayın.
	Suaxıtma filtri çirklənib.	Suaxıtma filtrində çirklənmələrin olub-olmadığını yoxlayın. Ehtiyac olduqda onu təmizləyin.
F04, F05, F06, F07, F23 - elektron modulun səhvi	Elektron modulun bir və ya bir neçə elementi nasazdır.	Rejimlərin dəyişdiricisini «Sön.» vəziyyətinə keçirin. Yuma programını yenidən seçərək işə salmaq. Səhv kodu yenidən əmələ gələrsə - servis mərkəzinə müraciət etmək.
F24 - su səviyyəsi sensorunun səhvi	Su səviyyəsi sensoru işə düşür və ya nasazdır.	Rejimlərin dəyişdiricisini «Sön.» vəziyyətinə keçirin. Yuma programını yenidən seçərək işə salmaq. Səhv kodu yenidən əmələ gələrsə - servis mərkəzinə müraciət etmək.
F13, F14 - qapının kilidlənməsi sensorunun səhvi	Qapının kilidlənməsi sensoru nasazdır.	Yuma programını işə salmaq. Təqribən 20 saniyədən sonra qapının açılıb-açılmadığını yoxlamaq. Qapı kilidlənməyibsə, maşını söndürün və servis mərkəzinə müraciət edin.
Unb - maşının balanssızlaşdırılması	Barabanda geyimlərin qeyri-bərabər paylanması. Barabanda geyimlərin kifayət etməməsi.	Barabanda geyimləri yerlərini dəyişin, maşına 1-2 kiçik əşya əlavə edib sıxma dövrəsinə təkrar edin.

Nasazlıqlar yarandığı halda maşını elektrik şəbəkədən ayıraraq yenidən qoşmağa cəhd edin. Problem aradan qalxmıqda, qeydiyyatdan keçmiş servis mərkəzinə müraciət edin.

NƏQLETMƏ VƏ SAXLAMA

- Maşını şaquli vəziyyətdə möhkəm bərkidərək bütün qapalı nəqliyyat növləri ilə nəql etməyə yol verilir.
- Nəqlətmə ilə bağlı işlərdən öncə paltaryuyan maşını elektrik şəbəkədən ayırmaq lazımdır.
- Nəqlətmədən öncə kilidləmə boltları və nəqlətmə zamanı maşını qoruyacaq qurğuları quraşdırmaq lazımdır.
- Nəqlətmə və yerdəyişmə zamanı maşının qapısı kip bağlanmalıdır.

DİQQƏT!

Paltaryuyan maşın yalnız şaquli vəziyyətdə nəql edilməlidir!

Maşının quraşdırılmış nəqlətmə boltları olmadan nəqli yolverilməzdir! Nəqlətmə boltlarının quraşdırılması yalnız ixtisaslaşmış heyət tərəfindən icra edilməlidir!

- Qablaşdırılmış paltaryuyan maşın təbii havalandırması olan və nisbi nəmliyi 80%-dən çox olmayan qapalı yerlərdə saxlanmalıdır.
- Maşın uzun müddət istifadə edilmədikdə və ya qızdırılmayan yerdə saxlanıldıqda, maşından suyu tam axıtmaq lazımdır («Suaxıtma nasosunun filtrinın təmizlənməsi» bəndinə bax, suyun axıdılması zamanı maşını aşağı əymək lazımdır).

UTILİZASIYA

- Müəyyən edilmiş istismar müddəti bitdikdən sonra istehsalçı paltaryuyan maşının təhlükəsiz istismarına görə məsuliyyət daşıyır.
- Paltaryuyan maşın yerli idarəetmə orqanları tərəfindən müəyyən edilmiş elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utilizasiya edilməlidir. Maşının utilizasiyasından öncə elektrik qidalanma şnurunu kəsərək onu yararsız hala gətirmək lazımdır.
- Qablaşdırma materialları yerli qaydalara uyğun olaraq emal edilməli və təkrar istifadə edilməlidir.

TEXNİKİ XARAKTERİSTİKALAR

Xarakteristikalar	Modelin işarəsi	Biryusa WM-HC610/04	Biryusa WM-HB610/10	Biryusa WM-HB712/10
Nominal yükləmə, kq		6,0	6,0	7,0
Nominal gərginlik, cərəyan tezliyi, V, Hz		220-240 ~, 50		
Nominal cərəyan gücü, A		7,8	7,8	7,8
Nominal güc sərfi, Vt		1800	1800	1800
Suyun işçi təzyiqi, MPa		0,01 - 1,0		
Barabanın maksimal fırlanma sürəti, dövr/dəq.		1000	1000	1200
Enerji effektivliyinin sinfi		A++	A++	A+++
Qəbarit ölçüləri, mm:				
en		595	595	595
derinlik		458	458	458
hündürlük		845	845	845
Netto çəki, kq, çox olmayaraq		55	55	58
Yuma rejimində səs səviyyəsi, dBa		58	58	58
Sıxma rejimində səs səviyyəsi, dBa		76	76	76
Müəhrikin növü		Kollektor	Kollektor	Kollektor
Qeydlər:				
1) Enerji və su istehlakını təsəvvür: «Rəngli pambıq» 60°C və 40°C temperaturunda. Barabanın fırlanma sürəti – maksimaldır. Qalan sazlamalar - standart quraşdırılmışdır. Yarı yükləmə: 6,0/7,0 kq nominal yükləmədə 3,0/3,5 kq.				
2) Elektrik enerjisinin və suyun faktiki istehlakı paltaryuyan maşının iş rejimlərindən və istismar şəraitindən asılıdır.				

«Biryusa» KSZ» ASC-nin sifarişli ilə istehsal olunub,
660123, Rusiya Federasiyası, Krasnoyarsk şəh., «Krasnoyarskiy Raboçiy» qəzeti adına prosp. 29, www.biryusa.ru
istehsal olunub:

Hisense İnternational Co., Ltd.
Floor 22, Hisense tower, 17 DonghaiXi road, Qingdao, 266071, China

QEYDLƏR ÜÇÜN

Zəmanət kartı



Hörmətli Alıcı!

«Biryusa» ticarət markasının məhsullarını seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik!

Zəmanət şərtləri:

İstehsalçı-zavodun zəmanət öhdəlikləri Rusiya Federasiyasının mövcud qanunvericiliyi əsasında hazırlanmışdır. Cihazlara 2 il zəmanət müddəti təyin edilmişdir.

Zəmanət müddəti ərzində cihazda nasazlıq aşkar edildiyi təqdirdə, istehsalçı (satıcı) «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» Rusiya Federasiyasının Qanunu ilə nəzərdə tutulmuş istehlakçının tələblərini ödəməyi öhdəsinə götürür.

Anlaşılmazlıqlara yol verməmək üçün sizdən xahiş edirik ki, məhsulların istismarı və saxlanması qaydalarını və şərtlərini, zəmanət şərtlərini diqqətlə öyrənin, həmçinin zəmanət talonunun düzgün doldurulmasını yoxlayın.

Zəmanət kartı o halda etibarlı sayılır ki, məhsulun modeli, seriya nömrəsi, istehsal və satış tarixi, satıcı şirkətin aydın möhürləri və alıcının imzası düzgün və aydın göstərilsin. Məhsulun seriya nömrəsi və modeli zəmanət talonunda göstərilənlərə uyğun olmalıdır.

Zəmanət xidmətinin müddəti cihazın satıldığı tarixdən hesablanır. Satış tarixini müəyyən etmək mümkün olmadıqda, Rusiya Federasiyasının «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» Qanununa uyğun olaraq, zəmanət müddəti məhsulun istehsal edildiyi tarixdən hesablanır. Zəmanət təmiri zamanı məhsulun alınma tarixinin təsdiqi və ya Rusiya Federasiyasının «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» Qanununda nəzərdə tutulmuş digər tələblərin irəli sürülməsi üçün sizdən xahiş edirik ki, müşayiətedici sənədləri (qek, qəbz, düzgün və aydın şəkildə doldurulmuş zəmanət talonu, satınalma tarixini və yerini təsdiq edən digər sənədlər) özünüzdə saxlayasınız. Məhsulun keyfiyyəti ilə bağlı hər hansı narazılıqlara yalnız məhsulun keyfiyyətinin ilkin yoxlanılmasından sonra «Biryusa» səlahiyyətli xidmət mərkəzinin nümayəndəsi tərəfindən baxılır.

DIQQƏT! Cihazı alarkən satıcı ilə birlikdə onun işləmə qabiliyyətini, təlimat kitabçasında göstərilən kompleksliyini və mexaniki zədələrin olmasını yoxlayın. İstehsalçı-zavod istehlakçıya verildikdən təhvil verildikdən sonra baş verən cihazın mexaniki zədələnməsinə və onun natamamlığına görə məsuliyyət daşımır.

Cihazın təmiri istismar olunduğu yerdə və ya zəmanət emalatxanasında həyata keçirilir. Cihazın təmiri, dəyişdirilməsi və istehlakçıya qaytarılması üçün zəmanət emalatxanasına çatdırılması satıcının (istehsalçının) və ya onunla bağlanmış müqavilə əsasında satıcının (istehsalçının) funksiyalarını yerinə yetirən təşkilatın qüvvəsi və vəsaiti hesabına həyata keçirilir.

№1, №2, №3 və №4 zəmanətli təmir talonları zəmanət müddəti ərzində detalları və hissələri dəyişdirməklə təmir başa çatdıqdan sonra, o cümlədən zəmanət müddəti ərzində detalları və hissələri dəyişdirmədən cihazın sazlanması və texniki xidmət göstərilməsi üzrə işlərin aparılması zamanı mexanik tərəfindən geri götürülür.

Talonlar zəmanət emalatxanasının mexaniki tərəfindən götürüldükdə talon kötüyündə məlumatların qeyd edilməsini tələb edin.

ZƏMANƏTLİ XİDMƏT AŞAĞIDAKI HALLARDA TƏTBİQ EDİLMİR:

istehlakçının istismar üzrə təlimat kitabçasında nəzərdə tutulan nəqlietmə, saxlama, quraşdırma, qulluq qaydalarına, təhlükəsizlik və istismar tələblərinə riayət etməməsi zamanı;

təmiri istehsalçı müəssisə tərəfindən zəmanət xidmətinə icra etmək səlahiyyəti verilməyən şəxslərin aparması zamanı;

ekstremal şərait və ya fors-major (yanğın, təbii fəlakət və s.) hallar nəticəsində yaranan nasazlıqlar zamanı;

ev həşəratlarının və gəmiricilərin hərəkətləri, digər kənar amillərin təsiri, habelə istismar üzrə təlimatda göstərilən texniki tələblərin əhəmiyyətli dərəcədə pozulması, o cümlədən elektrik şəbəkəsinin ilə müəyyən edilmiş parametrlərinin qeyri-sabitliyi ilə əlaqədar zədələndikdə və ya normal fəaliyyəti pozulduqda.

Siz səlahiyyətli servis mərkəzlərinin telefonları və ünvanları haqqında məlumatı www.biryusa.ru saytımızda, və ya QR kodu skan etməklə tapa bilərsiniz.

Model

Seriya nömrəsi

İstehsal tarixi

Ticarət təşkilatının adı

Satış tarixi

m.y.

Zəmanət öhdəliklərinin şərtləri ilə tanışsam, komplektləşmə və xarici görünüşünə itirazım yoxdur.

Alicın SAA imzası

Talonun kötüyü mütləq doldurulmalı və istehlakçıda qalmalıdır.

Zəmanət təmiri üçün 4№-li talonun kötüyü

Çıxarılıb _____ çıxarılma tarixi

İcracı _____ soyadı

Yerinə yetirilmiş işlər

Zəmanət təmiri üçün 3№-li talonun kötüyü

Çıxarılıb _____ çıxarılma tarixi

İcracı _____ soyadı

Yerinə yetirilmiş işlər

Zəmanət təmiri üçün 2№-li talonun kötüyü

Çıxarılıb _____ çıxarılma tarixi

İcracı _____ soyadı

Yerinə yetirilmiş işlər

Zəmanət təmiri üçün 1№-li talonun kötüyü

Çıxarılıb _____ çıxarılma tarixi

İcracı _____ soyadı

Yerinə yetirilmiş işlər

бурца

Zəmanət təmiri üçün 4№-li TALON

model

seriya №-si

İstehsal tarixi

Satış tarixi

M.Y.

бурца

Zəmanət təmiri üçün 3№-li TALON

model

seriya №-si

İstehsal tarixi

Satış tarixi

M.Y.

бурца

Zəmanət təmiri üçün 2№-li TALON

model

seriya №-si

İstehsal tarixi

Satış tarixi

M.Y.

бурца

Zəmanət təmiri üçün 1№-li TALON

model

seriya №-si

İstehsal tarixi

Satış tarixi

M.Y.

Təmirin təsviri

Ustanın imzası

Müştərinin imzası

Təmirin təsviri

Ustanın imzası

Müştərinin imzası

Təmirin təsviri

Ustanın imzası

Müştərinin imzası

Təmirin təsviri

Ustanın imzası

Müştərinin imzası